

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Soudní dvůr Evropské unie

2010/C 288/01	Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 274, 9.10.2010	1
---------------	--	---

Tribunál

2010/C 288/02	Volba předsedy Tribunálu	2
2010/C 288/03	Volby předsedů senátů	2
2010/C 288/04	Přidělení soudců k senátům	2
2010/C 288/05	Plénium	4
2010/C 288/06	Složení velkého senátu	4
2010/C 288/07	Kasační senát	4

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 288/08	Kritéria přidělování věcí senátům	5
2010/C 288/09	Určení soudce nahrazujícího předsedu pro účely rozhodování o předběžných opatřeních	5

V Oznámení

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr

2010/C 288/10	Věc C-409/06: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 8. září 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgesicht Köln — Německo) — Winner Wetten GmbH v. Bürgermeisterin der Stadt Bergheim („Články 43 ES a 49 ES — Svoboda usazování — Volný pohyb služeb — Pořádání sportovních sázek podléhající veřejnému monopolu na úrovni spolkové země — Rozhodnutí Bundesverfassungsgericht, kterým se konstatuje neslučitelnost právní úpravy takového monopolu s německým Základním zákonem, ale kterým je ponechána v platnosti během přechodného období určeného k tomu, aby ji bylo možné uvést do souladu se Základním zákonem — Zásada přednosti práva Unie — Přípustnost a případné podmínky takového přechodného období, pokud dotčená vnitrostátní právní úprava porušuje rovněž články 43 ES a 49 ES“)	6
2010/C 288/11	Věc C-290/07 P: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 2. září 2010 — Evropská komise v. Scott SA, Département du Loiret, Francouzská republika („Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Preferenční pořizovací cena investičně upraveného pozemku — Zkoumání tržní hodnoty — Formální vyšetřovací řízení — Nařízení (ES) č. 659/1999 — Povinnost pečlivého a nestranného přezkumu — Rozsah posuzovací pravomoci Komise — Metoda založená na nákladech — Rozsah soudního přezkumu“)	6
2010/C 288/12	Spojené věci C-316/07, C-358/07 až C-360/07, C-409/07 a C-410/07: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 8. září 2010 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgesicht Giessen, Verwaltungsgesicht Stuttgart — Německo) — Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07) v. Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07) („Články 43 ES a 49 ES — Svoboda usazování — Volný pohyb služeb — Pořádání sportovních sázek podléhající veřejnému monopolu na úrovni spolkové země — Cíl předcházení podněcování k nadměrným výdajům za hru a boje proti hráčské závislosti — Proporcionalita — Omezující opatření, jež musí skutečně směřovat k omezení herních příležitostí a omezení činností hazardních her soudržným a systematickým způsobem — Reklama pocházející od držitele monopolu a vyzývající k účasti na loteriích — Jiné hazardní hry, jež mohou nabízet soukromé hospodářské subjekty — Nárůst nabídky jiných hazardních her — Licence udělená v jiném členském státě — Neexistence povinnosti vzájemného uznávání“)	7



2010/C 288/13	Věc C-46/08: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 8. září 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — Německo) — Carmen Media Group Ltd v. Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein („Článek 49 ES — Volný pohyb služeb — Držitel licence vydané na Gibraltaru opravňující ke sběru sportovních sázek výlučně v zahraničí — Pořádání sportovních sázek podléhající veřejnému monopolu na úrovni spolkové země — Cíl předcházení podněcování k nadměrným výdajům za hru a boje proti hráčské závislosti — Proporcionalita — Omezující opatření, jež musí skutečně směřovat k omezení herních příležitostí a omezení činností hazardních her soudržným a systematickým způsobem — Jiné hazardní hry, jež mohou nabízet soukromé hospodářské subjekty — Povolovací postup — Diskreční pravomoc příslušného orgánu — Zákaz nabídky hazardní hry prostřednictvím internetu — Přechodná opatření, která dočasně povolují takovou nabídku určitých hospodářských subjektů“)	8
2010/C 288/14	Věc C-64/08: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 9. září 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Landesgericht Linz — Rakousko) — trestní řízení proti Ernstu Engelmannovi („Volný pohyb služeb — Svoboda usazování — Vnitrostátní právní předpisy upravující systém koncesí k provozování hazardních her v kasinech — Udělování koncesí vyhrazené pouze akciovým společnostem se sídlem v tuzemsku — Udělení všech koncesí bez zajištění soutěže“)	9
2010/C 288/15	Věc C-399/08 P: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 2. září 2010 — Evropská komise v. Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA, Spolková republika Německo („Kasační opravný prostředek — Článek 87 ES — Podpory poskytované členskými státy — Opatření přijatá Spolkovou republikou Německo ve prospěch společnosti Deutsche Post AG — Článek 86 ES — Služby obecného hospodářského zájmu — Náhrada dodatečných nákladů vzniklých politikou prodeje se ztrátou v odvětví služeb přepravy balíkových zásilek ode dveří ke dveřím — Existence zvýhodnění — Metoda ověření použitá Komisí — Důkazní břemeno — Článek 230 ES — Rozsah soudního přezkumu prováděného Tribunálem“)	10
2010/C 288/16	Věc C-453/08: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 2. září 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Symvoulio tis Epikrateias — Řecko) Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas v. Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodi-oikisi Dramas, Kavalas, Xanthis („Společná rybářská politika — Rybolov ve Středozezemním moři — Nařízení (ES) č. 1626/94 — Článek 1 odst. 2 a 3 — Zákaz užívání některých typů rybářských sítí — Opatření dodatečná nebo přísnější než minimální požadavky stanovené tímto nařízením přijatá před vstupem zmíněného nařízení v platnost — Podmínky platnosti“)	11
2010/C 288/17	Věc C-66/09: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 2. září 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — Litevská republika) — Kirin Amgen, Inc. v. Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras („Patentové právo — Léčivé přípravky — Nařízení (EHS) č. 1768/92 — Článek 7, článek 19 a čl. 19a písm. e) — Dodatkové ochranné osvědčení pro léčivé přípravky — Lhůta pro podání žádosti o takové osvědčení“)	11



2010/C 288/18	Věc C-254/09 P: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 2. září 2010 — Calvin Klein Trademark Trust v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Zafra Marroquinos SL („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Slovní ochranná známka CK CREACIONES KENNYA — Námitky majitele zejména obrazové ochranné známky Společenství CK Calvin Klein a národních ochranných známek CK — Zamítnutí námitek“) 12	12
2010/C 288/19	Věc C-265/09 P: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 9. září 2010 — Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) v. BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Přihláška obrazového označení „a“ — Absolutní důvody pro zamítnutí — Rozlišovací způsobilost — Ochranná známka tvořená samostatně stojícím písmenem“) 13	13
2010/C 288/20	Věc C-440/07 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 9. června 2010 — Evropská komise v. Schneider Electric SA, Spolková republika Německo, Francouzská republika („Kasační opravný prostředek — Částečné zrušení napadeného rozsudku — Věc, ve které soudní řízení dovoluje rozhodnout — Mimosmluvní odpovědnost Společenství — Posouzení škody“) 13	13
2010/C 288/21	Věc C-286/09 a C-287/09: Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 9. července 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte d'appello di Roma — Itálie) — Luigi Ricci (C-286/09), Aduo Pisaneschi (C-287/09) v. Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) („Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Úředníci — Starobní důchod — Sčítání dob pojištění — Článek 11 přílohy VIII služebního řádu úředníků — Započtení období služby v Evropských společenstvích — Článek 10 ES“) 14	14
2010/C 288/22	Věc C-298/09: Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 16. června 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma — Maďarská republika) — RANI Slovakia s.r.o. v. Hankook Tire Magyarorszag Kft („Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Přistoupení k Evropské unii — Volný pohyb služeb — Směrnice 96/71/ES — Vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb — Podnik pro dočasnou práci — Požadavek na sídlo na území členského státu, kde je služba poskytována“) 14	14
2010/C 288/23	Věc C-312/09: Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 17. června 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Anotato Dikastirio Kyprou — Kyperská republika) — Giorgos Michalias v. Christina A. Ioannou-Michalia („Článek 104 odst. 3 druhý pododstavec jednacího řádu — Nařízení (ES) č. 1347/2000 — Články 2, 42 a 46 — Soudní spolupráce v občanských věcech — Příslušnost ve věcech manželských — Přistoupení členského státu k Evropské unii — Řízení o rozvodu zahájené před přistoupením — Časová působnost nařízení (ES) č. 1347/2000“)..... 15	15
2010/C 288/24	Věc C-350/09 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 12. května 2010 — Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) v. Evropská komise („Kasační opravný prostředek — Evropský sociální fond — Finanční podpora — Zrušení“) 15	15
2010/C 288/25	Věc C-358/09 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 1. července 2010 — DSV Road NV v. Evropská komise („Kasační opravný prostředek — Celní kodex — Dovoz disket pocházejících z Thajska — Vybrání dovozního cla po propuštění zboží — Žádost o prominutí dovozního cla“) 16	16



2010/C 288/26	Věc C-381/09: Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 7. července 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte suprema di cassazione — Itálie) — Gennaro Curia v. Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate („Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Šestá směrnice DPH — Rozsah působnosti — Osvobození od DPH — Článek 13 část B písm. d) bod 1 — Poskytnutí, sjednání a správa úvěrů — Lichvářské půjčky — Protiprávní činnost podle vnitrostátních právních předpisů“)	16
2010/C 288/27	Věc C-448/09 P: Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 30. června 2010 — Royal Appliance International GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Starší ochranná známka „sensixx“ — Slovní označení „Centrixx“ — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Návrh na zrušení starší ochranné známky — Spor zahájený před vnitrostátními soudy — Návrh na přerušeni řízení před Soudem“)	17
2010/C 288/28	Věc C-498/09 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 10. června 2010 — Thomson Sales Europe v. Evropská komise („Kasační opravný prostředek — Celní kodex — Prominutí cla — Nevybrání a posteriori — Antidumpingové clo — Neexistence zjevné nedbalosti — Složitost právní úpravy — Požadovaná odborná praxe — Náležitá péče hospodářského subjektu — Barevné televizní přijímače vyrobené v Thajsku — Napadnutelné akty“)	17
2010/C 288/29	Věc C-352/10: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Audiencia Provincial de Oviedo (Španělsko) dne 13. července 2010 — Angel Lorenzo González Alonso v. Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E	18
2010/C 288/30	Věc C-360/10: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgie) dne 19. července 2010 — Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers v. Netlog NV	18
2010/C 288/31	Věc C-363/10: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugalsko) dne 21. července 2010 — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues v. Companhia de Seguros Zurich SA	19
2010/C 288/32	Věc C-365/10: Žaloba podaná dne 22. července 2010 — Evropská komise v. Slovinská republika	19
2010/C 288/33	Věc C-367/10 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 22. července 2010 EMC Development AB proti rozsudku Tribunálu (pátého senátu) vydanému dne 12. května 2010 ve věci T-432/05, EMC Development AB v. Evropská komise	20
2010/C 288/34	Věc C-372/10: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II (Polská republika) podaná dne 26. července 2010 — Pak-Holdco Sp zoo v. Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu	20
2010/C 288/35	Věc C-386/10 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 30. července 2010 Chalkor AE Epexergias Metallon proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 19. května 2010 ve věci T-21/05, Chalkor AE Epexergias Metallon v. Evropská komise	21



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 288/36	Věc C-392/10: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Finanzgericht Hamburg (Německo) dne 4. srpna 2010 — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas	21
2010/C 288/37	Věc C-402/10: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Francie) dne 6. srpna 2010 — Société Groupe Limagrain Holding v. FranceAgriMer	22
2010/C 288/38	Věc C-405/10: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Amtsgericht Bruchsal (Německo) dne 10. srpna 2010 — trestní řízení proti QB (*)	22
2010/C 288/39	Věc C-410/10: Žaloba podaná dne 17. srpna 2010 — Evropská komise v. Řecká republika	23
2010/C 288/40	Věc C-413/10: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Ordinario di Prato (Itálie) dne 18. srpna 2010 — Trestní řízení vedená proti Michele Pulignani, Alfonsu Picariellovi, Bianca Cilla, Andrea Morettimu, Mauru Bianconimu, Patriziu Gorimu, Emiliu Durantimu, Concettě Zungri	23
2010/C 288/41	Věc C-417/10: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Corte Suprema di Cassazione (Itálie) dne 23. srpna 2010 — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate v. 3 M Italia Spa	23
2010/C 288/42	Věc C-418/10 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 23. srpna 2010 Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 7. července 2010 ve věci T-60/09, Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Stabilator sp. z o.o.	24
2010/C 288/43	Věc C-420/10: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Hamburg (Německo) dne 23. srpna 2010 — Söll GmbH v. Tetra GmbH	25
2010/C 288/44	Věc C-427/10: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Corte Suprema di Cassazione (Itálie) dne 31. srpna 2010 — Banca Antoniana Popolare Veneta spa, sloučená s Banca Nazionale dell'Agricoltura spa v. Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate	26
2010/C 288/45	Věc C-461/09 P: Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 9. července 2010 — The Wellcome Foundation Ltd v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Serono Genetics Institute SA („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Slovní ochranná známka FAMOXIN — Návrh na prohlášení neplatnosti podaný majitelkou národní slovní ochranné známky LANOXIN — Zamítnutí návrhu na prohlášení neplatnosti“)	26
2010/C 288/46	Věc C-200/08: Usnesení předsedy prvního senátu Soudního dvora ze dne 1. července 2010 — Evropská komise v. Francouzská republika	27
2010/C 288/47	Věc C-190/09: Usnesení předsedy osmého senátu Soudního dvora ze dne 7. července 2010 — Evropská komise v. Kyperská republika	27



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 288/48	Věc C-299/09: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 25. května 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Nejvyššího správního soudu — Česká republika) — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH v. Ministerstvo životního prostředí	27
2010/C 288/49	Věc C-527/09: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 22. června 2010 — Evropská komise v. Estonská republika	27
2010/C 288/50	Věc C-88/10: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 19. července 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Palermo — Itálie) — Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale v. Seasoft Spa	27
2010/C 288/51	Věc C-100/10: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 12. července 2010 — Evropská komise v. Lucemburské velkovévodství	27
Tribunál		
2010/C 288/52	Věc T-359/04: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — British Aggregates a další v. Komise („Státní podpory — Environmentální daň z kameniva ve Spojeném království — Výjimka pro Severní Irsko — Rozhodnutí Komise nevznést námitky — Závažné obtíže — Pokyny Společenství o státní podpoře na ochranu životního prostředí“)	28
2010/C 288/53	Věc T-29/05: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Deltafina v. Komise („Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Španělský trh nákupu a prvotního zpracování surového tabáku — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Stanovení cen a rozdělení trhu — Shoda mezi oznámením námitek a napadeným rozhodnutím — Právo na obhajobu — Definice relevantního trhu — Pokuty — Závažnost protiprávního jednání — Přítěžující okolnosti — Vedoucí úloha — Spolupráce“).....	28
2010/C 288/54	Věc T-312/05: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Komise v. Alexiadou („Rozhodčí doložka — Smlouva o projektu vývoje technologie na výrobu nepromokavých kůží — Nevykonání smlouvy — Vracení vyplacených záloh — Úroky z prodlení — Vracení Tribunálu po zrušení — Řízení bez účasti žalované“)	29
2010/C 288/55	Věc T-319/05: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Švýcarsko v. Komise („Vnější vztahy — Dohoda o letecké dopravě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací — Německá opatření týkající se přiblížování se k letišti v Curychu — Nařízení (EHS) č. 2408/92 — Práva obhajoby — Zásada zákazu diskriminace — Zásada proporcionality“)	29
2010/C 288/56	Věc T-63/06: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Evropaiki Dynamiki v. EMCDDA („Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení EMCDDA — Poskytování služeb programování softwaru a poradenských služeb — Odmítnutí nabídky jednoho uchazeče — Kritéria pro zadání zakázky — Zjevně nesprávné posouzení — Rovné zacházení — Transparentnost — Zásada řádné správy — Povinnost uvést odůvodnění“)	30



2010/C 288/57	Věc T-119/06: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Usha Martin v. Rada a Komise („Dumping — Dovoz ocelových lan a kabelů pocházejících mimo jiné z Indie — Porušení závazku — Zásada proporcionality — Článek 8 odst. 1, 7 a 9 nařízení (ES) č. 384/96 (nyní čl. 8 odst. 1, 7 a 9 nařízení (ES) č. 1225/2009“)	30
2010/C 288/58	Věc T-155/06: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Tomra Systems a další v. Komise („Hospodářská soutěž — Zneužití dominantního postavení — Trh zařízení na výkup použitých nápojových obalů — Rozhodnutí konstatující porušení článku 82 ES a článku 54 Dohody o EHP — Výhradní dohody, množstevní závazky a věrnostní slevy, které jsou součástí strategie vyloučení konkurentů z trhu — Pokuta — Proporcionalita“)	31
2010/C 288/59	Věc T-264/07: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — CSL Behring v. Komise a EMEA („Humánní léčivé přípravky — Postup pro stanovování léčivých přípravků pro vzácná onemocnění — Žádost o stanovení lidského fibrinogenu jako léčivého přípravku pro vzácná onemocnění — Povinnost předložit žádost o stanovení před podáním žádosti o registraci — Rozhodnutí EMEA týkající se platnosti žádosti“)	31
2010/C 288/60	Věc T-300/07: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Evropaiki Dynamiki v. Komise („Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení Společenství — Poskytování počítačových služeb týkajících se správy a údržby internetového portálu — Odmítnutí nabídky uchazeče — Kritéria pro zadání zakázky — Povinnost uvést odůvodnění — Zjevně nesprávné posouzení — Rovné zacházení — Transparentnost“)	32
2010/C 288/61	Věc T-348/07: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Al-Aqsa v. Rada („Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření namířená proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu — Zmrazení finančních prostředků — Společný postoj 2001/931/SZBP a nařízení (ES) č. 2580/2001 — Žaloba na neplatnost — Úprava návrhových žádání — Soudní přezkum — Podmínky provedení opatření Unie směřujícího ke zmrazení finančních prostředků“)	32
2010/C 288/62	Věc T-70/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Axis v. OHIM — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství ETRAX — Starší národní obrazové ochranné známky obsahující slovní prvky ETRA I+D — Relativní důvod pro zamítnutí — Přípustnost odvolání před odvolacím senátem — Pravidlo 49 odst. 1 nařízení (ES) č. 2868/95 a článek 59 nařízení (ES) č. 40/94 (nyní článek 60 nařízení (ES) č. 207/2009“)	33
2010/C 288/63	Věc T-74/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Now Pharm v. Komise („Humánní léčivé přípravky — Postup pro stanovování léčivých přípravků pro vzácná onemocnění — Žádost o stanovení léčivého přípravku, „Extrait liquide spécial de Chelidonii radix“ („Ukrain“) jako léčivého přípravku pro vzácná onemocnění — Rozhodnutí Komise, kterým odmítla stanovení léčivého přípravku jako léčivého přípravku pro vzácná onemocnění“)	33
2010/C 288/64	Věc T-152/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Kido v. OHIM — Amberes (SCORPIONEXO) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství SCORPIONEXO — Starší národní obrazová ochranná známka ESCORPION — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)	34



2010/C 288/65	Věc T-233/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 10. září 2010 — MPDV Mikrolab v. OHIM (ROI ANALYZER) („Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství ROI ANALYZER — Absolutní důvod zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní článek 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 207/2009“).	34
2010/C 288/66	Věc T-387/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Evropaiki Dynamiki v. Komise („Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení Úřadu pro úřední tisky — Poskytování počítačových služeb — Odmítnutí nabídky uchazeče — Žaloba na neplatnost — Zadávací kritéria a podkritéria — Povinnost uvést odůvodnění — Rovné zacházení — Transparentnost — Zjevně nesprávné posouzení — Zneužití pravomoci — Žaloba na náhradu škody“)	35
2010/C 288/67	Věc T-458/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Wilfer v. OHIM (Zobrazení hlavy kytary) („Ochranná známka Společenství — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství zobrazující hlavu kytary ve stříbrné, šedé a hnědé barvě — Absolutní důvod zamítnutí — Neexistence rozlišovací způsobilosti — Článek 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009) — Zkoumání skutečností z úřední povinnosti — Článek 74 odst. 1 nařízení č. 40/94 (nyní čl. 76 odst. 1 nařízení č. 207/2009) — Povinnost odůvodnění — Článek 73 první věta nařízení č. 40/94 (nyní článek 75 první věta nařízení č. 207/2009) — Rovné zacházení“)	35
2010/C 288/68	Věc T-472/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 3. září 2010 — Companhia Muller de Bebidas v. OHIM — Missiato Industria e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství 61 A NOSSA ALEGRIA — Starší národní slovní ochranná známka CACHAÇA 51 a starší národní obrazové ochranné známky Cachaça 51 a Pirassununga 51 — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“).	36
2010/C 288/69	Věc T-505/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Nadine Trautwein Rolf Trautwein v. OHIM (Hunter) („Ochranná známka společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Hunter — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009) — Omezení výrobků označených v přihlášce ochranné známky“)	36
2010/C 288/70	Věc T-575/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — 4care v. OHIM — Laboratorios Diafarm (Acumed) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství Acumed — Starší národní slovní ochranná známka AQUAMED ACTIVE — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Podobnost výrobků — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“).	37
2010/C 288/71	Věc T-582/08: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Carpent Languages v. Komise („Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení Společenství — Organizace zasedání a konferencí — Odmítnutí nabídky uchazeče — Zadání zakázky jinému uchazeči — Povinnost uvést odůvodnění — Zjevně nesprávné posouzení — Rovné zacházení“)	37
2010/C 288/72	Věc T-64/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Micro Shaping v. OHIM (packaging) („Ochranná známka Společenství — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství packaging — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 40/94 (po změně čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009“).	38



2010/C 288/73	Věc T-91/09 P: Rozsudek Tribunálu ze dne 1. září 2010 — Skareby v. Komise („Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Úředníci — Hodnocení — Posudek o vývoji služebního postupu — Hodnotící období 2005 — Zjednodušený posudek za období od ledna do září 2005 — Úplné převzetí posouzení uvedeného v posudku o vývoji služebního postupu za rok 2004, které bylo částečně zrušeno po vydání napadeného rozsudku“) 38	38
2010/C 288/74	Věc T-106/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — adp Gauselmann v. OHIM — Maclean (Archer Maclean's Mercury) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství Archer Maclean's Mercury — Starší národní slovní ochranná známka Merkur — Relativní důvod pro zamítnutí — Neexistence nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)..... 39	39
2010/C 288/75	Věc T-112/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Icebreaker v. OHIM — Gilmar (ICEBREAKER) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství ICEBREAKER — Starší národní slovní ochranná známka ICEBERG — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Částečné zamítnutí zápisu — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)..... 39	39
2010/C 288/76	Věc T-369/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Quinta do Portal v. OHIM — Vallegre (PORTO ALEGRE) („Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Slovní ochranná známka Společenství PORTO ALEGRE — Starší národní slovní ochranná známka VISTA ALEGRE — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) a čl. 53 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009“)..... 40	40
2010/C 288/77	Věc T-475/08 P: Usnesení Tribunálu ze dne 29. července 2010 — Duta v. Soudní dvůr („Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Dočasní zaměstnanci — Přijímání do zaměstnání — Pracovní místo referendáře — Zjevně nepřipustný kasační opravný prostředek“) 40	40
2010/C 288/78	Věc T-58/09: Usnesení Tribunálu ze dne 2. září 2010 — Schemaventotto v. Komise („Žaloba na neplatnost — Spojování podniků — Upuštění od zamýšleného spojení podniků — Rozhodnutí o ukončení řízení zahájeného na základě čl. 21 odst. 4 nařízení (ES) č. 139/2004 — Akt, který nelze napadnout žalobou — Nepřípustnost“) 41	41
2010/C 288/79	Věc T-15/10 R II: Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Noko Ngele v. Komise („Předběžné opatření — Návrh na nařízení předběžných opatření — Nový návrh — Nepřípustnost“) 41	41
2010/C 288/80	Věc T-305/10: Žaloba podaná dne 23. července 2010 — Hartmann-Lambo v. OHIM — Diptyque (DYNIQUE) 41	41
2010/C 288/81	Věc T-323/10: Žaloba podaná dne 3. srpna 2010 — Chabou v. OHIM — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU) 42	42
2010/C 288/82	Věc T-325/10: Žaloba podaná dne 3. srpna 2010 — Iliad a další v. Komise 43	43

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 288/83	Věc T-326/10: Žaloba podaná dne 10. srpna 2010 — Fraas v. OHIM (károvaný vzor v barvách světle šedá, tmavě šedá, béžová, tmavě červená a hnědá).....	43
2010/C 288/84	Věc T-327/10: Žaloba podaná dne 10. srpna 2010 — Fraas v. OHIM (károvaný vzor v barvách černá, tmavě šedá, světle šedá a tmavě červená)	44
2010/C 288/85	Věc T-328/10: Žaloba podaná dne 10. srpna 2010 — Fraas v. OHIM (károvaný vzor v barvách tmavě šedá, světle šedá, béžová a tmavě červená)	44
2010/C 288/86	Věc T-329/10: Žaloba podaná dne 10. srpna 2010 — Fraas v. OHIM (károvaný vzor v barvách černá, šedá, béžová a tmavě červená)	45
2010/C 288/87	Věc T-334/10: Žaloba podaná dne 10. srpna 2010 — Leifheit v. OHIM — Vermop Salmon (Twist System)	45
2010/C 288/88	Věc T-337/10: Žaloba podaná dne 17. srpna 2010 — Seatech International a další v. Rada a Komise	46
2010/C 288/89	Věc T-338/10: Žaloba podaná dne 18. srpna 2010 — Komise v. Tornasol Films	47
2010/C 288/90	Věc T-339/10: Žaloba podaná dne 9. srpna 2010 — Cosepuri v. EFSA	47
2010/C 288/91	Věc T-340/10: Žaloba podaná dne 20. srpna 2010 — CTG Luxembourg PSF v. Soudní dvůr	48
2010/C 288/92	Věc T-342/10: Žaloba podaná dne 23. srpna 2010 — Hartmann v. OHIM — Mölnlycke Health Care (MESILETTE)	49
2010/C 288/93	Věc T-343/10: Žaloba podaná dne 18. srpna 2010 — Etimine and Etiproducts v. ECHA	49
2010/C 288/94	Věc T-344/10: Žaloba podaná dne 20. srpna 2010 — UPS Europe a United Parcel Service Deutschland v. Komise	50
2010/C 288/95	Věc T-346/10: Žaloba podaná dne 18. srpna 2010 — Borax Europe v. ECHA	51
2010/C 288/96	Věc T-347/10: Žaloba podaná dne 27. srpna 2010 — Adelholzener Alpenquellen v. OHIM (Tvar láhve s reliéfním znázorněním tří horských vrcholků)	52
2010/C 288/97	Věc T 348/10: Žaloba podaná dne 16. srpna 2010 — Panzeri v. OHIM — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)	52
2010/C 288/98	Věc T-349/10: Žaloba podaná dne 26. srpna 2010 — Milux v. OHIM (OVUMCONTROL)	53



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 288/99	Věc T-350/10: Žaloba podaná dne 26. srpna 2010 — Milux v. OHIM (HEARTCONTROL)	53
2010/C 288/100	Věc T-351/10: Žaloba podaná dne 26. srpna 2010 — Milux v. OHIM (VESICACONTROL)	54
2010/C 288/101	Věc T-352/10: Žaloba podaná dne 26. srpna 2010 — Milux v. OHIM (RECTALCONTROL)	54
2010/C 288/102	Věc T-353/10: Žaloba podaná dne 31. srpna 2010 — Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro v. Evropská komise	55
2010/C 288/103	Věc T-356/10: Žaloba podaná dne 23. srpna 2010 — Nike International v. OHIM — Deichmann (VICTORY RED)	55
2010/C 288/104	Věc T-357/10: Žaloba podaná dne 27. srpna 2010 — Kraft Foods Schweiz v. OHIM — Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)	56
2010/C 288/105	Věc T-359/10: Žaloba podaná dne 25. srpna 2010 — Ecologistas en Acción-CODA v. Komise	57
2010/C 288/106	Věc T-362/10: Žaloba podaná dne 27. srpna 2010 — Vtesse Networks v. Komise	57
2010/C 288/107	Věc T-363/10: Žaloba podaná dne 27. srpna 2010 — Abbott Laboratories v. OHIM (RESTORE) ...	58
2010/C 288/108	Věc T-364/10: Žaloba podaná dne 2. září 2010 — Duravit a další v. Komise	59
2010/C 288/109	Věc T-366/10 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 1. září 2010 Luigim Marcuccioem proti usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 22. června 2010 ve věci F-78/09, Marcuccio v. Komise	60
2010/C 288/110	Věc T-368/10: Žaloba podaná dne 3. září 2010 — Rubinetteria Cisal v. Komise	61
2010/C 288/111	Věc T-370/10: Žaloba podaná dne 30. srpna 2010 — Rubinetteria Teorema v. Komise	62
2010/C 288/112	Věc T-371/10: Žaloba podaná dne 7. září 2010 — Amor v. OHIM — Jablonex Group (AMORIKE)	62
2010/C 288/113	Věc T-376/10: Žaloba podaná dne 7. září 2010 — Mamoli Robinetteria v. Komise	63
2010/C 288/114	Věc T-380/10: Žaloba podaná dne 8. září 2010 — Wabco Europe a další v. Komise	64
2010/C 288/115	Věc T-384/10: Žaloba podaná dne 8. září 2010 — Španělsko v. Komise	64



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 288/116	Věc T-170/03: Usnesení Tribunálu ze dne 6. září 2010 — British American Tobacco (Investments) v. Komise	65
2010/C 288/117	Věc T-34/06: Usnesení Tribunálu ze dne 1. září 2010 — Universal v. Komise	65
2010/C 288/118	Věc T-88/07: Usnesení Tribunálu ze dne 1. září 2010 — Fabryka Samochodów Osobowych v. Komise	66
2010/C 288/119	Spojené věci T-440/07 a T-1/08: Usnesení Tribunálu ze dne 3. září 2010 — Huta Buczek a Buczek v. Komise	66
2010/C 288/120	Věc T-125/09: Usnesení Tribunálu ze dne 2. září 2010 — Gruener Janura v. OHIM — Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)	66
2010/C 288/121	Věc T-505/09: Usnesení Tribunálu ze dne 6. září 2010 — Carlyle v. OHIM — MRP Consult (CAFE CARLYLE)	66
2010/C 288/122	Věc T-506/09: Usnesení Tribunálu ze dne 6. září 2010 — Carlyle v. OHIM — MRP Consult (THE CARLYLE)	66
2010/C 288/123	Věc T-49/10: Usnesení Tribunálu ze dne 11. srpna 2010 — Footwear v. OHIM — Reno Schuhcentrum (swiss cross FOOTWEAR)	66

Soud pro veřejnou službu

2010/C 288/124	Věc F-27/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Hanschmann v. Evropský policejní úřad (Europol) („Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodlení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)	67
2010/C 288/125	Věc F-28/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Kipp v. Evropský policejní úřad (Europol) („Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodlení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)	67
2010/C 288/126	Věc F-34/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Sluiter v. Evropský policejní úřad (Europol) („Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodlení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)	68
2010/C 288/127	Věc F-35/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Visser-Fornt Raya v. Evropský policejní úřad (Europol) („Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodlení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)	68



2010/C 288/128	Věc F-36/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Armitage-Wilson v. Evropský policejní úřad (Europol) („Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“) 69	69
2010/C 288/129	Věc F-37/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Doyle v. Evropský policejní úřad (Europol) („Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“) 69	69
2010/C 288/130	Věc F-38/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Martin v. Evropský policejní úřad (Europol) („Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu/Personnel d'Europol — Neprodloužení smlouvy/Non-renouvellement d'un contrat — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu pro zaměstnance Europolu/Article 6 du statut du personnel d'Europol — Zásada ochrany práva na obhajobu/Principe du respect des droits de la défense“) 70	70
2010/C 288/131	Věc F-39/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Goddijn v. Evropský policejní úřad (Europol) („Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“) 70	70
2010/C 288/132	Věc F-41/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Roumimper v. Evropský policejní úřad (Europol) („Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“) 71	71
2010/C 288/133	Věc F-42/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Esneau-Kappé v. Evropský policejní úřad (Europol) („Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“) 71	71
2010/C 288/134	Věc F-44/09: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Knöll v. Evropský policejní úřad (Europol) („Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“) 72	72
2010/C 288/135	Věc F-91/09: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 9. července 2010 — Marcuccio v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Přiměřená lhůta pro předložení návrhu na náhradu škody — Opožděnost“) 72	72
2010/C 288/136	Věc F-103/09: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 13. července 2010 — Allen a další v. Komise („Veřejná služba — Personál zaměstnaný v rámci projektu JET — Žaloba na náhradu škody — Přiměřená lhůta — Opožděnost“) 72	72
2010/C 288/137	Věc F-11/10: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Palou Martínez v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Zjevná nepřipustnost — Opožděnost — Nedodržení postupu před zahájením soudního řízení — Článek 35 odst. 1 písm. e) jednacního řádu“) 73	73



IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

(2010/C 288/01)

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 274, 9.10.2010

Dřívější publikace

Úř. věst. C 260, 25.9.2010

Úř. věst. C 246, 11.9.2010

Úř. věst. C 234, 28.8.2010

Úř. věst. C 221, 14.8.2010

Úř. věst. C 209, 31.7.2010

Úř. věst. C 195, 17.7.2010

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

TRIBUNÁL

Volba předsedy Tribunálu

(2010/C 288/02)

Soudci Tribunálu, shromážděni dne 13. září 2010, zvolili v souladu s ustanoveními článku 7 jednacího řádu soudce p. Marca Jaegera předsedou Tribunálu na období od 13. září 2010 do 31. srpna 2013.

Volby předsedů senátů

(2010/C 288/03)

V souladu s článkem 15 jednacího řádu zvolil Tribunál dne 15. září 2010 p. Aziziho, p. Forwooda, p. Czúcze, pí Pelikánovou, p. Papasavvase, p. Moavero Milanesiho, p. Dittricha a p. Truchota na období od 15. září 2010 do 31. srpna 2013 předsedy senátů složených z pěti a tří soudců.

Přidělení soudců k senátům

(2010/C 288/04)

Dne 14. září 2010 rozhodl Tribunál o zřízení osmi senátů složených z pěti soudců a osmi senátů složených ze tří soudců na období od 14. září 2010 do 31. srpna 2013 a dne 20. září 2010 rozhodl, že na období od 20. září 2010 až do dne nástupu bulharského soudce do funkce jsou soudci přiděleni k senátům následujícím způsobem:

I. rozšířený senát, v němž zasedá pět soudců:

p. Azizi, předseda senátu, p. Vilaras, pí Cremona, pí Labucka a p. Frimodt Nielsen, soudci.

1. senát, v němž zasedají tři soudci:

p. Azizi, předseda senátu;

pí Cremona, soudkyně;

p. Frimodt Nielsen, soudce.

II. rozšířený senát, v němž zasedá pět soudců:

p. Forwood, předseda senátu, p. Dehousse, pí Wiszniewska-Białecka, p. Prek, p. Ciucă a p. Schwarcz, soudci.

2. senát, v němž zasedají tři soudci:

p. Forwood, předseda senátu;

a) p. Dehousse a p. Ciucă, soudci;

b) p. Dehousse a p. Schwarcz, soudci;

c) p. Ciucă a p. Schwarcz, soudci.

III. rozšířený senát, v němž zasedá pět soudců:

p. Czúcz, předseda senátu, p. Vilaras, pí Cremona, pí Labucka a p. Frimodt Nielsen, soudci.

3. senát, v němž zasedají tři soudci:

p. Czúcz, předseda senátu;

p. Vilaras, soudce;

pí Labucka, soudkyně.

IV. rozšířený senát, v němž zasedá pět soudců:

pí Pelikánová, předsedkyně senátu, p. Vadapalas, pí Jürimäe, p. O'Higgins a p. Van der Woude, soudci.

4. senát, v němž zasedají tři soudci:

pí Pelikánová, předsedkyně senátu;

pí Jürimäe, soudkyně;

p. Van der Woude, soudce.

V. rozšířený senát, v němž zasedá pět soudců:

p. Papasavvas, předseda senátu, p. Vadapalas, pí Jürimäe, p. O'Higgins a p. Van der Woude, soudci.

5. senát, v němž zasedají tři soudci:

p. Papasavvas, předseda senátu;

p. Vadapalas, soudce;

p. O'Higgins, soudce.

VI. rozšířený senát, v němž zasedá pět soudců:

p. Moavero Milanesi, předseda senátu, pí Martins Ribeiro, p. Wahl, p. Soldevila Fragoso a p. Kanninen, soudci.

6. senát, v němž zasedají tři soudci:

p. Moavero Milanesi, předseda senátu;

p. Wahl, soudce;

p. Soldevila Fragoso, soudce.

VII. rozšířený senát, v němž zasedá pět soudců:

p. Dittrich, předseda senátu, p. Dehousse, pí Wiszniewska-Białecka, p. Prek, p. Ciucă a p. Schwarcz, soudci.

7. senát, v němž zasedají tři soudci:

p. Dittrich, předseda senátu;

pí Wiszniewska-Białecka, soudkyně;

p. Prek, soudce.

VIII. rozšířený senát, v němž zasedá pět soudců:

p. Truchot, předseda senátu, pí Martins Ribeiro, p. Wahl, p. Soldevila Fragoso a p. Kanninen, soudci.

8. senát, v němž zasedají tři soudci:

p. Truchot, předseda senátu;

pí Martins Ribeiro, soudkyně;

p. Kanninen, soudce.

Na období od 20. září 2010 až do dne nástupu bulharského soudce do funkce budou soudci zasedajícími s předsedou senátu o čtyřech soudcích, aby vytvořili rozšířené soudní kolegium, dva další soudci kolegia, jemuž byla věc původně předložena, čtvrtý soudce tohoto senátu a jeden soudce senátu složeného ze tří soudců, který nepatří k dvojici senátů složených ze tří soudců, které se mají doplňovat za účelem vytvoření rozšířeného senátu. Pátý soudce bude určen na jeden rok postupně podle pořadí upraveného v článku 6 jednacího řádu Tribunálu.

Na období od 20. září 2010 až do dne nástupu bulharského soudce do funkce budou soudci zasedajícími s předsedou senátu složeného ze tří soudců, který nepatří k dvojici senátů složených ze tří soudců, které se mají doplňovat za účelem vytvoření rozšířeného senátu, aby vytvořili rozšířené soudní kolegium, dva soudci kolegia, jemuž byla věc původně předložena, a dva soudci kolegia složeného ze čtyř soudců určení podle pořadí upraveného v článku 6 jednacího řádu Tribunálu.

Plénum

(2010/C 288/05)

Dne 20. září 2010 Tribunál rozhodl v souladu s čl. 32 odst. 1 druhým pododstavcem jednacího řádu, že pokud je v návaznosti na určení generálního advokáta na základě článku 17 jednacího řádu počet soudců pléna Tribunálu sudý, předem stanovené pořadí, uplatňované po dobu tří let, na kterou jsou zvoleni předsedové senátů složených z pěti soudců, podle kterého předseda Tribunálu určí soudce, který se nezúčastní rozhodování dotyčné věci, je opačným pořadím, než které soudci zastávají podle délky doby ve funkci v souladu s článkem 6 jednacího řádu, ledaže soudce, který je takto určený, je soudcem zpravodajem. V posledně uvedeném případě bude určen soudce, který mu v pořadí podle délky doby ve funkci bezprostředně předchází.

Složení velkého senátu

(2010/C 288/06)

Dne 14. září 2010 Tribunál rozhodl, že na dobu od 20. září 2010 do 31. srpna 2013 budou třinácti soudci, z nichž se skládá velký senát v souladu s čl. 10 odst. 1 jednacího řádu, předseda Tribunálu, sedm předsedů senátů těch senátů, které nejsou příslušné ve věci, a soudci rozšířeného senátu, kteří by rozhodovali v dotčené věci, kdyby tato věc byla přidělena senátu složenému z pěti soudců.

Kasační senát

(2010/C 288/07)

Dne 14. září 2010 rozhodl Tribunál, že se kasační senát skládá na období od 20. září 2010 do 31. srpna 2011 z předsedy Tribunálu a podle rotačního systému ze dvou předsedů senátů.

Soudci, kteří zasedají s předsedou kasačního senátu za účelem vytvoření rozšířeného kolegia o pěti soudcích, jsou tři soudci kolegia, jemuž byla věc původně předložena, a podle rotačního systému dva předsedové senátů.

Kritéria přidělování věcí senátům

(2010/C 288/08)

Dne 20. září 2010 stanovil Tribunál následující kritéria přidělování věcí senátům na dobu od 20. září 2010 do 31. srpna 2011 v souladu s článkem 12 jednacího řádu:

1. Kasační opravné prostředky podané proti rozhodnutím Soudu pro veřejnou službu jsou přidělovány po podání návrhu, aniž je dotčeno pozdější použití článků 14 a 51 jednacího řádu, kasačnímu senátu.
2. Jiné věci, než jsou věci uvedené v odstavci 1, jsou přidělovány po podání návrhu nebo žaloby, aniž je dotčeno pozdější použití článků 14 a 51 jednacího řádu, senátům složeným ze tří soudců.

Věci uvedené v tomto odstavci jsou přidělovány senátům podle tří různých pořadí stanovených v závislosti na pořadí zápisu věcí v soudní kanceláři:

- ve věcech týkajících se provádění soutěžních pravidel použitelných na podniky, pravidel ohledně podpor poskytnutých státy a pravidel vztahujících se na ochranná obchodní opatření;
- ve věcech týkajících se práv duševního vlastnictví uvedených v čl. 130 odst. 1 jednacího řádu;
- ve všech ostatních věcech.

V rámci těchto pořadí bude brán senát, v němž zasedají tři soudci, složený ze čtyř soudců v úvahu dvakrát při každém třetím kole.

Předseda Tribunálu se může odchýlit od těchto pořadí za účelem přihlednutí k vzájemné souvislosti některých věcí nebo zajištění vyváženého rozdělení pracovního zatížení.

Určení soudce nahrazujícího předsedu pro účely rozhodování o předběžných opatřeních

(2010/C 288/09)

Dne 20. září 2010 rozhodl Tribunál v souladu s článkem 106 jednacího řádu určit soudce p. Preka, aby nahradil předsedu Tribunálu v případě jeho nepřítomnosti nebo překážky na jeho straně jako soudce příslušného pro rozhodování o předběžných opatřeních na dobu od 20. září 2010 do 31. srpna 2011.

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 8. září 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgesicht Köln — Německo) — Winner Wetten GmbH v. Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

(Věc C-409/06) ⁽¹⁾

(„Články 43 ES a 49 ES — Svoboda usazování — Volný pohyb služeb — Pořádání sportovních sázek podléhající veřejnému monopolu na úrovni spolkové země — Rozhodnutí Bundesverfassungsgericht, kterým se konstatuje neslučitelnost právní úpravy takového monopolu s německým Základním zákonem, ale kterým je ponechána v platnosti během přechodného období určeného k tomu, aby ji bylo možné uvést do souladu se Základním zákonem — Zásada přednosti práva Unie — Přípustnost a případné podmínky takového přechodného období, pokud dotčená vnitrostátní právní úprava porušuje rovněž články 43 ES a 49 ES“)

(2010/C 288/10)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgericht Köln

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Winner Wetten der GmbH

Žalovaná: Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Verwaltungsgericht Köln — Výklad článků 43 ES a 49 ES — Vnitrostátní úprava, podle které podléhají činnosti sběru, přijímání, objednávky a převádění sázek koncesi, která byla prohlášena Bundesverfassungsgericht za protiústavní — Přímý účinek a přednost práva Společenství — Omezení časových účinků rozsudku

Výrok

Vnitrostátní právní úpravu veřejného monopolu na sportovní sázky, která podle zjištění provedených vnitrostátním soudem obsahuje omezení neslučitelná se svobodou usazování a volným pohybem služeb, neboť uvedená omezení nepřispívají k omezení sázkových činností soudržným a systematickým způsobem, nelze z důvodu přednosti přímo použitelného práva Unie nadále uplatňovat během přechodného období.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 326, 30.12.2006.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 2. září 2010 — Evropská komise v. Scott SA, Département du Loiret, Francouzská republika

(Věc C-290/07 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Preferenční pořizovací cena investičně upraveného pozemku — Zkoumání tržní hodnoty — Formální vyšetřovací řízení — Nařízení (ES) č. 659/1999 — Povinnost pečlivého a nestranného přezkumu — Rozsah posuzovací pravomoci Komise — Metoda založená na nákladech — Rozsah soudního přezkumu“)

(2010/C 288/11)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupce: J. Flett, zmocněnec)

Další účastníci řízení: Scott SA (zástupci: J. Lever QC, R. Griffith, M. Papadakis, Solicitors, J. Gardner a G. Peretz, Barristers), Département du Loiret (zástupce: A. Carnelutti, advokát), Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues, S. Seam a F. Million, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) ze dne 29. března 2007 ve věci T-366/00 Scott SA v. Komise Evropských společenství, kterým Soud zrušil článek 2 rozhodnutí Komise 2002/14/ES ze dne 12. července 2000 o státní podpoře, kterou Francie poskytla společnosti Scott Paper SA/Kimberly-Clark (Úř. věst. L 12, s. 1), v rozsahu, v němž se týká státní podpory poskytnuté ve formě preferenční ceny pozemku uvedeného v jeho článku 1

Výrok

- 1) *Rozsudek Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 29. března 2007, Scott v. Komise (T-366/00) se zrušuje.*
- 2) *Věc se vrací Tribunálu Evropské unie.*
- 3) *O nákladech řízení bude rozhodnuto později.*

(¹) Úř. věst. C 183, 4.8.2007.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 8. září 2010 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart — Německo) — Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automaten-Service Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07) v. Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

(Spojené věci C-316/07, C-358/07 až C-360/07, C-409/07 a C-410/07) (¹)

(„Články 43 ES a 49 ES — Svoboda usazování — Volný pohyb služeb — Pořádání sportovních sázek podléhající veřejnému monopolu na úrovni spolkové země — Cíl předcházení podněcování k nadměrným výdajům za hru a boje proti hráčské závislosti — Proporcionalita — Omezující opatření, jež musí skutečně směřovat k omezení herních příležitostí a omezení činnosti hazardních her soudržným a systematickým způsobem — Reklama pocházející od držitele monopolu a vyzývající k účasti na loteriích — Jiné hazardní hry, jež mohou nabízet soukromé hospodářské subjekty — Nárůst nabídky jiných hazardních her — Licence udělená v jiném členském státě — Neexistence povinnosti vzájemného uznávání“)

(2010/C 288/12)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart

Účastníci původního řízení

Žalobci: Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automaten-Service Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07)

Žalovaní: Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

Předmět věci

Žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce — Výklad článku 43 a článku 49 ES — Vnitrostátní právní předpisy zakazující pod hrozbou trestněprávních a správněprávních sankcí činnost sběru sázek na sportovní události při neexistenci povolení vydaného příslušným orgánem, které však není vzhledem ke zřízení veřejného monopolu prakticky možné získat

Výrok

1) Články 43 ES a 49 ES musejí být vykládány v tom smyslu, že:

- a) za účelem odůvodnění takového veřejného monopolu, který se vztahuje na sportovní sázky a loterie, jako jsou monopoly dotčené ve věcech v původních řízeních, cílem předcházení podněcování k nadměrným výdajům za hru a boje proti hráčské závislosti nemusí být dotčené vnitrostátní orgány nutně schopny předložit studii prokazující přiměřenost uvedeného opatření, jež předcházela přijetí tohoto opatření;
- b) skutečnost, že členský stát upřednostňuje takový monopol ve vztahu k režimu povolujícímu činnost soukromých hospodářských subjektů, jež jsou oprávněně vykonávat své činnosti v rámci právní úpravy nevylučného charakteru, může splňovat požadavek přiměřenosti za předpokladu, že vzhledem k tomu, že se jedná o cíl týkající se vysoké úrovně ochrany spotřebitelů, je zavedení uvedeného monopolu provázeno zavedením normativního rámce, jenž zajišťuje, aby byl držitel monopolu skutečně schopen sledovat takový cíl soudržným a systematickým způsobem prostřednictvím nabídky kvantitativně uměřené a kvalitativně regulované v závislosti na uvedeném cíli a podléhající přísné kontrole ze strany veřejných orgánů;
- c) okolnost, že příslušné orgány členského státu mohou při zajišťování dodržování takového monopolu čelit určitým obtížím s ohledem na pořadatele her a sázek usazené v zahraničí, kteří prostřednictvím internetu a v rozporu s uvedeným monoplem uzavírají sázky s osobami, které se nacházejí v územní působnosti uvedených orgánů, nemůže jako taková ovlivnit případný soulad takového monopolu s uvedenými ustanoveními Smlouvy;

d) v situaci, ve které vnitrostátní soud současně konstatuje:

— že propagační opatření pocházející od držitele takového monopolu a vztahující se na jiné druhy hazardních her, jež jsou rovněž nabízeny tímto držitelem, nejsou omezeny pouze na to, co je nezbytné k nasměrování spotřebitelů k nabídce pocházející od tohoto držitele a k tomu, aby byli spotřebitelé odváděni od jiných nepovolených herních kanálů, ale mají za cíl podporovat sklon spotřebitelů ke hře a povzbuzovat jejich aktivní účast na hře za účelem maximalizace předpokládaných příjmů z takových činností,

— že jiné druhy hazardních her mohou být provozovány soukromými hospodářskými subjekty, které jsou držiteli povolení, a

— že s ohledem na jiné druhy hazardních her, na které se nevztahuje uvedený monopol a které kromě toho vykazují vyšší potenciál ohrožení závislostí než hry podléhající tomuto monopolu, příslušné orgány vedou nebo tolerují politiky expanze poptávky, jež mohou rozvíjet a povzbuzovat herní činnosti, zejména s cílem maximalizace příjmů pocházejících z těchto činností,

může mít uvedený vnitrostátní soud legitimně za to, že takový monopol není způsobilý zaručit uskutečnění cíle předcházení podněcování k nadměrným výdajům za hru a boje proti hráčské závislosti, za jehož účelem byl zaveden, a přispět k omezení příležitosti ke hře a omezení činností v této oblasti soudržným a systematickým způsobem.

2) Články 43 ES a 49 ES musejí být vykládány v tom smyslu, že za současného stavu práva Unie okolnost, že hospodářský subjekt má v členském státě, ve kterém je usazen, povolení, jež mu umožňuje nabízet hazardní hry, nebrání tomu, aby jiný členský stát za dodržení požadavků práva Unie podmínil možnost takového subjektu nabízet takové služby spotřebitelům, již se nacházejí na jeho území, povinností mít povolení vydané jeho orgány.

(¹) Úř. věst. C 269, 10.11.2007.
Úř. věst. C 283, 24.11.2007.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 8. září 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — Německo) — Carmen Media Group Ltd v. Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

(Věc C-46/08) (¹)

(„Článek 49 ES — Volný pohyb služeb — Držitel licence vydané na Gibraltarů oprávnující ke sběru sportovních sázek výlučně v zahraničí — Pořádání sportovních sázek podléhající veřejnému monopolu na úrovni spolkové země — Cíl předcházení podněcování k nadměrným výdajům za hru a boje proti hráčské závislosti — Proporcionalita — Omezující opatření, jež musí skutečně směřovat k omezení herních příležitostí a omezení činností hazardních her soudržným a systematickým způsobem — Jiné hazardní hry, jež mohou nabízet soukromé hospodářské subjekty — Povolovací postup — Diskreční pravomoc příslušného orgánu — Zákaz nabídky hazardní hry prostřednictvím internetu — Přechodná opatření, která dočasně povolují takovou nabídku určitých hospodářských subjektů“)

(2010/C 288/13)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Carmen Media Group Ltd

Žalovaní: Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — Výklad článku 49 ES — Vnitrostátní právní úprava zakládající státní monopol na provozování sportovních sázek a loterií s jiným než malým rizikem závislosti, svěřující udělení povolení k pořádání jiných hazardních her do diskreční pravomoci veřejných orgánů a zakazující pořádání hazardních her na internetu

Výrok

1) Článek 49 ES musí být vykládán v tom smyslu, že hospodářský subjekt, který si přeje nabízet sportovní sázky prostřednictvím internetu v jiném členském státě, než je členský stát, ve kterém je usazen, nepřestává spadat do působnosti uvedeného ustanovení pouze z toho důvodu, že uvedený hospodářský subjekt nemá povolení, jež by mu umožňovalo nabízet takové sázky osobám, které se

nacházejí na území členského státu, v němž je usazen, ale má výlučně povolení nabízet tyto služby osobám, které se nacházejí mimo uvedené území.

- 2) Článek 49 ES musí být vykládán v tom smyslu, že pokud byl zaveden regionální veřejný monopol v oblasti sportovních sázek a loterií sledující cíl předcházení podněcování k nadměrným výdajům za hru a boje proti hráčské závislosti a pokud vnitrostátní soud současně konstatuje:

— že jiné druhy hazardních her mohou být provozovány soukromými hospodářskými subjekty, které jsou držiteli povolení, a

— že s ohledem na jiné druhy hazardních her, na které se nevztahuje uvedený monopol a které krom toho vykazují vyšší potenciál ohrožení závislostí než hry podléhající tomuto monopolu, příslušné orgány vedou nebo tolerují politiky expanze poptávky, jež mohou rozvíjet a povzbuzovat herní činnosti, zejména s cílem maximalizace příjmů pocházejících z těchto činností,

může mít uvedený vnitrostátní soud legitimně za to, že takový monopol není způsobilý zaručit uskutečnění cíle, za jehož účelem byl zaveden, a přispět k omezení příležitostí ke hře a omezení činností v této oblasti soudržným a systematickým způsobem.

Okolnost, že hazardní hry, které jsou předmětem uvedeného monopolu, spadají do pravomoci regionálních orgánů a výše uvedené jiné druhy hazardních her spadají do pravomoci spolkových orgánů, nemá v tomto ohledu žádný dopad.

- 3) Článek 49 ES musí být vykládán v tom smyslu, že je-li v členském státě ohledně nabídky určitých druhů hazardních her zaveden režim předchozího správního povolení, může takový režim, který představuje odchylku od volného pohybu služeb zaručeného uvedeným ustanovením, splňovat požadavky vyplývající z tohoto ustanovení pouze za podmínky, že je založen na objektivních, nediskriminačních a předem známých kritériích tak, aby byly pro výkon posuzovací pravomoci vnitrostátních orgánů stanoveny určité meze, které by zabránily tomu, aby mohla být použita svévolně. Krom toho každá osoba, která je dotčena omezujícím opatřením založeným na takové odchylce, musí mít právo podat účinný opravný prostředek soudní povahy.

- 4) Článek 49 ES musí být vykládán v tom smyslu, že vnitrostátní právní úprava, která zakazuje pořádání a zprostředkování veřejných hazardních her na internetu za účelem předcházení nadměrným výdajům za hru a boje proti hráčské závislosti a ochrany mladistvých, může být v zásadě považována za způsobilou k dosažení takových legitimních cílů, i když nabízení takových her prostřednictvím tradičnějších kanálů je nadále povoleno. Okolnost, že je takový zákaz doprovázen takovým přechodným opatřením, jako je opatření dotčené v původním řízení, nemůže uvedený zákaz této způsobilosti zbavit.

(¹) Úř. věst. C 128, 24.5.2008.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 9. září 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Landesgericht Linz — Rakousko) — trestní řízení proti Ernstu Engelmännovi

(Věc C-64/08) (¹)

(„Volný pohyb služeb — Svoboda usazování — Vnitrostátní právní předpisy upravující systém koncesí k provozování hazardních her v kasinech — Udělování koncesí vyhrazené pouze akciovým společnostem se sídlem v tuzemsku — Udělení všech koncesí bez zajištění soutěže“)

(2010/C 288/14)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landesgericht Linz

Účastník původního trestního řízení

Ernst Engelmänn

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Landesgericht Linz — Výklad článků 43 ES a 49 ES — Vnitrostátní předpisy, které pod hrozbou trestních sankcí zakazují provozování hazardních her v kasinech bez koncese vydané příslušným orgánem, které však vyhrazuji možnost získání takové koncese vydávané na dobu nejvýše 15 let pouze akciovým společnostem usazeným v tuzemsku, které nemají dceřiné společnosti v zahraničí

Výrok

- 1) Článek 43 ES musí být vykládán v tom smyslu, že brání právním předpisům členského státu, které vyhrazují provozování hazardních her v hernách výlučně hospodářským subjektům, které mají své sídlo na území tohoto členského státu.
- 2) Povinnost transparentnosti plynoucí z článků 43 ES a 49 ES, jakož i zásad rovného zacházení a zákazu diskriminace na základě státní příslušnosti brání tomu, aby veškeré koncese k provozování heren na území členského státu byly uděleny bez zajištění jakékoli soutěže.

(¹) Úř. věst. C 116, 9.5.2008.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 2. září 2010 — Evropská komise v. Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA, Spolková republika Německo

(Věc C-399/08 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Článek 87 ES — Podpory poskytované členskými státy — Opatření přijatá Spolkovou republikou Německo ve prospěch společnosti Deutsche Post AG — Článek 86 ES — Služby obecného hospodářského zájmu — Náhrada dodatečných nákladů vzniklých politikou prodeje se ztrátou v odvětví služeb přepravy balíkových zásilek ode dveří ke dveřím — Existence zvýhodnění — Metoda ověření použitá Komisí — Důkazní břemeno — Článek 230 ES — Rozsah soudního přezkumu prováděného Tribunálem“)

(2010/C 288/15)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: V. Kreuzsitz, J. Flett a B. Martenczuk, zmocněnci)

Další účastníci řízení: Deutsche Post AG (zástupci: J. Sedemund, Rechtsanwalt), Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV (zástupci: R. Wojtek, Rechtsanwalt), UPS Europe NV/SA (zástupci: E. Henny, advocaat) Spolková republika Německo (zástupci: M. Lumma a B. Klein, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (třetího rozšířeného senátu) ze dne 1. července 2008, Deutsche Post v. Komise (T-266/02), jímž Soud zrušil rozhodnutí Komise 2002/753/ES, ze dne 19. června 2002, týkající se opatření přijatých Spolkovou republikou Německo ve prospěch společnosti Deutsche Post AG (Úř. věst. L 247, s. 27), jímž se prohlašuje podpora za neslučitelnou se společným trhem a nařizuje se její navrácení — Náhrada dodatečných nákladů vzniklých politikou prodeje se ztrátou v odvětví služeb přepravy balíkových zásilek ode dveří ke dveřím — Porušení čl. 86 druhého pododstavce a čl. 87 prvního pododstavce ES, článku 230 ES, jakož i článku 36 statutu Soudního dvora — Zrušení, aniž by bylo konstatováno konkrétní pochybení v argumentaci Komise na podporu napadeného rozhodnutí — Nedostatek odůvodnění, pokud jde o údajnou nezákonnost metody použité Komisí za účelem konstatování protiprávní podpory

Výrok

- 1) Hlavní kasační opravný prostředek a vzájemný kasační opravný prostředek se zamítají.
- 2) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Deutsche Post AG v rámci hlavního kasačního opravného prostředku.
- 3) Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV a UPS Europe SA ponесou vlastní náklady řízení vztahující se k hlavnímu kasačnímu opravnému prostředku.
- 4) Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV a UPS Europe SA ponесou vlastní náklady řízení vztahující se ke vzájemnému kasačnímu opravnému prostředku.
- 5) Spolková republika Německo ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 301, 22.11.2008.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 2. září 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Symvoulio tis Epikrateias — Řecko) Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreu, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas v. Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis

(Věc C-453/08) ⁽¹⁾

(„Společná rybářská politika — Rybolov ve Středozemním moři — Nařízení (ES) č. 1626/94 — Článek 1 odst. 2 a 3 — Zákaz užívání některých typů rybářských sítí — Opatření dodatečná nebo přísnější než minimální požadavky stanovené tímto nařízením přijatá před vstupem zmíněného nařízení v platnost — Podmínky platnosti“)

(2010/C 288/16)

Jednací jazyk: řečtina

Předkládající soud

Symvoulio tis Epikrateias

Účastníci původního řízení

Žalobci: Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreu, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas

Žalovaní: Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis

Za přítomnosti: Alieftikos Agrotikos Synetairismos gri-gri nomou Kavalas (MAKEDONIA), Panellinia Enosi Ploioktiton Mesis Alieias (PEPMA)

Předmět věci

Výklad čl. 1 odst. 2, čl. 2 odst. 3 a čl. 3 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1626/94 ze dne 27. června 1994 o některých technických opatřeních pro zachování rybolovných zdrojů ve Středozemním moři — Zákaz užívání některých typů rybářských sítí — Rozsah možnosti členských států, stanovené nařízením, přijmout opatření dodatečná nebo přísnější než minimální požadavky stanovené tímto nařízením

Výrok

Článek 1 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1626/94 ze dne 27. června 1994 o některých technických opatřeních pro zachování rybolovných zdrojů ve Středozemním moři ve znění nařízení Rady (ES) č. 2550/2000 ze dne 17. listopadu 2000 musí být vykládán v tom smyslu, že na jedné straně vstup tohoto nařízení v platnost nemá účinek na platnost dodatečného vnitrostátního zákazu přijatého před tímto vstupem v platnost a na druhé straně takovému opatření nebrání za podmínky, že tento zákaz je v souladu se společnou rybářskou politikou, že zmíněné opatření nepřekračuje meze toho, co je nezbytné k dosažení sledovaného cíle, a že neporušuje zásadu rovného zacházení, což přísluší ověřit předkládajícímu soudu.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 327, 20.12.2008.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 2. září 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — Litevská republika) — Kirin Amgen, Inc. v. Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

(Věc C-66/09) ⁽¹⁾

(„Patentové právo — Léčivé přípravky — Nařízení (EHS) č. 1768/92 — Článek 7, článek 19 a čl. 19a písm. e) — Dodatkové ochranné osvědčení pro léčivé přípravky — Lhůta pro podání žádosti o takové osvědčení“)

(2010/C 288/17)

Jednací jazyk: litevština

Předkládající soud

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Kirin Amgen, Inc.

Žalovaný: Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

Za přítomnosti: Amgen Europe BV

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — Výklad čl. 3 písm. b), čl. 7 odst. 1, čl. 13 odst. 1, jakož i článků 19 a 23 nařízení Rady (EHS) č. 1768/92 ze dne 18. června 1992 o zavedení dodatkových ochranných osvědčení pro léčivé přípravky (Úř. věst. 1992 L 182, s. 1; Zvl. vyd. 13/11, s. 200) — Společnost, která je majitelkou evropského patentu a registrace léčivého přípravku ve Společenství a která požádala o dodatkové ochranné osvědčení pro tento léčivý přípravek — Určení dne začátku běhu lhůty stanovené pro podání žádosti o dodatkové osvědčení — Den udělení registrace nebo den vstupu dotčeného nařízení v platnost pro Litvu při jejím přistoupení k Evropské Unii

Výrok

Článek 7 a čl. 19a písm. e) nařízení Rady (EHS) č. 1768/92 ze dne 18. června 1992 o zavedení dodatkových ochranných osvědčení pro léčivé přípravky, ve znění aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie, musejí být vykládány v tom smyslu, že majiteli platného základního patentu pro výrobek neumožňují požadovat od příslušných litevských orgánů ve lhůtě šesti měsíců od přistoupení Litevské republiky k Evropské unii vydání dodatkového ochranného opatření, pokud byla více než šest měsíců před přistoupením pro tento výrobek získána registrace jako léčivého přípravku na základě nařízení Rady (EHS) č. 2309/93 ze dne 22. července 1993, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci a dozor nad humánními a veterinárními léčivými přípravky a kterým se zakládá Evropská agentura pro hodnocení léčivých přípravků, ale nebyla pro tento výrobek udělena registrace v Litvě.

(¹) Úř. věst. C 90, 18.4.2009.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 2. září 2010 — Calvin Klein Trademark Trust v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Zafra Marroquineres SL

(Věc C-254/09 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Slovní ochranná známka CK CREACIONES KENNYA — Námitky majitele zejména obrazové ochranné známky Společenství CK Calvin Klein a národních ochranných známek CK — Zamítnutí námitek“)

(2010/C 288/18)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Calvin Klein Trademark Trust (zástupce: T. Andrade Boué, abogado)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: O. Mondéjar Ortuño, zmocněnec), Zafra Marroquineres SL (zástupce: J. E. Martín Álvarez, abogado)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (šestého senátu) ze dne 7. května 2009, Calvin Klein Trademark Trust v. OHIM a Zafra Marroquineres, SL (T-185/07), kterým Soud zamítl žalobu podanou proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 29. března 2007 (věc R 314/2006-2), týkajícímu se námitkového řízení mezi Calvin Klein Trademark Trust a Zafra Marroquineres, SL.

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti Calvin Klein Trademark Trust se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 205, 29.8.2009.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 9. září 2010 — Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) v. BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG

(Věc C-265/09 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Přihláška obrazového označení „a“ — Absolutní důvody pro zamítnutí — Rozlišovací způsobilost — Ochranná známka tvořená samostatně stojícím písmenem“)

(2010/C 288/19)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: G. Schneider, zmocněnec)

Další účastnice řízení: BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH Co. KG (zástupce: M. Wolter, Rechtsanwalt)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (šestého senátu) vydanému dne 29. dubna 2009, Borco-Marken-Import Matthiesen v. OHIM (a) (T-23/07), kterým Soud zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 30. listopadu 2006 zamítající odvolání proti rozhodnutí průzkumového referenta, které zamítá zápis obrazového označení „a“ jako ochranné známky Společenství pro výrobky zařazené do třídy 33 — Rozlišovací způsobilost známky tvořené jediným písmenem

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 233, 26.9.2009.

Usnesení Soudního dvora ze dne 9. června 2010 — Evropská komise v. Schneider Electric SA, Spolková republika Německo, Francouzská republika

(Věc C-440/07 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Částečné zrušení napadeného rozsudku — Věc, ve které soudní řízení dovoluje rozhodnout — Mimosmluvní odpovědnost Společenství — Posouzení škody“)

(2010/C 288/20)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: M. Petite, F. Arbault, T. Christoforou, R. Lyal a C-F Durand, zmocněnci)

Další účastnice řízení: Schneider Electric SA (zástupci: M. Pittie a A. Winckler, avocats), Spolková republika Německo, Francouzská republika

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (čtvrtého rozšířeného senátu) ze dne 11. července 2007, Schneider Electric v. Komise (T-351/03), kterým Soud uložil Evropskému společenství náhradu jednak nákladů vynaložených společnostmi Schneider Electric na účast na znovu zahájeném řízení o kontrole spojení, ke kterému došlo po vyhlášení rozsudků Soudu ze dne 22. října 2002, Schneider Electric v. Komise (T-310/01 a T-77/02), a jednak dvou třetin škody utrpěné společností Schneider Electric z důvodu snížení kupní ceny společnosti Legrand SA, které Schneider Electric musela poskytnout nabyvateli za odložení lhůty skutečného provedení prodeje společnosti Legrand až do 10. prosince 2002 — Podmínky založení mimosmluvní odpovědnosti Společenství — Pojmy protiprávní jednání, škoda a přímá příčinná souvislost mezi protiprávními jednáními a způsobenou škodou — „Dostatečně závažné“ porušení práva Společenství, kterým je stíženo řízení o kontrole slučitelnosti spojení se společným trhem

Výrok

- 1) Výše nahraditelné škody uvedené v bodě 3 výroku rozsudku Soudního dvora Evropských společenství ze dne 16. července 2009, Komise v. Schneider Electric (C-440/07 P, dosud nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí), se stanoví na částku 50 000 eur.

2) Návrh společnosti Schneider Electric SA týkající se náhrady nákladů řízení se zamítá.

(¹) Úř. věst. C 22, 26.1.2008.

Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 9. července 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte d'appello di Roma — Itálie) — Luigi Ricci (C-286/09), Aduo Pisaneschi (C-287/09) v. Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

(Věc C-286/09 a C-287/09) (¹)

(„Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Úředníci — Starobní důchod — Sčítání dob pojištění — Článek 11 přílohy VIII služebního řádu úředníků — Započtení období služby v Evropských společenstvích — Článek 10 ES“)

(2010/C 288/21)

Jednací jazyk: itaština

Předkládající soud

Corte d'appello di Roma

Účastníci původního řízení

Žalobci: Luigi Ricci (C-286/09), Aduo Pisaneschi (C-287/09)

Žalovaná: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Corte d'appello di Roma — Výklad nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství — Výklad článků 17, 39 a 42 ES — Starobní důchod — Sčítání dob pojištění — Nezohlednění doby pojištění v rámci společného systému nemocenského pojištění Evropských společenství

Výrok

Článek 10 ES v spojení se služebním řádem úředníků Evropských společenství je třeba vykládat v tom smyslu, že brání vnitrostátní

úpravě, která neumožňuje zohlednit roky, které státní příslušník Unie odpracoval ve služebním poměru v orgánu Unie, jako je Komise Evropských společenství, nebo v orgánu Unie, jako je Hospodářský a sociální výbor, pro účely vzniku nároku na starobní důchod na základě vnitrostátního režimu, a to jak předčasný, tak i řádný starobní důchod dotčené osoby.

(¹) Úř. věst. C 233, 26.9.2009.

Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 16. června 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma — Maďarská republika) — RANI Slovakia s.r.o. v. Hankook Tire Magyarország Kft

(Věc C-298/09) (¹)

(„Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Přistoupení k Evropské unii — Volný pohyb služeb — Směrnice 96/71/ES — Vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb — Podnik pro dočasnou práci — Požadavek na sídlo na území členského státu, kde je služba poskytována“)

(2010/C 288/22)

Jednací jazyk: maďarština

Předkládající soud

Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: RANI Slovakia s.r.o.

Žalovaná: Hankook Tire Magyarország Kft

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Fővárosi Bíróság — Výklad čl. 3 písm. c) ES, článků 49, 52 a 54 ES, jakož i směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. 1997, L 18, s. 1; Zvl. vyd. 05/02, s. 431) — Vnitrostátní právní úprava omezující výkon činnosti podniků pro dočasnou práci pouze na společnosti se sídlem v tuzemsku

Výrok

- 1) Články 49 ES až 54 ES nelze vykládat v tom smyslu, že právní úprava členského státu týkající se výkonu činnosti podniku pro dočasnou práci, platná k datu přistoupení daného státu k Evropské unii, zůstává v platnosti, dokud Rada Evropské unie nepřijme program či směrnice pro účely provedení uvedených ustanovení s cílem stanovit podmínky liberalizace dané kategorie dotčeného poskytování služeb.
- 2) Ani 19. bod odůvodnění směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb, ani čl. 1 odst. 4 uvedené směrnice nelze vykládat v tom smyslu, že členský stát může vyhradit výkon činnosti podniku pro dočasnou práci pouze podnikům se sídlem na území daného členského státu, nebo s takovými podniky zacházet příznivěji v ohledu k povolení dotčené činnosti než s podniky se sídlem v jiném členském státě.
- 3) Články 49 ES až 54 ES musí být vykládány v tom smyslu, že brání právní úpravě členského státu, jako je právní úprava dotčená v původním řízení, jež vyhrazuje výkon činnosti podniku pro dočasnou práci pouze podnikům se sídlem na území daného členského státu.

(¹) Úř. věst. C 267, 7.11.2009.

Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 17. června 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Anotato Dikastirio Kyprou — Kyperská republika) — Giorgos Michalias v. Christina A. Ioannou-Michalia

(Věc C-312/09) (¹)

(„Článek 104 odst. 3 druhý pododstavec jednacího řádu — Nařízení (ES) č. 1347/2000 — Články 2, 42 a 46 — Soudní spolupráce v občanských věcech — Příslušnost ve věcech manželských — Přistoupení členského státu k Evropské unii — Řízení o rozvodu zahájené před přistoupením — Časová působnost nařízení (ES) č. 1347/2000“)

(2010/C 288/23)

Jednací jazyk: řečtina

Předkládající soud

Anotato Dikastirio Kyprou

Účastníci původního řízení

Žalobce: Giorgos Michalias

Žalovaná: Christina A. Ioannou-Michalia

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Anotato Dikastirio Kyprou — Příslušnost soudů členského státu (Kyprou) k výkladu a uplatnění čl. 2 odst. 1 a článků 42 a 46 nařízení Rady (ES) č. 1347/2000 ze dne 29. května 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti obou manželů k dětem (Úř. věst. L 160, s. 19) — Řízení o rozvodu zahájené manželem u kyperského soudu poté, co nařízení vstoupilo v platnost, avšak předtím, než se Kypr stal členským státem — Řízení o rozvodu zahájené manželkou po 1. květnu 2004 u soudu jiného členského státu (Spojené království), který byl po celé rozhodné období členským státem — Manželé, kteří mají oba dva kyperskou státní příslušnost, ale mají své trvalé bydliště ve Spojeném království

Výrok

Nařízení Rady (ES) č. 1347/2000 ze dne 29. května 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti obou manželů k dětem se nepoužije na návrh na rozvod podaný u soudu členského stát předtím, než se tento stát stal členským státem Evropské unie.

(¹) Úř. věst. C 244, 10.10.2009.

Usnesení Soudního dvora ze dne 12. května 2010 — Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) v. Evropská komise

(Věc C-350/09 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Evropský sociální fond — Finanční podpora — Zrušení“)

(2010/C 288/24)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (zástupkyně: C. Bonnefoi, advokátka)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: L. Flynn a A. Steiblytė, zmocněnci)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupce: L. Bouyon, zmocněnec)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (druhého senátu) ze dne 30. června 2009, CPEM v. Komise (T-444/07), kterým Soud zamítl žalobu navrhovatele směřující ke zrušení rozhodnutí Komise K(2007) 4645 ze dne 4. října 2007, kterým se zrušuje pomoc udělená Evropským sociálním fondem (ESF) rozhodnutím K(1999) 2645 ze dne 17. srpna 1999 — Mikroprojekty na podporu zaměstnanosti a sociální soudržnosti — Porušení práva na obhajobu a zásady rovného zacházení — Nepřihlédnutí k pojmu „spoluodpovědnost“ — Nedodržení zásady právní jistoty v důsledku existence několika různých verzí „Průvodce vedoucího projektu“ — Pochybnosti ohledně použitelnosti nařízení Rady č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, s. 1; Zvl. vyd. 01/04, s. 74), na němž je založeno rozhodnutí OLAF

Výrok

- 1) *Kasační opravný prostředek se zamítá.*
- 2) *Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) se ukládá náhrada nákladů řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 312, 19.12.2009.

Usnesení Soudního dvora ze dne 1. července 2010 — DSV Road NV v. Evropská komise

(Věc C-358/09 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Celní kodex — Dovozy disket pocházejících z Thajska — Vybrání dovozního cla po propuštění zboží — Žádost o prominutí dovozního cla“)

(2010/C 288/25)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: DSV Road NV (zástupci: A. Poelmans a G. Preckler, advokáti)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (čtvrtého senátu) ze dne 8. července 2009, DSV Road v. Komise (T-219/07), kterým Soud zamítl návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 24. dubna 2007, kterým bylo belgickým orgánům oznámeno, že je odůvodněné provést po propuštění zboží zaúčtování dovozního cla z disket pocházejících z Thajska a není odůvodněné uveste clo prominout (spis REC 05/02).

Výrok

- 1) *Kasační opravný prostředek se zamítá.*
- 2) *Společnosti DSV Road NV se ukládá náhrada nákladů řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 297, 5.12.2009.

Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 7. července 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Corte suprema di cassazione — Itálie) — Gennaro Curia v. Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

(Věc C-381/09) ⁽¹⁾

(„Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Šestá směrnice DPH — Rozsah působnosti — Osvobození od DPH — Článek 13 část B písm. d) bod 1 — Poskytnutí, sjednání a správa úvěrů — Lichvářské půjčky — Protiprávní činnost podle vnitrostátních právních předpisů“)

(2010/C 288/26)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Corte suprema di cassazione

Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Gennaro Curia

Odůrci: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Výklad čl.13 části B písm. d) bodu 3 šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, s.1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23) — Osvobození od daně — Operace spočívající v poskytnutí, sjednání a správě úvěrů — Lichvářská činnost spočívající v peněžních půjčkách, protiprávní činnost podle vnitrostátních právních předpisů

Výrok

Činnost spočívající v lichvářských půjčkách, jež je ve vnitrostátním právním řádu trestným činem, spadá i přes svou protiprávní povahu do rozsahu působnosti šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně. Článek 13 část B písm. d) bod 1 této směrnice je třeba vykládat tak, že členský stát nemůže podřídit tuto činnost dani z přidané hodnoty, pokud se na odpovídající činnost spočívající v poskytování peněžních půjček s nikoliv nadměrnými úroky vztahuje osvobození od této daně.

(¹) Úř. věst. C 282, 21.11.2009.

Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 30. června 2010 — Royal Appliance International GmbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH

(Věc C-448/09 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Starší ochranná známka „sensixx“ — Slovní označení „Centrixx“ — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Návrh na zrušení starší ochranné známky — Spor zahájený před vnitrostátními soudy — Návrh na přerušování řízení před Soudem“)

(2010/C 288/27)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Royal Appliance International GmbH (zástupci: K.-J. Michaeli a M. Schork, Rechtsanwälte)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: S. Schäffner, zmocněnec), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (zástupce: S. Biagosch, Rechtsanwalt)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) ze dne 15. září 2009, Royal Appliance International v. OHIM-BSH Bosch und Siemens Hausgeräte (T-446/09), kterým Soud zamítl žalobu na neplatnost podanou proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 3. října 2007 zamítajícímu zápis slovního označení „Centrixx“ jakožto ochranné známky Společenství pro některé výrobky spadající do třídy 7, čímž bylo vyhověno námitce majitele vnitrostátní slovní ochranné známky „sensixx“ — Nepřerušování řízení za účelem vyčkání rozhodnutí ve sporu zahájeném před vnitrostátními soudy týkajícím se návrhu na zrušení starší ochranné známky — Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 — Nebezpečí záměny mezi dvěma ochrannými známkami

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti Royal Appliance International GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 24, 30.1.2010.

Usnesení Soudního dvora ze dne 10. června 2010 — Thomson Sales Europe v. Evropská komise

(Věc C-498/09 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Celní kodex — Prominutí cla — Nevybrání a posteriori — Antidumpingové clo — Neexistence zjevné nedbalosti — Složitost právní úpravy — Požadovaná odborná praxe — Náležitá péče hospodářského subjektu — Barevné televizní přijímače vyrobené v Thajsku — Napadnutelné akty“)

(2010/C 288/28)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Thomson Sales Europe (zástupci: F. Foucault a F. Goguel, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: L. Bouyon a H. van Vliet, zmocněnci)

Odpůrkyně: Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) ze dne 29. září 2009, Thomson Sales Europe v. Komise (spojené věci T-225/07 a T-364/07), kterým Soud zamítl žalobu podanou žalobkyní, jejímž předmětem je zrušení rozhodnutí Komise REM č. 03/05 ze dne 7. května 2007, jímž bylo francouzským orgánům oznámeno, že prominutí cla z dovozu barevných televizních přijímačů vyrobených v Thajsku, jehož se týká jejich žádost ze dne 14. září 2005, jakož i zrušení dopisu Komise ze dne 20. července 2007 nepotvrzujícího nabytí oprávnění k nevybrání *a posteriori* dovozního cla z uvedených přijímačů, nebylo odůvodněné — Řízení týkající se návrhu na prominutí požadovaného cla na základě článku 239 celního kodexu, jakož i návrhu na nevybrání *a posteriori* uvedeného dovozního cla na základě čl. 220 odst. 2 písm. b) uvedeného kodexu — Nedorušení práva na obhajobu — Nesprávná právní kvalifikace skutkového stavu

Výrok

- 1) *Kasační opravný prostředek se zamítá.*
- 2) *Thomson Sales Europe se ukládá náhrada nákladů řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 80, 27.3.2010.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Audiencia Provincial de Oviedo (Španělsko) dne 13. července 2010 — Angel Lorenzo González Alonso v. Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

(Věc C-352/10)

(2010/C 288/29)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Audiencia Provincial de Oviedo

Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Angel Lorenzo González Alonso

Předběžná otázka

Mají se ustanovení čl. 3 odst. 2 písm. d) směrnice Rady 85/577/EHS ⁽¹⁾ ze dne 20. prosince 1985 o ochraně spotřebitele v případě smluv uzavřených mimo obchodní prostory vykládat restriktivně, což by v důsledku znamenalo, že se nevztahují na smlouvu uzavřenou mimo obchodní prostory, jejímž prostřednictvím je poskytováno životní pojištění proti-váhou za měsíční vklady podílových jednotek, které mohou být v různém poměru investovány do fondů s pevným výnosem, fondů s variabilním výnosem a finančních investičních produktů dané společnosti?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 372, s. 31; Zvl. vyd. 15/01, s. 262

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgie) dne 19. července 2010 — Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers v. Netlog NV

(Věc C-360/10)

(2010/C 288/30)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Účastníci původního řízení

Žalobce: Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (SABAM)

Žalovaný: Netlog NV

Předběžná otázka

Umožňují směrnice 2001/29 ⁽¹⁾ a 2004/48 ⁽²⁾, ve spojení se směrnicemi 95/46 ⁽³⁾, 2000/31 ⁽⁴⁾ a 2002/58 ⁽⁵⁾, vykládané zejména se zřetelem k článkům 8 a 10 Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod, aby členské státy dovolily vnitrostátnímu soudu, který má rozhodnout v řízení ve

věci samé na základě jediného zákonného ustanovení, podle kterého: „[vnitrostátní soud] může vydat příkaz k ukončení protiprávního jednání také vůči zprostředkovatelům, jejichž služby jsou třetí osobou využívány k porušování autorského práva nebo práva s ním souvisejícího“, aby poskytovateli internetového připojení (zkráceně ISP) nařídil zavést vůči všem svým zákazníkům obecně, preventivně, výlučně na náklady tohoto ISP a bez časového omezení systém filtrování všech příchozích i odchozích elektronických sdělení přenášených prostřednictvím jeho služeb, zejména s využitím programů peer to peer, za účelem identifikace pohybu elektronických souborů v jeho síti obsahujících hudební, kinematografické nebo audiovizuální díla, k němuž navrhovatel údajně vlastní práva, a následně zablokovat jejich přenos buď při vyžádání, nebo při odeslání?

- (¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti (Úř. věst. L 167, s. 10).
- (²) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/48/ES ze dne 29. dubna 2004 o dodržování práv duševního vlastnictví (Úř. věst. L 157, s. 45).
- (³) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 281, s. 31).
- (⁴) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/31/ES ze dne 8. června 2000 o některých právních aspektech služeb informační společnosti, zejména elektronického obchodu, na vnitřním trhu (směrnice o elektronickém obchodu) (Úř. věst. L 178, s. 1).
- (⁵) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (Směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) (Úř. věst. L 201, s. 37).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugalsko) dne 21. července 2010 — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues v. Companhia de Seguros Zurich SA

(Věc C-363/10)

(2010/C 288/31)

Jednací jazyk: portugalsština

Předkládající soud

Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso

Účastníci původního řízení

Žalobce: Maria de Jesus Barbosa Rodrigues

Žalovaný: Companhia de Seguros Zurich SA

Předběžná otázka

Je ustanovení, které v případě srážky motorových vozidel, kdy nelze přičíst žádnému z řidičů zavinění nehody, v jejímž důsledku byl jeden z řidičů usmrčen, umožňuje stanovit rozdělení odpovědnosti za provoz (čl. 506 odst. 1 a 2 Código Civil) způsobem, který má přímý dopad na výši náhrady škody, jež má být vyplacena osobám, které na ni mají právo — rodičům oběti — (neboť obnáší snížení této částky ve stejném poměru), v rozporu s právem Společenství, konkrétně s čl. 3 odst. 1 První směrnice (72/166/EHS), čl. 2 odst. 1 Druhé směrnice (84/5/EHS) a článkem 1 Třetí směrnice (90/232/EHS), jak jsou vykládány Soudním dvorem?

Žaloba podaná dne 22. července 2010 — Evropská komise v. Slovinská republika

(Věc C-365/10)

(2010/C 288/32)

Jednací jazyk: slovinština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: A. Alcover San Pedro a D. Kukovec, zmocněnci)

Žalovaná: Slovinská republika

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Slovinská republika tím, že po několik po sobě jdoucích let byly překračovány mezní hodnoty ročních a denních koncentrací PM10 ve vnějším ovzduší, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 5 odst. 1 směrnice Rady 1999/30/ES ze dne 22. dubna 1999 o mezních hodnotách pro oxid siřičitý, oxid dusičitý a oxidy dusíku, částice a olovo ve vnějším ovzduší (¹), obsažené počínaje dnem 11. června 2010 v čl.13 odst.1 směrnice Evropského

parlamentu a Rady 2008/50/ES ze dne 21. května 2008 o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu (2);

iii) uložil Komisi každopádně náhradu nákladů řízení vzniklých před Soudem i Soudním dvorem.

— uložit Slovinské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Z výroční zprávy o dodržování závazných denních a ročních mezních hodnot PM 10 předložené Slovinskou republikou vyplývá, že ve Slovinsku byly v letech 2005, 2006 a 2007 v zónách SI1, SI2 a SI4 a v aglomeracích SIL a SIM překročeny denní a roční mezní hodnoty koncentrace PM10 ve vnějším ovzduší. Evropská komise neobdržela žádné oznámení ohledně zproštění povinnosti uplatňování mezních hodnot v souladu s čl. 22 odst. 2 směrnice 2008/50/ES.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelka tvrdí, že Soud tím, že přijal stanovisko Komise ohledně pokynů, požadoval od navrhovatelky, aby prokázala skutkový stav, čímž jí uložil neúnosné důkazní břemeno. Tím Soud zamýšlel požadovat důkaz o účincích normy, aniž by přezkoumal širší a zásadnější otázky související s povahou této normy. Navrhovatelka má za to, že to představuje nesprávné právní posouzení a že došlo k záměně pořadí přezkoumání povahy a účinků normy.

(1) Úř. věst. L 163, s. 41; Zvl. vyd. 15/04, s. 164.

(2) Úř. věst. L 152, s. 1.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 22. července 2010
EMC Development AB proti rozsudku Tribunálu (pátého
senátu) vydanému dne 12. května 2010 ve věci T-432/05,
EMC Development AB v. Evropská komise**

(Věc C-367/10 P)

(2010/C 288/33)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka):
EMC Development AB (zástupce: W.-N. Schelp, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání navrhovatelky

Navrhovatelka žádá, aby Soudní dvůr:

- i) zrušil rozhodnutí Komise ze dne 28.9.2005;
- ii) alternativně k bodu i), zrušil napadený rozsudek zcela nebo zčásti a vrátil věc Soudu k rozhodnutí ve věci samé v souladu s pokyny poskytnutými Soudním dvorem;

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Naczelny
Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II (Polská
republika) podaná dne 26. července 2010 — Pak-Holdco Sp
zoo v. Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu**

(Věc C-372/10)

(2010/C 288/34)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II

Účastníci původního řízení

Žalobce: Pak-Holdco Sp zoo

Žalovaný: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Předběžné otázky

- 1) Je vnitrostátní soud povinen při výkladu čl. 7 odst. 1 směrnice 69/335/EHS (1) zohlednit ustanovení pozměňovacích směrnic, zejména směrnic 73/79/EHS (2) a 73/80/EHS (3), ačkoli tyto směrnice ke dni přistoupení Polské republiky k Evropské unii již neplatily?

2) V případě záporné odpovědi na první otázku: Týká se vyjmutí stanovené v čl. 5 odst. 3 první odrážky vlastních aktiv kapitálové společnosti ze základu daně z kapitálu výlučně vlastních aktiv těch kapitálových společností, jejichž základní kapitál se navyšuje?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 249, 3.10.1969, s. 25.

⁽²⁾ Úř. věst. L 103, 18.4.1973, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 103, 18.4.1973, s. 15.

Kasační opravný prostředek podaný dne 30. července 2010 Chalkor AE Epexergasias Metallon proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 19. května 2010 ve věci T-21/05, Chalkor AE Epexergasias Metallon v. Evropská komise

(Věc C-386/10 P)

(2010/C 288/35)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Chalkor AE Epexergasias Metallon (zástupce: I. Forrester QC)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání navrhovatelky

Navrhovatelka požaduje, aby Soudní dvůr:

— zrušil zcela nebo částečně rozsudek Tribunálu v rozsahu, v němž zamítl návrh společnosti Halcor na zrušení článku 1 Rozhodnutí;

— zrušil nebo podstatně snížil pokutu uloženou společnosti Halcor nebo přijal jakékoliv jiné opatření, které uzná za vhodné; a

— určil, aby společnosti Halcor byly nahrazeny náklady řízení, včetně řízení před Tribunálem.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelka tvrdí, že by měl být napadený rozsudek zrušen z následujících důvodů:

a) Tribunál pochybil, když uplatnil omezený soudní přezkum. Neposoudil základní otázku, zda pokuta uložená společnosti Halcor byla vhodná, spravedlivá a přiměřená ve vztahu k závažnosti a době trvání protiprávního jednání;

b) Tribunál porušil zásadu rovného zacházení. Ačkoli správně rozhodl, že Komise porušila zásadu rovného zacházení tím, že se společností Halcor zacházela stejně jako s jinými společnostmi, aniž bylo takové zacházení objektivně odůvodněné, následně uvedenou zásadu nedodržel;

c) Úprava pokuty uložené společnosti Halcor ze strany Tribunálu byla nesmyslná a svévolná; a

d) Napadený rozsudek neobsahuje dostatečné odůvodnění, které by vysvětlovalo pokutu uloženou společnosti Halcor.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Finanzgericht Hamburg (Německo) dne 4. srpna 2010 — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Věc C-392/10)

(2010/C 288/36)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Finanzgericht Hamburg

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam

Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Předběžné otázky

1) Je podmínka pro obdržení rozlišené náhrady uvedená v čl. 15 odst. 1 ve spojení s čl. 15 odst. 3 nařízení Komise (ES) č. 800/1999 ze dne 15. dubna 1999, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty ⁽¹⁾, totiž podmínka splnění dovozních celních formalit, splněna tehdy, pokud ve třetí zemi

určení po odbavení za účelem propuštění do režimu aktivního zušlechťovacího styku bez výběru dovozního cla došlo k podstatnému zpracování nebo opracování výrobku ve smyslu článku 24 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽²⁾, a pokud je výrobek vzniklý z takového zpracování nebo opracování vyvezen do třetí země?

2) v případě kladné odpovědi na první otázku, jaké důsledky je nutno vyvodit, pokud jde o částky, jež oprávněná osoba přijala?

Zejména:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 102, s. 11; Zvl. vyd. 03/25, s. 129.

⁽²⁾ Úř. věst. L 302, s. 1; Zvl. vyd. 02/04, s. 307.

a) v případě, že se prokáže, že zboží bylo skutečně vyvezeno: zda je možné považovat vyšší souvisejících vývozních náhrad za částku získanou zcela či zčásti vývozcem; v tomto posledně uvedeném případě, zda je potřeba použít sazbu náhrad ve výši stanovené podle právních předpisů týkajících se platby vývozních náhrad předem, nebo sazbu platnou ke dni skutečného vývozu, v mezích sazby stanovené předem, či mimo ně?

b) v případě povinnosti vrátit celou přijatou částku nebo její část, zda je namístě navýšit podle článku 33 nařízení Komise (EHS) č. 3665/87 ze dne 27. listopadu 1987 o režimu vývozních náhrad neoprávněně vyplacenou částku o pokutu stanovenou v těchto ustanoveních, i když odpovědnost za vedení skladových výkazů přísluší provozovateli skladu, v případě, že, jako je tomu v projednávané věci, je celní sklad soukromým celním skladem typu C, který provozuje sám vývozcem zemědělských produktů?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Francie) dne 6. srpna 2010 — Société Groupe Limagrain Holding v. FranceAgriMer

(Věc C-402/10)

(2010/C 288/37)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Conseil d'État

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Société Groupe Limagrain Holding

Žalovaný: FranceAgriMer

Předběžné otázky

1) Postačuje nevedení skladových výkazů o produktech či zboží propuštěných do režimu uskladňování v celním skladu, které je porušením povinností provozovatele skladu na základě celních předpisů Společenství, k tomu, aby byly vývozci, který své produkty či zboží umístil do tohoto skladu, odejmuty finanční prostředky poskytnuté předem na základě ustanovení nařízení Komise (EHS) č. 3665/87 ze dne 27. listopadu 1987⁽¹⁾ o režimu vývozních náhrad, ve spojení s nařízením Rady (EHS) č. 565/80 ze dne 4. března 1980 o platbách vývozních náhrad předem, pokud jde o zemědělské produkty⁽²⁾?

⁽¹⁾ Nařízení Komise (EHS) č. 3665/87 ze dne 27. listopadu 1987, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty (Úř. věst. L 351, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 62, s. 5; Zvl. vyd. 03/04, s. 156.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Amtsgericht Bruchsal (Německo) dne 10. srpna 2010 — trestní řízení proti QB (*)

(Věc C-405/10)

(2010/C 288/38)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Amtsgericht Bruchsal

(*) Údaje vymazané nebo nahrazené v rámci zajištění ochrany osobních dat a/nebo důvěrné povahy.

Účastník původního trestního řízení

QB (*)

Předběžné otázky

Je právní úpravu článku 37 nařízení ES o přepravě odpadů (č. 1013/2006 ze dne 14. června 2006 ⁽¹⁾) ve spojení s nařízením ES o vývozu odpadů (č. 1418/2007 ze dne 29. listopadu 2007 ⁽²⁾) nutno vykládat v tom smyslu, že platí zákaz přepravy odpadů skupiny B 1120 přílohy IX. Bazilejské úmluvy o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování ze dne 22. března 1989 do Libanonu?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 190, 12.7.2006, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 316, 4.12.2007, s. 6.

Žaloba podaná dne 17. srpna 2010 — Evropská komise v. Řecká republika

(Věc C-410/10)

(2010/C 288/39)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: M. Karansou-Apostolopoulou a G. Braun)

Žalovaná: Řecká republika

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Řecká republika tím, že nepřijala právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/36/ES ze dne 11. července 2007 o výkonu některých práv akcionářů ve společnostech s kótovanými akciemi nebo v každém případě tím, že o nich neuvědomila Komisi, nesplnila své povinnosti, které pro ni vyplývají z této směrnice;

— uložit Řecké republice náhradu nákladů řízení.

(*) Údaje vymazané nebo nahrazené v rámci zajištění ochrany osobních dat a/nebo důvěrné povahy.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta stanovená pro provedení směrnice 2007/36/ES do vnitrostátního právního řádu uplynula dne 3. srpna 2009.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Ordinario di Prato (Itálie) dne 18. srpna 2010 — Trestní řízení vedená proti Michele Pulignani, Alfonsu Picariellovi, Bianca Cilla, Andrea Morettimu, Mauru Bianconimu, Patriziu Gorimu, Emiliu Durantimu, Concettě Zungri

(Věc C-413/10)

(2010/C 288/40)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale Ordinario di Prato

Účastníci původního řízení

Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri

Předběžná otázka

Je italská právní úprava v oblasti sběru sázek, jako je článek 4 zákona č. 401/89 a článek 88 královského nařízení s mocí zákona č. 773/31, ve znění pozdějších úprav vyplývajících z čl. 37 odst. 4 a 5 zákona č. 388 ze dne 23. prosince 2000, článku 38 vládního nařízení s mocí zákona č. 223/06 a článku 23 návrhu smlouvy zveřejněného v Úředním věstníku ES ze dne 30. srpna 2006, slučitelná s články 43 a 49 Smlouvy o založení Evropského společenství?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Corte Suprema di Cassazione (Itálie) dne 23. srpna 2010 — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate v. 3 M Italia Spa

(Věc C-417/10)

(2010/C 288/41)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Corte Suprema di Cassazione

Účastníci původního řízení

Navrhovatelé: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

odstraňuje přezkum legality (zejména přezkum správného výkladu a uplatňování práva Společenství) soudem rozhodujícím v posledním stupni, jenž má povinnost předložit Soudnímu dvoru Evropské unie žádost o rozhodnutí o předběžných otázkách týkajících se platnosti a výkladu?

Odpůrkyně: 3 M Italia Spa

Předběžné otázky

- 1) Představuje zásada boje proti zneužívání práva v daňové oblasti tak, jak je definována v rozsudcích C-255/02 Halifax a C-425/06 Part Service, základní zásadu práva Společenství pouze pokud jde o daně harmonizované a upravené předpisy sekundárního práva Společenství, anebo se vztahuje, ve smyslu předpokladu porušení základních svobod, na oblast daní neharmonizovaných, jakými jsou daně přímé, jsou-li předmětem zdanění hospodářské činnosti nadnárodního charakteru, jako je nabytí užívacích práv ze strany společnosti k akciím jiné společnosti sídlící v jiném členském státě nebo ve třetí zemi?
- 2) Bez ohledu na odpověď na předchozí otázku, existuje na úrovni Společenství zájem, aby členské státy stanovily přiměřené nástroje k potírání daňových úniků v oblasti neharmonizovaných daní? Brání tomuto zájmu nepoužití — v kontextu opatření týkajících se odpuštění daní — zásady zákazu zneužití práva uznané rovněž za pravidlo vnitrostátního práva a jsou v takovém případě porušeny zásady vyplývající z čl. 4 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii?
- 3) Lze ze zásad, jimiž se řídí jednotný trh, mimo případy výjimečných opatření úplného vzdání se daňové pohledávky, odvodit zákaz stanovení mimořádného opatření pro ukončení daňových sporů, jehož použití je časově omezeno a je podmíněno zaplacením jedné části dlužné daně, jež je výrazně nižší než je daň samotná?
- 4) Brání zásada zákazu diskriminace a právní úprava v oblasti státních podpor režimu ukončení daňových sporů, o kterém se jedná v této věci?
- 5) Brání zásada účinného uplatňování práva Společenství mimořádně časově omezené procesní právní úpravě, která

Kasační opravný prostředek podaný dne 23. srpna 2010 Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 7. července 2010 ve věci T-60/09, Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Stabilator sp. z o.o

(Věc C-418/10 P)

(2010/C 288/42)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH (zástupci: A. Zinnecker a S. Müller, advokáti)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Stabilator sp. z o.o.

Návrhová žádání navrhovatelky

- 1) zrušit rozsudek Tribunálu ze dne 7. července 2010 ve věci T-60/09,
- 2) rozhodnout o sporu s konečnou platností a vyhovět návrhovému žádání navrhovatelky předloženým v prvním stupni řízení,
- 3) podpůrně, zrušit rozsudek Tribunálu uvedený v bodě 1. a vrátit věc Tribunálu,

- 4) uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

- 1) Zaprvé odůvodnění napadeného rozsudku je rozporné: Tribunál na jedné straně uznává, že se odvolací senát omezil na přezkum toho, jaký druh podniků nabízí kolidující si výrobky a služby, a že v důsledku toho nesprávně posoudil okruh těchto podniků, a to pravděpodobně z důvodu příliš restriktivního výkladu seznamu starší ochranné známky podmíněného celkovým posouzením výrobků a služeb. Na druhé straně lze otázku, zda se odvolací senát dopustil nesprávného posouzení, rozhodnout podle Tribunálu pouze po přezkumu „posouzení každého přihlašovaného výrobku a každé přihlašované služby, které učinil odvolací senát“, přičemž Tribunál nyní sám provádí toto jednotlivé posouzení, které OHIM jako takové neprovedl, aby nakonec dospěl k závěru, že nesprávné posouzení odvolacího senátu není zjevné. Tato nedůslednost má dopad k tíži navrhovatelky, protože v rámci jednotlivých srovnání Tribunál vždy bere zřetel na „celkové srovnání“ podle jednotlivých odvětví činnosti, provedené odvolacím senátem, takže se na této úrovni rovněž projevuje restriktivní výklad seznamu výrobků a služeb starší ochranné známky.

- 2) Tribunál zadruhé porušil čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 tím, že u každého jím provedeného jednotlivého srovnání restriktivně vykládá seznamy výrobků a služeb kolidujících si ochranných známek ve světle celkového srovnání provedeného odvolacím senátem přiřazením k odvětví, a tím zkresluje obsah těchto seznamů, a tedy i z nich vyplývající skutečnosti, jako je druh, určení, účel použití a adresáti dotyčných výrobků a služeb.

- 3) Zatřetí navrhovatelka uvádí, že Tribunál porušil článek 65 nařízení č. 207/2009 a svůj vlastní jednací řád, a především v něm zakotvenou zásadu práva Společenství být vyslechnut, tím, že neumožnil použití určitých podkladů, i když navrhovatelka nemohla použít tyto podklady již v řízení před OHIM, protože nemohla předpokládat, že OHIM výrobky a služby uvedené v jednotlivých seznamech nebude porovnávat jednotlivě, ale posoudí je pouze z celkového pohledu.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Hamburg (Německo) dne 23. srpna 2010 — Söll GmbH v. Tetra GmbH

(Věc C-420/10)

(2010/C 288/43)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landgericht Hamburg

Účastníci původního řízení

Žalobce: Söll GmbH

Žalovaná: Tetra GmbH

Předběžné otázky

- 1) Je pro kvalifikaci přípravku jako „biocidního přípravku“ ve smyslu ustanovení čl. 2 odst. 1 písm. a) směrnice 98/8/ES nutný přímý biologický nebo chemický účinek přípravku na samotný škodlivý organismus tak, aby byl tento škodlivý organismus ničen, odpuzován, zneškodňován, aby bylo zabráněno účinku nebo dosaženo jiného regulačního účinku nebo je v tomto smyslu dostačující již nepřímý účinek na škodlivý organismus?
- 2) V případě, že Soudní dvůr zastává názor, že pro kvalifikaci přípravku jako „biocidního přípravku“ ve smyslu ustanovení čl. 2 odst. 1 písm. a) směrnice 98/8/ES je dostačující již nepřímý biologický nebo chemický účinek přípravku na škodlivý organismus: jaké požadavky je nutno klást na nepřímý účinek přípravku na škodlivý organismus, aby mohl být tento přípravek kvalifikován jako biocidní přípravek ve smyslu ustanovení čl. 2 odst. 1 písm. a) směrnice 98/8/ES, nebo je k odůvodnění biocidního použití dostačující každý jakkoli se projevující nepřímý účinek?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Corte Suprema di Cassazione (Itálie) dne 31. srpna 2010 — Banca Antoniana Popolare Veneta spa, sloučená s Banca Nazionale dell'Agricoltura spa v. Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

(Věc C-427/10)

(2010/C 288/44)

Jednací jazyk: italsština

Předkládající soud

Corte Suprema di Cassazione

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Banca Antoniana Popolare Veneta spa, sloučená s Banca Nazionale dell'Agricoltura spa

Odpůrci: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Předběžné otázky

- 1) Brání zásady účinnosti, zákazu diskriminace a daňové neutrality v oblasti daně z přidané hodnoty vnitrostátní právní úpravy nebo praxi, které obnovují nárok pořizovatele zboží/příjemce služeb na vrácení neprávem odvedené DPH jako nárok na vrácení objektivního plnění bez právního důvodu podle obecného práva na rozdíl od nároku uplatňovaného hlavním dlužníkem (dodavatele nebo poskytovatele služby), přičemž prvně jmenovaný má lhůtu značně delší než druhý jmenovaný, takže žádost prvně jmenovaného podaná v době, kdy lhůta pro druhého jmenovaného již uplynula, může vést k tomu, že druhému jmenovanému je uložena povinnost vrátit DPH, aniž by mohl žádat o vrácení daně od daňové správy, přičemž toto platí bez stanovení jakéhokoli propojovacího nástroje k předcházení sporům nebo rozporům mezi řízeními, která byla nebo budou zahájena před různými soudy?
- 2) Bez ohledu na výše uvedenou situaci, je s výše zmíněnými zásadami slučitelná vnitrostátní praxe nebo judikatura umožňující vydání rozsudku o vrácení k tíži dodavatele/poskytovatele služby ve prospěch pořizovatele zboží/příjemce služeb, který nepodal žalobu na vrácení k jinému soudu ve lhůtách, které jsou mu uloženy, ve víře v takový výklad judikatury, následovaný správní praxí, podle něhož transakce podléhala DPH?

Usnesení Soudního dvora (sedmého senátu) ze dne 9. července 2010 — The Wellcome Foundation Ltd v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Serono Genetics Institute SA

(Věc C-461/09 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Slovní ochranná známka FAMOXIN — Návrh na prohlášení neplatnosti podaný majitelkou národní slovní ochranné známky LANOXIN — Zamítnutí návrhu na prohlášení neplatnosti“)

(2010/C 288/45)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): The Wellcome Foundation Ltd (zástupce: R. Gilbey, advokát)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec), Serono Genetics Institute SA

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (sedmého senátu) ze dne 23. září 2009 ve věcech T-493/07, T-26/08 a T-27/08, GlaxoSmithkline-Laboratórios Wellcome de Portugal-The Wellcome Foundation v. OHIM, kterým Soud prvního stupně zamítl žalobu na neplatnost podanou majitelkou národní slovní ochranné známky „LANOXIN“ pro výrobky zařazené ve třídě 5 proti rozhodnutí R 8/2007-1 prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM) ze dne 14. září 2007, kterým bylo zamítnuto odvolání podané proti rozhodnutí zrušovacího oddělení, kterým byl zamítnut návrh na prohlášení neplatnosti podaný navrhovatelkou, který se týkal slovní ochranné známky Společenství „FAMOXIN“ pro výrobky a služby zařazené do třídy 5

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti The Wellcome Foundation Ltd se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 37, 13.2.2010.

Usnesení předsedy prvního senátu Soudního dvora ze dne 1. července 2010 — Evropská komise v. Francouzská republika

(Věc C-200/08) ⁽¹⁾

(2010/C 288/46)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda prvního senátu nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 171, 5.7.2008.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 22. června 2010 — Evropská komise v. Estonská republika

(Věc C-527/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/49)

Jednací jazyk: estonština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 63, 13.3.2010.

Usnesení předsedy osmého senátu Soudního dvora ze dne 7. července 2010 — Evropská komise v. Kyperská republika

(Věc C-190/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/47)

Jednací jazyk: řečtina

Předseda osmého senátu nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 180, 1.8.2009.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 19. července 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Palermo — Itálie) — Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale v. Seasoft Spa

(Věc C-88/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/50)

Jednací jazyk: italština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 100, 17.4.2010.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 25. května 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Nejvyššího správního soudu — Česká republika) — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH v. Ministerstvo životního prostředí

(Věc C-299/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/48)

Jednací jazyk: čeština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 267, 7.11.2009.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 12. července 2010 — Evropská komise v. Lucemburské velkovévodství

(Věc C-100/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/51)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 113, 1.5.2010.

TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — British Aggregates a další v. Komise

(Věc T-359/04) ⁽¹⁾

(„Státní podpory — Environmentální daň z kameniva ve Spojeném království — Výjimka pro Severní Irsko — Rozhodnutí Komise nevznést námitky — Závažné obtíže — Pokyny Společenství o státní podpoře na ochranu životního prostředí“)

(2010/C 288/52)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: British Aggregates Association (Lanark, Spojené království), Healy Bros. Ltd (Middleton, Irsko) a David K. Trotter Sons Ltd (zástupci: C. Pouncey, solicitor, a L. Van den Hende, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: J. Flett a T. Scharf, zmocněnci)

Vedlejší účastník podporující žalovanou: Spojené království Velké Británie a Severního Irska (zástupci: původně M. Bethell, poté E. Jenkinson a I. Rao, a nakonec S. Ossowski, zmocněnci, ve spolupráci s M. Hall a G. Facennou, barristers)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K(2004) 1614 v konečném znění ze dne 7. května 2004 nevznášet námitky proti změně výjimky použitelné v Severním Irsku ohledně daně z kameniva ve Spojeném království

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise K(2004) 1614 v konečném znění ze dne 7. května 2004 nevznášet námitky proti změně výjimky použitelné v Severním Irsku ohledně daně z kameniva ve Spojeném království se zrušuje.
- 2) Komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené British Aggregates Association, Healy Bros. Ltd a David K. Trotter Sons Ltd.

- 3) Spojené království Velké Británie a Severního Irska ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 284, 20.11.2004.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Deltafina v. Komise

(Věc T-29/05) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Španělský trh nákupu a prvotního zpracování surového tabáku — Rozhodnutí, kterým se konstatuje porušení článku 81 ES — Stanovení cen a rozdělení trhu — Shoda mezi oznámením námitek a napadeným rozhodnutím — Právo na obhajobu — Definice relevantního trhu — Pokuty — Závažnost protiprávního jednání — Přitěžující okolnosti — Vedoucí úloha — Spolupráce“)

(2010/C 288/53)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Deltafina (Orvieto, Itálie) (zástupci: R. Jacchia, A. Terranova, I. Picciano, F. Ferraro, J.-F. Bellis a F. Di Gianni, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: É. Gippini Fournier a F. Amato, poté É. Gippini Fournier a V. Di Bucci, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K(2004) 4030 v konečném znění ze dne 20. října 2004 týkajícího se řízení podle čl. 81 odst. 1 [ES] (Věc COMP/C.38.238/B.2 — Surový tabák — Španělsko) a podpurně snížení pokuty uložené žalobkyni v tomto rozhodnutí

Výrok rozsudku

- 1) Konečná částka pokuty uložené společnosti Deltafina SpA v článku 3 rozhodnutí Komise K(2004) 4030 v konečném znění ze dne 20. října 2004 týkajícího se řízení podle čl. 81 odst. 1 [ES] (Věc COMP/C.38.238/B.2 — Surový tabák — Španělsko) se stanovuje na 6 120 000 eur.

2) Ve zbývající části se žaloba zamítá.

— se zákonnou roční sazbou používanou na základě belgického práva, maximálně 5,25 % ročně počínaje dnem 1. září 2005 až do úplného splacení dluhu.

3) Deltafina ponese tři čtvrtiny vlastních nákladů řízení a nahradí tři čtvrtiny nákladů řízení vynaložených Komisí, přičemž poslední uvedená ponese čtvrtinu vlastních nákladů řízení a nahradí čtvrtinu nákladů řízení vynaložených společností Deltafina.

2) Efrosyni Alexiadou se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 82, 2.4.2005.

(¹) Úř. věst. C 271, 29.10.2005.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Komise v. Alexiadou

(Věc T-312/05) (¹)

(„Rozhodčí doložka — Smlouva o projektu vývoje technologie na výrobu nepromokavých kůží — Nevykonání smlouvy — Vrácení vyplacených záloh — Úroky z prodlení — Vrácení Tribunálu po zrušení — Řízení bez účasti žalované“)

(2010/C 288/54)

Jednací jazyk: řečtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupce: D. Triantafyllou, zmocněnec)

Žalovaná: Efrosyni Alexiadou (Soluň, Řecko) (zástupce: C. Matellas, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná Komisí na základě článku 238 ES s cílem dosáhnout vrácení částky 23 036,31 eur vyplacené posledně jmenovanou žalované v rámci smlouvy o projektu vývoje technologie na výrobu nepromokavých kůží (smlouva G1ST-CT-2002-50227), navýšené o úroky z prodlení.

Výrok rozsudku

1) Efrosyni Alexiadou se ukládá vrátit Evropské komisi částku 23 036,31 eur navýšenou o úroky z prodlení:

— se sazbou 5,25 % ročně počínaje dnem 1. března 2003 až do dne 31. srpna 2005;

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Švýcarsko v. Komise

(Věc T-319/05) (¹)

(„Vnější vztahy — Dohoda o letecké dopravě mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací — Německá opatření týkající se přibližování se k letišti v Curychu — Nařízení (EHS) č. 2408/92 — Práva obhajoby — Zásada zákazu diskriminace — Zásada proporcionality“)

(2010/C 288/55)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Švýcarská konfederace (zástupci: S. Hirsbrunner, U. Soltész a P. Melcher, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: F. Benyon, M. Huttunen a M. Niejahr, zmocněnci)

Další účastníci řízení na podporu žalované: Spolková republika Německo (zástupci: C.-D. Quassowski a A. Tiemann, zmocněnci, ve spolupráci s T. Masingem, advokátem) a Landkreis Waldshut (zástupce: M. Núñez-Müller, advokát)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2004/12/ES ze dne 5. prosince 2003 o použití čl. 18 odst. 2 první věty dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o letecké dopravě a nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 (Věc TREN/AMA/11/03 – Německá opatření týkající se přibližování se k letišti v Curychu) (Úř. věst. L 4, s. 13).

Výrok rozsudku

1) Žaloba se zamítá.

- 2) Švýcarská konfederace ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jí rovněž náhrada nákladů řízení vynaložených Evropskou komisí.
- 3) Spolková republika Německo a Landkreis Waldshut ponесou vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 94, 17.4.2004 (dříve věc C-70/04).

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Evropaiki Dynamiki v. EMCDDA

(Věc T-63/06) (¹)

(„Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení EMCDDA — Poskytování služeb programování softwaru a poradenských služeb — Odmítnutí nabídky jednoho uchazeče — Kritéria pro zadání zakázky — Zjevně nesprávné posouzení — Rovné zacházení — Transparentnost — Zásada řádné správy — Povinnost uvést odůvodnění“)

(2010/C 288/56)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Řecko) (zástupce: N. Korogiannakis, advokát)

Žalovaný: Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA) (zástupci: D. Storti, zmocněnec, ve spolupráci s J. Stuyckem, advokátem)

Předmět věci

Jednak návrh na zrušení rozhodnutí Evropského monitorovacího centra pro drogy a drogovou závislost ze dne 5. prosince 2005 vyloučit nabídku předloženou žalobkyní v rámci nabídkového řízení na poskytování služeb programování softwaru a poradenských služeb (Úř. věst. S 187), jakož i zadat zakázku jinému uchazeči, a jednak návrh na náhradu škody

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.

- 2) Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE nese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropským monitorovacím centrem pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA).

(¹) Úř. věst. C 86, 8.4.2006.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Usha Martin v. Rada a Komise

(Věc T-119/06) (¹)

(„Dumping — Dovoz ocelových lan a kabelů pocházejících mimo jiné z Indie — Porušení závazku — Zásada proporcionality — Článek 8 odst. 1, 7 a 9 nařízení (ES) č. 384/96 (nyní čl. 8 odst. 1, 7 a 9 nařízení (ES) č. 1225/2009)“)

(2010/C 288/57)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Usha Martin Ltd (Kalkata, Indie) (zástupci: K. Adamantopoulos, advokát, J. Branton, solicitor, V. Akritidis a Y. Melin, advokáti)

Žalované: Rada Evropské unie (zástupci: J.-P. Hix a B. Driessen, zmocněnci, ve spolupráci s G. Berrischem, advokátem); a Evropská komise (zástupci: P. Stancanelli a T. Scharf, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení jednak rozhodnutí Komise 2006/38/ES ze dne 22. prosince 2005, kterým se mění rozhodnutí Komise 1999/572/ES, kterým se přijímají závazky nabídnuté v souvislosti s antidumpingovým řízením týkajícím se dovozu ocelových lan a kabelů pocházejících mimo jiné z Indie (Úř. věst. 2006, L 22, s. 54), a jednak nařízení Rady (ES) č. 121/2006 ze dne 23. ledna 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 1858/2005, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu ocelových lan a kabelů pocházejících mimo jiné z Indie (Úř. věst. L 22, s. 1).

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.

2) Společnosti Usha Martin Ltd se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 154, 1.7.2006.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Tomra Systems a další v. Komise

(Věc T-155/06) (¹)

(„Hospodářská soutěž — Zneužití dominantního postavení — Trh zařízení na výkup použitých nápojových obalů — Rozhodnutí konstatující porušení článku 82 ES a článku 54 Dohody o EHP — Výhradní dohody, množstevní závazky a věrnostní slevy, které jsou součástí strategie vyloučení konkurentů z trhu — Pokuta — Proporcionalita“)

(2010/C 288/58)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Tomra Systems (Asker, Norsko), Tomra Europe AS (Asker), Tomra Systems GmbH (Hilden, Německo), Tomra Systems BV (Apeldoorn, Nizozemsko), Tomra Leergutsysteme GmbH (Vídeň, Rakousko), Tomra Systems AB (Sollentuna, Švédsko) a Tomra Butikksystemer AS (Asker) (zástupci: původně A. Ryan, solicitor a J. Midthjell, advokát, poté A. Ryan a N. Frey, solicitors)

Žalovaná: Evropská komise (zástupce: É. Gippini Founier, zmocněnec)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K(2006) 734 v konečném znění ze dne 29. března 2006 v řízení podle článku 82 ES a článku 54 Dohody o EHP (Věc COMP/E.-1/38-113/Prokent-Tomra).

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB a Tomra Butikksystemer AS ponosou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.

(¹) Úř. věst. C 190, 12.8.2006.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — CSL Behring v. Komise a EMEA

(Věc T-264/07) (¹)

(„Humánní léčivé přípravky — Postup pro stanovování léčivých přípravků pro vzácná onemocnění — Žádost o stanovení lidského fibrinogenu jako léčivého přípravku pro vzácná onemocnění — Povinnost předložit žádost o stanovení před podáním žádosti o registraci — Rozhodnutí EMEA týkající se platnosti žádosti“)

(2010/C 288/59)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: CSL Behring GmbH (Marburg, Německo) (zástupci: C. Koenig, profesor, a F. Leinen, advokát)

Žalované: Evropská komise (zástupci: B. Stromsky a B. Schima, zmocněnci) a Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA) (zástupci: V. Salvatore, zmocněnec, ve spolupráci s T. Eickem, barrister, a C. Sherlikerem, solicitor)

Vedlejší účastník podporující žalovanou Komisi: Evropský parlament (zástupkyně: E. Waldherr a I. Anagnostopoulou, zmocněnkyně)

Předmět věci

Žádost o zrušení rozhodnutí Evropské agentury pro léčivé přípravky (EMA) ze dne 24. května 2007 jímž se žádost podaná žalobkyní za účelem stanovení lidského fibrinogenu jako léčivého přípravku pro vzácná onemocnění ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 141/2000 ze dne 16. prosince 1999 o léčivých přípravcích pro vzácná onemocnění (Úř. věst. 2000, L 18, s. 1; Zvl. vyd. 15/05, s. 21) prohlašuje za neplatnou

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) CSL Behring GmbH ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jí rovněž náhrada nákladů řízení Evropské komise a Evropské agentury pro léčivé přípravky (EMA).
- 3) Evropský parlament ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 235, 6.10.2007.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Evropaiki Dynamiki v. Komise

(Věc T-300/07) ⁽¹⁾

(„Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení Společenství — Poskytování počítačových služeb týkajících se správy a údržby internetového portálu — Odmítnutí nabídky uchazeče — Kritéria pro zadání zakázky — Povinnost uvést odůvodnění — Zjevně nesprávné posouzení — Rovné zacházení — Transparentnost“)

(2010/C 288/60)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Řecko) (zástupce: N. Korogiannakis, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: E. Manhaeve, zmocněnec, ve spolupráci s J. Stuyckem, advokátem)

Předmět věci

Jednak návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 21. května a 13. července 2007, kterými se zamítají nabídky předložené žalobkyní v rámci nabídkového řízení ENTR/05/078 na správu a údržbu portálu „Vaše Evropa“ pro položku č. 1 (redakční práce a překlady) a položku č. 2 (infrastrukturní řízení) (Úř. věst. 2006/S 143-153057) a kterými se tyto zakázky zadávají jinému uchazeči, a jednak návrh na náhradu škody.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Komise ze dne 13. července 2007, kterým se odmítá nabídka, kterou Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE předložila v rámci nabídkového řízení ENTR/05/78 pro položku č. 2 (infrastrukturní řízení) pro správu a údržbu portálu „Vaše Evropa“, a kterým se tato zakázka zadává jinému uchazeči, se zrušuje.
- 2) Návrh na zrušení se ve zbyvajících částech zamítá.
- 3) Návrh na náhradu škody se zamítá.
- 4) Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis ponese 50 % vlastních nákladů řízení a nahradí 50 % nákladů řízení vynaložených Evropskou komisí.

Evropská komise ponese 50 % vlastních nákladů řízení a nahradí 50 % nákladů vynaložených Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 235, 6.10.2007.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Al-Aqsa v. Rada

(Věc T-348/07) ⁽¹⁾

(„Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření namířená proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu — Zmrazení finančních prostředků — Společný postoj 2001/931/SZBP a nařízení (ES) č. 2580/2001 — Žaloba na neplatnost — Úprava návrhových žádání — Soudní přezkum — Podmínky provedení opatření Unie směřujícího ke zmrazení finančních prostředků“)

(2010/C 288/61)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Stichting Al-Aqsa (Heerlen, Nizozemsko) (zástupci: J. Pauw, G. Pulles, A. M. van Eik a M. Uiterwaal, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: E. Finnegan, G.-J. Van Hegelsom a B. Driessen, zmocněnci)

Vedlejší účastníci řízení podporující žalovanou: Nizozemské království (zástupci: C.M. Wissels, M. de Mol a Y. de Vries, zmocněnci) a Evropská komise (zástupci: P. van Nuffel a S. Boelaert, zmocněnci)

Předmět věci

Původním předmětem je v podstatě návrh na zrušení rozhodnutí Rady 2007/445/ES ze dne 28. června 2007, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu a zrušují rozhodnutí 2006/379/ES a 2006/1008/ES (Úř. věst. L 169, s. 58), v rozsahu, v němž se týká žalobkyně.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Rady 2007/445/ES ze dne 28. června 2007, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu a zrušují rozhodnutí 2006/379/ES a 2006/1008/ES, rozhodnutí Rady 2007/868/ES ze dne 20. prosince 2007, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení č. 2580/2001 a zrušuje rozhodnutí 2007/445, rozhodnutí Rady 2008/583/ES ze dne 15. července 2008, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení č. 2580/2001 a zrušuje rozhodnutí 2007/868, rozhodnutí Rady 2009/62/ES ze dne 26. ledna 2009, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení č. 2580/2001 a zrušuje rozhodnutí 2008/583, a nařízení Rady (ES) č. 501/2009 ze dne 15. června 2009, kterým se provádí čl. 2 odst. 3 nařízení č. 2580/2001 a zrušuje rozhodnutí 2009/62, se zrušují v rozsahu, v němž se tyto akty týkají Stichting Al-Aqsa.
- 2) Ve zbyvajících částech žaloba zamítá.
- 3) Radě Evropské unie se ukládá nést kromě vlastních nákladů řízení i náklady řízení, které vynaložila Stichting Al-Aqsa.
- 4) Nizozemské království a Evropská komise ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 269, 10.11.2007.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Axis v. OHIM — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX)

(Věc T-70/08) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství ETRAX — Starší národní obrazové ochranné známky obsahující slovní prvky ETRA I+D — Relativní důvod pro zamítnutí — Přípustnost odvolání před odvolacím senátem — Pravidlo 49 odst. 1 nařízení (ES) č. 2868/95 a článek 59 nařízení (ES) č. 40/94 (nyní článek 60 nařízení (ES) č. 207/2009)“)

(2010/C 288/62)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Axis AB (Lund, Švédsko) (zástupce: J. Norderyd, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Etra Investigación y Desarrollo, SA (Valencie, Španělsko)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 27. listopadu 2007 (věc R 334/2007-2) týkající se námitkového řízení mezi společností Etra Investigación y Desarrollo, SA, a společností Axis AB

Výrok

- 1) Rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM) (ochranné známky a vzory) ze dne 27. listopadu 2007 (věc R 334/2007-2) týkající se námitkového řízení mezi společností Etra Investigación y Desarrollo, SA, a společností Axis AB se zrušuje.
- 2) OHIM ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vzniklé společnosti Axis.

(¹) Úř. věst. C 107, 26.4.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Now Pharm v. Komise

(Věc T-74/08) (¹)

(„Humánní léčivé přípravky — Postup pro stanovování léčivých přípravků pro vzácná onemocnění — Žádost o stanovení léčivého přípravku, „Extrait liquide spécial de Chelidonium radix“ („Ukrain“) jako léčivého přípravku pro vzácná onemocnění — Rozhodnutí Komise, kterým odmítla stanovení léčivého přípravku jako léčivého přípravku pro vzácná onemocnění“)

(2010/C 288/63)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Now Pharm AG (Lucemburk, Lucembursko) (zástupci: původně C. Kaletta a I.-J. Tegebauer, poté C. Kaletta, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: B. Schima a M. Šimerdová, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K(2007) 6132 ze dne 4. prosince 2007 o odmítnutí stanovení léčivého přípravku „Extrait liquide spécial de Chelidonii radix“ jako léčivého přípravku pro vzácná onemocnění podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 141/2000 ze dne 16. prosince 1999 o léčivých přípravcích pro vzácná onemocnění (Úř. věst. 2000, L 18, s. 1; Zvl. vyd. 15/05, s. 21).

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Now Pharm AG se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 92, 12.4.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Kido v. OHIM — Amberes (SCORPIONEXO)

(Věc T-152/08) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství SCORPIONEXO — Starší národní obrazová ochranná známka ESCORPION — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009)“)

(2010/C 288/64)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Kido Industrial Ltd (Yangcheon-gu, Korea) (zástupce: M. Mall, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. Crespo Carrillo, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Amberes, SA (Igualada, Španělsko)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 31. ledna 2008 (věc R 287/2007-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi Amberes, SA a Kido Industrial Ltd.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Kido Industrial Ltd. se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 158, 21.6.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 10. září 2010 — MPDV Mikrolab v. OHIM (ROI ANALYZER)

(Věc T-233/08) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství ROI ANALYZER — Absolutní důvod zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní článek 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 207/2009)“)

(2010/C 288/65)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor (Mosbach, Německo) (zástupce: W. Göpfert, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: G. Schneider, zmocněnec)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 15. dubna 2008 (věc R 1525/2006-4) týkajícímu se zápisu slovní ochranné známky ROI ANALYZER jako ochranné známky Společenství

Výrok

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 223, 30.8.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Evropaiki Dynamiki v. Komise

(Věc T-387/08) (¹)

(„Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení Úřadu pro úřední tisky — Poskytování počítačových služeb — Odmítnutí nabídky uchazeče — Žaloba na neplatnost — Zadávací kritéria a podkritéria — Povinnost uvést odůvodnění — Rovné zacházení — Transparentnost — Zjevně nesprávné posouzení — Zneužití pravomoci — Žaloba na náhradu škody“)

(2010/C 288/66)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athény, Řecko) (zástupci: N. Korogiannakis a Paraskevi Katsimani, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: E. Manhaeve a N. Bambara, zmocněnci, ve spolupráci s J. Stuyck, advokát)

Předmět věci

Jednak návrh na zrušení rozhodnutí Úřadu pro publikace Evropské unie ze dne 20. června 2008 o odmítnutí nabídky předložené žalobkyní v rámci nabídkového řízení č. AO 10185 pro počítačové služby údržby systémů SEI-BUD/AMD/CR a související služby, jakož i rozhodnutí o udělení zakázky jinému uchazeči, a jednak návrh na náhradu škody.

Výrok rozsudku

- 1) *Žaloba se zamítá.*

- 2) *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE ponese 90 % vlastních nákladů a uhradí 90 % nákladů vynaložených Evropskou komisí, přičemž Evropská komise ponese 10 % svých nákladů a uhradí 10 % nákladů vynaložených Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis.*

(¹) Úř. věst. C 301, 22.11.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Wilfer v. OHIM (Zobrazení hlavy kytary)

(Věc T-458/08) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství zobrazující hlavu kytary ve stříbrné, šedé a hnědé barvě — Absolutní důvod zamítnutí — Neexistence rozlišovací způsobilosti — Článek 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009) — Zkoumání skutečností z úřední povinnosti — Článek 74 odst. 1 nařízení č. 40/94 (nyní čl. 76 odst. 1 nařízení č. 207/2009) — Povinnost odůvodnění — Článek 73 první věta nařízení č. 40/94 (nyní článek 75 první věta nařízení č. 207/2009) — Rovné zacházení“)

(2010/C 288/67)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Hans-Peter Wilfer (Markeneukirchen, Německo) (zástupce: A. Kockläuner, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: G. Schneider, zmocněnec)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 25. července 2008 (věc R 78/2007-4) týkajícímu se zápisu obrazového označení zobrazujícího hlavu kytary ve stříbrné, šedé a hnědé barvě jako ochranné známky Společenství

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Hans-Peteru Wilferovi se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 6, 10.1.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 3. září 2010 — Companhia Muller de Bebidas v. OHIM — Missiato Industria e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA)

(Věc T-472/08) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství 61 A NOSSA ALEGRIA — Starší národní slovní ochranná známka CACHAÇA 51 a starší národní obrazové ochranné známky Cachaça 51 a Pirassununga 51 — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2010/C 288/68)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Companhia Muller de Bebidas (zástupci: G. Da Cunha Ferreira a I. Bairrão, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Missiato Industria e Comercio Ltda (Santa Rita Do Passa Quatro, Brazílie)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 4. července 2008 (věc R 1687/2007-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi Companhia Muller de Bebidas a Missiato Industria e Comercio Ltda.

Výrok

- 1) Rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 4. července 2008 (věc R 1687/2007-1) se zrušuje.
- 2) OHIM se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 6, 10.1.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Nadine Trautwein Rolf Trautwein v. OHIM (Hunter)

(Věc T-505/08) (¹)

(„Ochranná známka společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Hunter — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009) — Omezení výrobků označených v přihlášce ochranné známky“)

(2010/C 288/69)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development (Leopoldshöhe, Německo) (zástupce: C. Czychowski, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: S. Schäffner, zmocněnec)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 17. září 2008, v opraveném znění ze dne 5. února 2009 (věc R 1733/2007-1), týkajícímu se přihlášky k zápisu slovního označení Hunter jako ochranné známky Společenství.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 44, 21.2.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — 4care v. OHIM — Laboratorios Diafarm (Acumed)

(Věc T-575/08) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství Acumed — Starší národní slovní ochranná známka AQUAMED ACTIVE — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Podobnost výrobků — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2010/C 288/70)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: 4care AG (Kiel, Německo) (zástupci: S. Redeker a M. Diesbach, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: G. Schneider, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Laboratorios Diafarm, SA (Barberà del Vallès, Španělsko) (zástupce: E. Sugrañes Coca, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 7. října 2008 (věc R 1636/2007-2) týkajícímu se námitkového řízení mezi Laboratorios Diafarm, SA a 4care AG.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti 4care AG se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 55, 7.3.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — Carpent Languages v. Komise

(Věc T-582/08) (¹)

(„Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení Společenství — Organizace zasedání a konferencí — Odmítnutí nabídky uchazeče — Zadání zakázky jinému uchazeči — Povinnost uvést odůvodnění — Zjevně nesprávné posouzení — Rovné zacházení“)

(2010/C 288/71)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Carpent Languages (Brusel, Belgie) (zástupce: P. Goergen, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: B. Simon a E. Manhaeve, zmocněnec, ve spolupráci s F. Tulkens a V. Ost, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí Komise ze dne 30. října 2008, kterým byla odmítnuta nabídka žalobkyně předložená pro položku č. 4 „Poskytování tlumočnických týmů v závislosti na jazykových potřebách každé události“ zakázky č. VT/2008/036 (Vícenásobné rámcové smlouvy týkající se služeb souvisejících s organizací zasedání a konferencí), a rozhodnutí Komise ze dne 17. listopadu 2008 o udělení zakázky úspěšnému uchazeči pro položku č. 4, jakož i návrh na uložení Komisi náhrady škody v případě, že Tribunál nevyhoví návrhu na zrušení rozhodnutí o odmítnutí nabídky žalobkyně.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.

2) *Carpent Languages SPRL se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 69, 21.3.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Micro Shaping v. OHIM (packaging)

(Věc T-64/09) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství packaging — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 40/94 (po změně čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2010/C 288/72)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Micro Shaping Ltd (Goring-by-Sea, Worthing, West Sussex, Spojené království) (zástupkyně: A. Franke, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: S. Schäffner, zmocněnec)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 11. prosince 2008 (věc R 1063/2008-1) týkajícímu se přihlášky obrazového označení packaging jako ochranné známky Společenství

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Micro Shaping Ltd se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 102, 1.5.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 1. září 2010 — Skareby v. Komise

(Věc T-91/09 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Úředníci — Hodnocení — Posudek o vývoji služebního postupu — Hodnotící období 2005 — Zjednodušený posudek za období od ledna do září 2005 — Úplné převzetí posouzení uvedeného v posudku o vývoji služebního postupu za rok 2004, které bylo částečně zrušeno po vydání napadeného rozsudku“)

(2010/C 288/73)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Carina Skareby (Louvain, Belgie) (zástupci: S. Rodrigues a C. Bernard-Glanz, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: G. Berscheid a J. Baquero Cruz, zmocněnci)

Předmět

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (prvního senátu) ze dne 15. prosince 2008 vydanému ve věci Skareby v. Komise, (F-34/07, dosud nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí), který směřuje ke zrušení tohoto rozsudku

Výrok

- 1) Rozsudek Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (prvního senátu) ze dne 15. prosince 2008, vydaný ve věci Skareby v. Komise, (F-34/07, dosud nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí) se ruší v rozsahu, v němž Soud pro veřejnou službu zamítl žalobní důvod vycházející z neprovedení hodnocení výkonnosti C. Skareby za období od ledna do září 2005.
- 2) Rozhodnutí ze dne 18. července 2006, kterým se stanoví posudek o vývoji služebního postupu C. Skareby za období od 1. ledna do 31. prosince 2005, se ruší v rozsahu, v němž se týká bodu 6.1. nazvaného „Výkonnost“.
- 3) Žaloba podaná u Soudu pro veřejnou službu pod jednacím číslem F-34/07 se ve zbývajících částech zamítá.

4) Evropské komisi se ukládá náhrada veškerých nákladů tohoto řízení a řízení před Soudem pro veřejnou službu.

2) Společnosti adp Gauselmann GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 102, 1.5.2009.

(¹) Úř. věst. C 113, 16.5.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 9. září 2010 — adp Gauselmann v. OHIM — Maclean (Archer Maclean's Mercury)

(Věc T-106/09) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství Archer Maclean's Mercury — Starší národní slovní ochranná známka Merkur — Relativní důvod pro zamítnutí — Neexistence nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2010/C 288/74)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, Německo) (zástupce: P. Koch Moreno, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastník řízení před odvolacím senátem OHIM: Archer Maclean (Banbury, Oxfordshire, Spojené království)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 12. ledna 2009 (věc R 1266/2007-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi adp Gauselmann GmbH a Archer Maclean.

Výrok

1) Žaloba se zamítá.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Icebreaker v. OHIM — Gilmar (ICEBREAKER)

(Věc T-112/09) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství ICEBREAKER — Starší národní slovní ochranná známka ICEBERG — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Částečné zamítnutí zápisu — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (nyní čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2010/C 288/75)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Icebreaker Ltd (Wellington, Nový Zéland) (zástupce: L. Prehn, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: D. Botis, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Gilmar SpA (San Giovanni in Marignano, Itálie) (zástupci: P. Perani a P. Pozzi, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 15. ledna 2009 (věc R 1536/2007-4) o námitkovém řízení mezi Gilmar SpA a Icebreaker Ltd.

Výrok

1) Žaloba se zamítá.

2) Společnosti *Icebreaker Ltd* se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 113, 16.5.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Quinta do Portal v. OHIM — Vallegre (PORTO ALEGRE)

(Věc T-369/09) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Slovní ochranná známka Společenství PORTO ALEGRE — Starší národní slovní ochranná známka VISTA ALEGRE — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) a čl. 53 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2010/C 288/76)

Jednací jazyk: portugálština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Sociedade Quinta do Portal, SA (Porto, Portugalsko) (zástupce: B. Belchior, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. Novais Gonçalves, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Vallegre, Vinhos do Porto, SA (Sabrosa, Portugalsko) (zástupci: P. López Ronda a G. Macias Bonilla, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 18. června 2009 (věc R 1012/2008-1) týkajícímu se řízení o prohlášení neplatnosti mezi Vallegre, Vinhos do Porto, SA a Sociedade Quinta do Portal, SA.

Výrok

1) Žaloba se zamítá.

2) Společnosti *Sociedade Quinta do Portal, SA.* se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 297, 5.12.2009.

Usnesení Tribunálu ze dne 29. července 2010 — Duta v. Soudní dvůr

(Věc T-475/08 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Dočasní zaměstnanci — Přijímání do zaměstnání — Pracovní místo referendáře — Zjevně nepřipustný kasační opravný prostředek“)

(2010/C 288/77)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Radu Duta (Lucemburk, Lucembursko) (zástupce: F. Krieg, advokát)

Další účastník řízení: Soudní dvůr Evropské unie (zástupci: původně M. Schauss, poté A. Placco, zmocněnci)

Předmět

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (druhého senátu) ze dne 4. září 2008, Duta v. Soudní dvůr (F-103/07, dosud nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí), směřující ke zrušení tohoto rozsudku.

Výrok

1) Kasační opravný prostředek se odmítá.

2) Radu Duta ponese vlastní náklady řízení a ukládá se mu náhrada nákladů řízení vynaložených Soudním dvorem Evropské unie v řízení o kasačním opravném prostředku.

(¹) Úř. věst. C 167, 18.7.2009.

Usnesení Tribunálu ze dne 2. září 2010 — Schemaventotto v. Komise(Věc T-58/09) ⁽¹⁾

(„Žaloba na neplatnost — Spojování podniků — Upuštění od zamýšleného spojení podniků — Rozhodnutí o ukončení řízení zahájeného na základě čl. 21 odst. 4 nařízení (ES) č. 139/2004 — Akt, který nelze napadnout žalobou — Nepřípustnost“)

(2010/C 288/78)

Jednací jazyk: itaština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Schemaventotto SpA (Milán, Itálie) (zástupci: M. Siragusa, G. Scassellati Sforzolini, G. Rizza a M. Piergiovanni, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: V. Di Bucci a É. Gippini Fournier, zmocněnci)

Vedlejší účastnice řízení podporující žalobkyni: Abertis Infraestructuras, SA (Barcelona, Španělsko) (zástupci: M. Roca Junyent a P. Callol García, advokáti)

Předmět věci

Návrh na zrušení jednoho nebo více rozhodnutí údajně obsažených v dopise Komise ze dne 13. srpna 2008, která se týkají řízení zahájeného na základě čl. 21 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. L 24, s. 1; Zvl.vyd. 08/03, s. 40), v rozsahu, v němž se týkají spojení mezi vedlejší účastnicí řízení a společností Autostrade SpA (věc COMP/M.4388 Abertis v. Autostrade)

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá jako nepřijatelná.
- 2) Společnost Schemaventotto Spa ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.
- 3) Společnost Abertis Infraestructuras, SA ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 82, 4.4.2009.

Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 8. září 2010 — Noko Ngele v. Komise

(Věc T-15/10 R II)

(„Předběžné opatření — Návrh na nařízení předběžných opatření — Nový návrh — Nepřípustnost“)

(2010/C 288/79)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Mariyus Noko Ngele (Brusel, Belgie) (zástupce: F. Sabakunzi, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupce: A. Bordes, zmocněnec)

Předmět věci

Návrh směřující v podstatě k prohlášení protiprávnosti protokolu ze dne 27. května 2009 (2009) 1874 v konečném znění v rozsahu, ve kterém se jeví, že Komise přijala rozhodnutí o poskytnutí právní pomoci jednomu ze svých bývalých členů a několika zmocněncům.

Výrok

- 1) Návrh na vydání předběžného opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

Žaloba podaná dne 23. července 2010 — Hartmann-Lamboj v. OHIM — Diptyque (DYNIQUE)

(Věc T-305/10)

(2010/C 288/80)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Marlies Hartmann-Lamboj (Westerburg, Německo) (zástupce: R. Loos, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: DIPTYQUE SAS (Paříž, Francie)

Žaloba podaná dne 3. srpna 2010 — Chabou v. OHIM — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)

(Věc T-323/10)

(2010/C 288/81)

Návrhová žádání žalobkyně

— Částečně zrušit nebo pozměnit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 7. května 2010 ve věci R 1217/2009-1 v té části, ve které není ve prospěch žalobkyně;

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

— uložit Úřadu pro harmonizaci náhradu nákladů námitkového řízení, nákladů odvolacího řízení a nákladů vynaložených v řízení u Tribunálu.

Účastníci řízení

Žalobce: Chickmouza Chabou (Rheine, Německo) (zástupce: K.-J. Triebold, advokát)

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Žalobkyně.

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka DYNIQUE pro výrobky a služby zařazené do tříd 3, 41 a 44.

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Chalou Kleiderfabrik GmbH (Herschweiler-Pettersheim, Německo)

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: DIPTYQUE S.A.S.

Návrhová žádání žalobce

— Zrušit, resp. změnit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 20. května 2010 ve věci R 1165/2009-1 a zamítnout námitku

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka DIPTYQUE pro výrobky a služby zařazené do tříd 3, 4 a 35.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Žalobce

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám.

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka CHABOU pro výrobky zařazené do třídy 25

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odvolání bylo z části zamítnuto.

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Chalou Kleiderfabrik GmbH

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009⁽¹⁾, protože mezi kolidujícími ochrannými známkami neexistuje nebezpečí záměny.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka CHABOU pro výrobky zařazené do třídy 25 zapsaná jako národní ochranná známka a mezinárodní zápis.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Rozhodnutí námitkového oddělení: Námitce bylo vyhověno.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odvolání bylo zamítnuto.

Dovolávané žalobní důvody: Napadenuté rozhodnutí nezohledňuje zvláštní okolnosti projednávaného případu, a využívá zásad vytvořených k otázkám podobnosti znaků a chráněných výrobků a služeb ohledně nebezpečí záměny čistě formálně a schematicky, aniž by přitom dostatečně zohlednilo konkrétní aspekty případu a nabízející se celkové posouzení všech okolností.

Žaloba podaná dne 3. srpna 2010 — Iliad a další v. Komise

(Věc T-325/10)

(2010/C 288/82)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Iliad SA (Paříž, Francie), Free infrastructure SAS (Paříž) a Free SA (Paříž) (zástupce: T. Cabot, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhové žádání žalobkyň

- prohlásit tuto žalobu za přípustnou;
- zrušit na základě článku 263 SFEU rozhodnutí Evropské komise ze dne 30. září 2009, jímž se schvaluje veřejné financování projektu sítě s velmi vysokou přenosovou kapacitou ve výši 59 milionů eur v departementu Hauts-de-Seine;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně se domáhají zrušení rozhodnutí Komise K(2009) 7426 v konečném znění ze dne 30. září 2009⁽¹⁾, jímž bylo určeno, že náhrada nákladů za veřejné služby ve výši 59 milionů eur poskytnutá francouzskými orgány skupině podniků za vybudování a provoz sítě pro elektronickou komunikaci s velmi vysokou přenosovou kapacitou (projekt THD 92) v departementu Hauts-de-Seine, není státní podporou.

Na podporu své žaloby uplatňují žalobkyně tři žalobní důvody vycházející z:

- porušení čl. 107 odst. 1 SFEU, protože když Komise měla za to, že dotčené opatření není státní podporou, nedodržela ani jedno ze čtyř kritérií uvedených v judikatuře Altmark⁽²⁾;
- porušení povinnosti uvést odůvodnění, protože napadené rozhodnutí neobsahuje dostatečné údaje umožňující závěr, že jsou splněny všechny podmínky pro uplatnění judikatury Altmark;
- porušení povinnosti zahájit formální vyšetřovací řízení zakotvené v čl. 108 odst. 2 SFEU, protože veškeré indicie plynoucí z délky předběžného přezkumného řízení, z dokumentů ukazujících na rozsah a složitost přezkumu, jenž by měl být proveden, a z částečně neúplného a nedostatečného obsahu napadeného rozhodnutí prokazují, že Komise přijala sporné rozhodnutí navzdory tomu, že jen obtížně posuzovala, zda je dotčené opatření slučitelné se společným trhem.

⁽¹⁾ Státní podpora N 331/2008 — Francie

⁽²⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 24. července 2003 Altmark Trans a Regierungspräsidium Magdeburg (C-280/00, Recueil 2003 s. I-7747).

Žaloba podaná dne 10. srpna 2010 — Fraas v. OHIM (károvaný vzor v barvách světle šedá, tmavě šedá, béžová, tmavě červená a hnědá)

(Věc T-326/10)

(2010/C 288/83)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Německo) (zástupci: G. Württenberger a R. Kunze, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhové žádání žalobkyně

- Zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 7. června 2010 ve věci R 188/2010-4;

— uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka znázorňující károvaný vzor v barvách světle šedá, tmavě šedá, béžová, tmavě červená a hnědá pro výrobky zařazené do tříd 18, 24 a 25.

Rozhodnutí průzkumového referenta: Přihláška byla zamítnuta.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odvolání bylo zamítnuto.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) ve spojení s čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 207/2009⁽¹⁾, protože dotčená ochranná známka Společenství má rozlišovací způsobilost, jakož i porušení článků 75 a 76 nařízení (ES) č. 207/2009, protože odvolací senát se nezabýval rozsáhlou skutkovou a právní argumentací žalobkyně.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 10. srpna 2010 — Fraas v. OHIM (károvaný vzor v barvách černá, tmavě šedá, světle šedá a tmavě červená)

(Věc T-327/10)

(2010/C 288/84)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Německo) (zástupci: G. Würtenberger a R. Kunze, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

— Zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 7. června 2010 ve věci R 189/2010-4;

— uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka znázorňující károvaný vzor v barvách černá, tmavě šedá, světle šedá a tmavě červená pro výrobky zařazené do tříd 18, 24 a 25.

Rozhodnutí průzkumového referenta: Přihláška byla zamítnuta.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odvolání bylo zamítnuto.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) ve spojení s čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 207/2009⁽¹⁾, protože dotčená ochranná známka Společenství má rozlišovací způsobilost, jakož i porušení článků 75 a 76 nařízení (ES) č. 207/2009, protože odvolací senát se nezabýval rozsáhlou skutkovou a právní argumentací žalobkyně.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 10. srpna 2010 — Fraas v. OHIM (károvaný vzor v barvách tmavě šedá, světle šedá, béžová a tmavě červená)

(Věc T-328/10)

(2010/C 288/85)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Německo) (zástupci: G. Würtenberger a R. Kunze, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

— Zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 7. června 2010 ve věci R 190/2010-4;

— uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka znázorňující károvaný vzor v barvách tmavě šedá, světle šedá, béžová a tmavě červená pro výrobky zařazené do tříd 18, 24 a 25.

Rozhodnutí průzkumového referenta: Přihláška byla zamítnuta.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odvolání bylo zamítnuto.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) ve spojení s čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 207/2009⁽¹⁾, protože dotčená ochranná známka Společenství má rozlišovací způsobilost, jakož i porušení článků 75 a 76 nařízení (ES) č. 207/2009, protože odvolací senát se nezabýval rozsáhlou skutkovou a právní argumentací žalobkyně.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 10. srpna 2010 — Fraas v. OHIM (károvaný vzor v barvách černá, šedá, béžová a tmavě červená)

(Věc T-329/10)

(2010/C 288/86)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Německo) (zástupci: G. Würtenerger a R. Kunze, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

— Zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 7. června 2010 ve věci R 191/2010-4;

— uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka znázorňující károvaný vzor v barvách černá, šedá, béžová a tmavě červená pro výrobky zařazené do tříd 18, 24 a 25.

Rozhodnutí průzkumového referenta: Přihláška byla zamítnuta.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odvolání bylo zamítnuto.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) ve spojení s čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 207/2009⁽¹⁾, protože dotčená ochranná známka Společenství má rozlišovací způsobilost, jakož i porušení článků 75 a 76 nařízení (ES) č. 207/2009, protože odvolací senát se nezabýval rozsáhlou skutkovou a právní argumentací žalobkyně.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 10. srpna 2010 — Leifheit v. OHIM — Vermop Salmon (Twist System)

(Věc T-334/10)

(2010/C 288/87)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Leifheit AG (Nassau, Německo) (zástupci: G. Hasselblatt a V. Töbelmann, Rechtsanwälte)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Vermop Salmon GmbH (Gilching, Německo)

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 12. května 2010 ve spojených věcech R 924/2009-1 a R 1013/2009-1;

— uložit žalovanému, aby nesl vlastní náklady řízení a nahradil náklady řízení žalobkyně;

— pro případ, že se bude společnost Vermop Salmon jako vedlejší účastník účastnit řízení, uložit jí, aby nesla vlastní náklady řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Slovní ochranná známka „Twist System“ pro výrobky zařazené do tříd 7, 8 a 21.

Majitel ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Účastník řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Vermop Salmon GmbH.

Ochranná známka účastníka řízení navrhuujícího prohlášení neplatnosti: Slovní ochranná známka „TWIX“ pro výrobky zařazené do třídy 21 a slovní ochranná známka „TWIXTER“ pro výrobky zařazené do tříd 9, 12, 21, 22 a 25.

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Návrhu na prohlášení neplatnosti bylo částečně vyhověno.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odvolání společnosti Vermop Salmon, aby se zamítla ochranná známka žalobkyně pro další výrobky, bylo vyhověno a odvolání žalobkyně bylo zamítnuto.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 63 odst. 1 nařízení (ES) č. 207/2009⁽¹⁾, protože první odvolací senát OHIM nepřezkoumal, zda doklady o užívání předložené společností Vermop Salmon jsou dostatečné k prokázání skutečného užívání starších ochranných známek Společenství, jakož i porušení čl. 57 odst. 2 věta první a druhá ve spojení s čl. 42 odst. 2 nařízení (ES) č. 207/2009, protože doklady o užívání vložené společností Vermop Salmon do spisu neprokazují skutečné užívání starších ochranných známek Společenství, porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009, protože porovnávané ochranné známky si nejsou podobné.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 17. srpna 2010 — Seatech International a další v. Rada a Komise

(Věc T-337/10)

(2010/C 288/88)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Seatech International (Carthagène, Kolumbie), Tuna Atlantic, Ltda (Carthagène) a Comextun, Ltda (Carthagène) (zástupce: F. Foucault, advokát)

Žalovaní: Rada Evropské unie a Evropská komise

Návrhová žádání žalobkyň

— zrušit rozhodnutí Komise č. 468/2010 ze dne 28. května 2010 v tom, že označuje loď Marta Lucia R za plavidlo, které provádí rybolov NNN;

— zrušit rozhodnutí Rady č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008 a v důsledku toho zrušit rozhodnutí Komise č. 468/2010 ze dne 28. května 2010 v tom, že zavádí postup označení plavidel, které provádí rybolov NNN, přičemž nedodrжуje zásadu kontradiktornosti a je zdrojem diskriminace;

— rozhodnout, že plavidlo Marta Lucia R neprovádí rybolov NNN.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Touto žalobou se žalobkyně, společnosti vlastníci a provozující plavidlo Marta Lucia R, jakož i společnost kupující lovené ryby, domáhají zrušení nařízení Komise (EU) č. 468/2010 ze dne 28. května 2010, kterým se stanoví seznam EU s plavidly provádějícími nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov⁽¹⁾ (dále jen „seznam EU NNN“) označující plavidlo Marta Lucia R za plavidlo zapojené do nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu. Žalobkyně se rovněž domáhají zrušení nařízení Rady č. 1005/2008⁽²⁾, které upravuje postup umožňující vypracovat uvedený seznam EU NNN.

Žalobkyně tvrdí, že plavidlo Marta Lucia R bylo zapsáno na seznam Evropské Unie NNN na základě pouhé skutečnosti, že bylo zapsáno na seznam plavidel považovaných za plavidla provádějící nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov vypracovaný Commission Interaméricaine du Thon Tropical (dále jen „seznam CITT NNN“).

Na podporu své žaloby se žalobkyně domáhají několika žalobních důvodů vycházejících zejména z:

- porušení zásad kontradiktornosti řízení a práv na obhajobu v rozsahu, v němž bylo plavidlo Marta Lucia R zapsáno na seznam CITT NNN bez dodržení postupu zajišťujícího, aby byl zúčastněný vyslechnut;
- porušení zásady zákazu diskriminace, jelikož plavidlo Marta Lucia R bylo automaticky zapsáno na seznam EU NNN následně po zapsání na seznam CITT NNN, zatímco ostatní plavidla činná na území členských států byla zapsána na seznam EU NNN až po ukončení sporného řízení;
- skutečnosti, že rozhodnutí přijatá Commission Interamericaine du Thon Tropical jsou protiprávní v tom, že uvedená Commission překročila své pravomoci, jelikož je pověřena pouze posláním informovat a zkoumat ochranu druhů, a nikoliv přijímat závazná rozhodnutí; a
- skutečnosti, že žádná skutková okolnost neumožňuje kvalifikovat rybolovnou činnost plavidla Marta Lucia R jako nezákonnou, nehlášenou a neregulovanou rybolov ve smyslu Společenství.

(¹) Úř. věst. L 131, s. 22.

(²) Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Úř. věst. L 286, s. 1).

Žaloba podaná dne 18. srpna 2010 — Komise v. Tornasol Films

(Věc T-338/10)

(2010/C 288/89)

Jednací jazyk: španělština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupce: A.-M. Rouchaud-Joët, zmocněnkyně, ve spolupráci s R. Alonso Pérez-Villanuevou, advokátem)

Žalovaná: Tornasol Films, SA (Madrid, Španělsko)

Návrhové žádání žalobkyně

- uložit žalované zaplatit žalobkyni částku 19 554 eur, zvýšenou o úroky z prodlení ve výši 5 % ročně, a to od 14. dubna 2009,
- uložit Tornasol Films, SA náhradu veškerých nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Předmětem této žaloby je tvrzené nesplnění smlouvy uzavřené mezi Komisí a žalovanou v rámci programu MEDIA Plus.

Podle ustanovení uvedené smlouvy musí příjemce do 30 dnů od začátku produkce připsat na zvláštní účet částku odpovídající částce obdržené v rámci podpory Společenství a ve lhůtě šesti měsíců počítané od téhož data předložit Komisi plán reinvestice uvedené částky.

Na podporu svých návrhových žádání žalobkyně uvádí, že:

- žalovaná nedodržela tyto smluvní povinnosti a neuvedla žádný argument ani nic nenamítala proti oznámení o dluhu zaslaném Komisí;
- v případech, kdy příjemce poruší povinnosti stanovené smlouvou, její ustanovení Komisí umožňují ji ukončit a požadovat vrácení částek vyplacených jako finanční příspěvek;
- ani přes upomínky a výzvy žalovaná vyplacené prostředky nevrátila.

Žaloba podaná dne 9. srpna 2010 — Cosepuri v. EFSA

(Věc T-339/10)

(2010/C 288/90)

Jednací jazyk: italtština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Cosepuri Soc. coop. p.a. (Bologna, Itálie) (zástupce: F. Fiorenza, advokát)

Žalovaný: Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)

jsou řídičské průkazy mají důvěrnou povahu. V tomto ohledu je tvrzeno, že neuvedení ceny nabídnuté úspěšným uchazečem znamená, že dokumenty nebyly odůvodněny.

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit nabídkové řízení v části, v níž stanoví, že k vyhodnocení cenových nabídek dojde na neveřejném zasedání;
- zrušit rozhodnutí o udělení zakázky společnosti ANME a jakýkoliv z toho vyplývající akt;
- uložit EFSA náhradu škody ve prospěch Cosepuri;
- uložit EFSA náhradu nákladů řízení.

Třetím žalobním důvodem žalobkyně uplatňuje porušení článku 100 nařízení Rady (ES) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, porušení zadávací dokumentace a zjevně nesprávné odůvodnění z důvodu pochybení, kterých se dopustila zadávací komise při vyhodnocování cenových nabídek.

- (¹) Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst L 248, s. 1; Zvl. vyd. 01/04, s. 74).
- (²) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, s. 43; Zvl. vyd. 01/03, s. 331).

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Vyhlášením zakázky dne 1. března 2010, zveřejněném v *Úředním věstníku Evropských společenství* dne 13. března 2010, zahájil Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA) otevřené nabídkové řízení na zadání zakázky na službu kyvadlové dopravy v Itálii a v Evropě na dobu 48 měsíců v odhadované hodnotě 4 000 000 eur, v němž stanovil jako kritérium pro zadání zakázky ekonomicky nejvýhodnější nabídku ve smyslu kritérií uvedených v zadávací dokumentaci (dokument B). Žalující společnost předložila vlastní nabídku, avšak dotčená zakázka byla zadána jinému podniku.

Projednávanou žalobou žalobkyně toto rozhodnutí zpochybňuje.

Prvním žalobním důvodem žalobkyně uplatňuje porušení článku 89 nařízení (ES) č. 1605/2002 (¹) a porušení zásady řádné správy, transparentnosti, povinnosti zveřejnění a práva na přístup z důvodu, že otevírání technických nabídek a přidělování bodů cenové nabídce nebyly veřejné. V tomto ohledu je tvrzeno, že nabízená cena nemůže být považována za důvěrnou informaci.

Druhým žalobním důvodem žalobkyně uplatňuje porušení článku 100 nařízení (ES) č. 1605/2002, porušení nařízení (ES) č. 1049/2001 (²), porušení povinnosti odůvodnit rozhodnutí, transparentnosti a práva na přístup k dokumentům, neboť po zadání zakázky byl přístup k dokumentům omezen s uvedením, že informace jako je cenová nabídka a veřejné dokumenty jako

Žaloba podaná dne 20. srpna 2010 — CTG Luxembourg PSF v. Soudní dvůr

(Věc T-340/10)

(2010/C 288/91)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Computer Task Group Luxembourg PSF SA (CTG Luxembourg PSF) (Bertrange, Lucembursko) (zástupce: M. Thewes, advokát)

Žalovaný: Soudní dvůr Evropské unie

Návrhové žádání žalobkyně

- nařídit spojení této věci s věcí projednávanou u osmého senátu Tribunálu pod číslem T-170/10;
- zrušit rozhodnutí Soudního dvora ze dne 29. června 2010 o udělení zakázky „AO 008/2009: Podpora uživatelům systémů IT a telefonních systémů 1. a 2. úrovně, call center, správa hardware end user“, jinému uchazeči;

— konstatovat mimosmluvní odpovědnost Evropské unie a uložit Soudnímu dvoru odškodnění žalobkyně za veškerou újmu, kterou utrpěla z důvodu napadeného rozhodnutí, a ustanovit znalce k vyčíslení této újmy;

— uložit Soudnímu dvoru náhradu veškerých nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobní důvody a hlavní argumenty předložené žalobkyní jsou totožné s těmi, které byly uvedeny v rámci věci T-170/10, CTG Luxembourg PSF v. Soudní dvůr⁽¹⁾, která se týkala stejného vyhlášení veřejné zakázky.

(¹) Úř. věst. 2010, C 161, s. 48.

Žaloba podaná dne 23. srpna 2010 — Hartmann v. OHIM — Mölnlycke Health Care (MESILETTE)

(Věc T-342/10)

(2010/C 288/92)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Paul Hartmann AG (Heidenheim, Německo) (zástupce: N. Aicher, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Mölnlycke Health Care AB (Göteborg, Švédsko)

Návrhová žádání žalobce

— zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 20. května 2010 ve věci R 1222/2009-2 a

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Další účastník řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „MESILETTE“ pro výrobky zařazené do třídy 5 — přihláška ochranné známky Společenství č. 6494025.

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobce

Namítaná ochranná známka nebo označení: Zápis německé ochranné známky č. 1033551 týkající se slovní ochranné známky „MEDINETTE“ pro výrobky zařazené do třídy 25; mezinárodní zápis ochranné známky č. 486204 týkající se slovní ochranné známky „MEDINETTE“ pro výrobky zařazené do třídy 25

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009, jelikož odvolací senát nesprávně posoudil nebezpečí záměny, a především podobnosti označení.

Žaloba podaná dne 18. srpna 2010 — Etimine and Etiproducts v. ECHA

(Věc T-343/10)

(2010/C 288/93)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Etimine SA (Bettembourg, Lucembursko) a Ab Etiproducts Oy (Espoo, Finsko) (zástupci: K. Van Maldegem a C. Mereu, advokáti)

Žalovaná: Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)

Konečně je napadený akt založen na nařízení Komise (ES) č. 790/2009, který je sám o sobě protiprávní.

Návrhové žádání žalobkyně

- prohlásit žalobu za přípustnou a opodstatněnou,
- zrušit napadený akt v rozsahu, v němž se týká kyseliny borité a tetraboritanu disodného,
- prohlásit nařízení Komise (ES) č. 790/2009 ⁽¹⁾ ze dne 10. srpna 2009 za protiprávní v rozsahu, v němž se týká kyseliny borité a tetraboritanu disodného, a
- uložit ECHA náhradu nákladů řízení.

- (¹) Nařízení Komise (ES) č. 790/2009 ze dne 10. srpna 2009, kterým se pro účely přizpůsobení vědeckotechnickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (Úř. věst. L 235, s. 1).
- (²) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. L 396, s. 1).
- (³) Směrnice Rady 67/548/EHS ze dne 27. června 1967 o sblížování právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek (Úř. věst. 196, s. 1; Zvl. vyd. 13/01, s. 27).

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně se v souladu s článkem 263 SFEU domáhají zrušení rozhodnutí Evropské agentury pro chemické látky o zařazení kyseliny borité a tetraboritanu disodného do seznamu látek vytvořeného podle článku 59 nařízení (ES) č. 1907/2006 ⁽²⁾. Mimoto se žalobkyně na základě článku 277 SFEU domáhají prohlášení toho, že nařízení Komise (ES) č. 790/2009 ze dne 10. srpna 2009 je protiprávní v rozsahu, v němž se týká kyseliny borité a tetraboritanu disodného.

Na podporu svých návrhových žádání žalobkyně uvádějí tyto žalobní důvody:

Zprvé byl napadený akt přijat v rozporu s zásadními procesními požadavky a je právně chybný, protože nesplňuje požadavky stanovené v článku 59 a příloze XV nařízení (ES) č. 1907/2006.

Zadruhé je napadený akt založen zjevně nesprávným právním posouzením a je v rozporu s nařízením (ES) č. 1907/2006, protože ECHA nepředložila důkaz umožňující prokázat, že bromité látky „odpovídají kritériům“ pro označení za toxické v rámci kategorie 2 podle směrnice 67/548 ⁽³⁾.

Krom toho přijetím napadeného aktu ECHA porušila zásadu proporcionality práva EU.

Žaloba podaná dne 20. srpna 2010 — UPS Europe a United Parcel Service Deutschland v. Komise

(Věc T-344/10)

(2010/C 288/94)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: UPS Europe NV/SA (Brusel, Belgie) a United Parcel Service Deutschland Inc. & Co. OHG (Neuss, Německo) (zástupci: T. R. Ottervanger a E.V.A. Henny, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhové žádání žalobkyně

- určit, v souladu s článkem 265 SFEU, že Komise nepřijala rozhodnutí, když nezaujala stanovisko ve věci C-36/07 (ex NN 25/07) — Německo/Deutsche Post a

- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Touto žalobou žalobkyně žádají Tribunál, aby určil, v souladu s článkem 265 SFEU, že Komise nepřijala rozhodnutí, když nezaujala stanovisko ve věci C-36/07 (ex NN 25/07) — Německo/Deutsche Post (Úř. věst. 2007 C 245, s. 21).

Na podporu své žaloby žalobkyně uvádějí, že Komise vzhledem k tomu, že nezaujala stanovisko ve výše uvedeném vyšetřovacím řízení v přiměřené lhůtě, porušila články 7 a 13 nařízení (ES) č. 659/1999⁽¹⁾.

Krom toho Komise tím, že nezaujala stanovisko v přiměřené lhůtě, porušila rovněž zásadu řádné správy a zásadu právní jistoty. Podle žalobkyně měla být zásada řádné správy dodržena, neboť jde o jednu z obecných zásad společných ústavním tradicím členských států. Krom toho se tato zásada jasně odráží v čl. 41 odst. 1 Charty základních práv Evropské unie (Úř. věst. 2010 C 83, s. 389).

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. 1999, L 83, s. 1; Zvl. vyd. 08/01, s. 339).

Žaloba podaná dne 18. srpna 2010 — Borax Europe v. ECHA

(Věc T-346/10)

(2010/C 288/95)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Borax Europe Ltd (Londýn, Spojené království)
(zástupci: K. Nordlander, advokát a H. Pearson, Solicitor)

Žalovaná: Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že žaloba na neplatnost je přípustná;

— zrušit rozhodnutí ECHA, kterým byly určité sloučeniny boru identifikovány jako „látky vzbuzující velmi velké obavy“ splňující kritéria uvedená v čl. 57 písm. c) nařízení (ES) č. 1907/2006 (dále jen „REACH“)⁽¹⁾ a dne 18. června 2010 zařazený na seznam látek vzbuzujících velmi velké obavy pro případné zahrnutí do povolovacího postupu (dále jen „seznam“) (dále jen „napadený akt“);

— uložit ECHA náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně požaduje zrušení rozhodnutí ECHA, kterým byly určité sloučeniny boru identifikovány jako „látky vzbuzující velmi velké obavy“ splňující kritéria uvedená v čl. 57 písm. c) REACH a dne 18. června 2010 zařazený na seznam. O napadeném aktu se žalobkyně dozvěděla prostřednictvím tiskové zprávy ECHA ze dne 18. června 2010.

Sloučeniny boru, jejichž zařazení na seznam prostřednictvím napadeného aktu žalobkyně napadá, jsou tyto: kyselina boritá, CAS č. 10043-35-3, ES č. 233-139-2; bezvodý tetraboritan disodný; tetraboritan disodný dekahydrát; tetraboritan disodný pentahydrát (CAS č. 1330-43-4, 1303-96-4, 12179-04-3, ES č. 215-540-4) (dále jen „boritany“).

Na podporu žaloby žalobkyně uvádí tři žalobní důvody.

První žalobní důvod: napadený akt by měl být zrušen, neboť vychází z dokumentace podle přílohy XV, která obsahuje zjevné chyby, což vedlo k porušení podstatných procesních náležitostí stanovených v článku 59 REACH. Tato dokumentace uvádí, jako odůvodnění kroku ECHA, že boritany jsou v současnosti zařazený do části 3 přílohy VI nařízení (ES) č. 1272/2008, což je fakticky nesprávné.

Druhý žalobní důvod: ECHA přijala napadený akt, aniž splnila svou úlohu spočívající v „meritorním“ posouzení toho, zda boritany splňují kritéria uvedená v čl. 57 písm. c) REACH. ECHA se tak přijetím napadeného aktu dopustila zjevně nesprávného posouzení, překročila své pravomoci a porušila zásadu řádné správy.

Třetí žalobní důvod: konečně, boritany nesplňují kritéria uvedená v čl. 57 písm. c) pro klasifikaci jako toxické pro reprodukci kategorie 1 nebo 2 podle směrnice 67/548. Nejsou tedy „látkami vzbuzujícími velmi velké obavy“ a jejich zařazení na seznam prostřednictvím napadeného aktu je v rozporu s čl. 59 odst. 8 REACH.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnice Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. L 396, s. 1)

Žaloba podaná dne 27. srpna 2010 — Adelholzener Alpenquellen v. OHIM (Tvar láhve s reliéfním znázorněním tří horských vrcholů)

(Věc T-347/10)

(2010/C 288/96)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Adelholzener Alpenquellen GmbH (Siegsdorf, Německo) (zástupce: O. Rauscher, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 9. června 2010 ve věci R 1516/2009-1;

— uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: trojrozměrná ochranná známka ve tvaru láhve s reliéfním znázorněním tří horských vrcholů pro výrobky zařazené do třídy 32

Rozhodnutí průzkumového referenta: zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009 ⁽¹⁾, neboť dotčená ochranná známka Společenství má rozlišovací způsobilost, jakož i porušení čl. 37 odst. 2 nařízení (ES) č. 207/2009, jelikož odvolací senát neměl založit své rozhodnutí na neexistenci neuplatnění výlučného práva, a porušení čl. 75 druhé věty nařízení (ES) č. 207/2009, jelikož žalobkyně neměla možnost vyjádřit se k určitým vyobrazením, o něž se opíralo rozhodnutí.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 16. srpna 2010 — Panzeri v. OHIM — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)

(Věc T 348/10)

(2010/C 288/97)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Luigi Panzeri (Monguzzo, Itálie) (zástupce: C. Galli, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Royal Trophy Srl (Cava de Tirreni, Itálie)

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu ze dne 20. května 2010 a rozhodnutí námítkového oddělení ze dne 30. června 2009;

— vyhovět námitkám žalobkyně proti přihlášce ochranné známky č. 5.285.507 a zamítnout přihlášku této ochranné známky, pokud jde o výrobky třídy 25 (oděvy) a třídy 28 (potřeby pro gymnastiku a sport, které nejsou uvedeny v jiných třídách), a uložit jakákoli jiná vhodná opatření;

— uložit Royal Trophy s.r.l. náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: ROYAL TROPHY S.r.l.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „ROYAL Veste e premia lo sport“ (přihláška č. 5.285.507) pro výrobky zařazené do tříd 25 a 28

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka Společenství (č. 1533504) a mezinárodní (č. 5769068) „VESTE LO SPORT“ pro výrobky zařazené do třídy 25 a obrazová ochranná známka „PANZERI veste lo sport“, nezapsaná, ale užívaná v obchodním styku pro „oděvy, a zejména sportovní oděvy“

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávné uplatnění čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 o ochranné známce Společenství.

Žaloba podaná dne 26. srpna 2010 — Milux v. OHIM (OVUMCONTROL)

(Věc T-349/10)

(2010/C 288/98)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Milux Holding SA (Lucemburk, Lucembursko) (zástupce: J. Bojs, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 29. června 2010 ve věci R 1436/2009-4;

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „OVUMCONTROL“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 10 a 44

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně použil zásadu zákazu diskriminace ve vztahu ke skutkovým okolnostem v projednávané věci; podpůrně porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně dospěl k závěru, že přihlašovaná ochranná známka nemá dostatečnou inherentní rozlišovací způsobilost.

Žaloba podaná dne 26. srpna 2010 — Milux v. OHIM (HEARTCONTROL)

(Věc T-350/10)

(2010/C 288/99)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Milux Holding SA (Lucemburk, Lucembursko) (zástupce: J. Bojs, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 2. července 2010 ve věci R 1437/2009-4;

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „HEARTCONTROL“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 10 a 44

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně použil zásadu zákazu diskriminace ve vztahu ke skutkovým okolnostem v projednávané věci; podpůrně porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně dospěl k závěru, že přihlašovaná ochranná známka nemá dostatečnou inherentní rozlišovací způsobilost.

Žaloba podaná dne 26. srpna 2010 — Milux v. OHIM (VESICACONTROL)

(Věc T-351/10)

(2010/C 288/100)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Milux Holding SA (Lucemburk, Lucembursko) (zástupce: J. Bojs, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 28. července 2010 ve věci R 1439/2009-4;

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „VESICACONTROL“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 10 a 44

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně použil zásadu zákazu diskriminace a rovného zacházení ve vztahu ke skutkovým okolnostem v projednávané věci; podpůrně porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně dospěl k závěru, že přihlašovaná ochranná známka nemá dostatečnou inherentní rozlišovací způsobilost.

Žaloba podaná dne 26. srpna 2010 — Milux v. OHIM (RECTALCONTROL)

(Věc T-352/10)

(2010/C 288/101)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Milux Holding SA (Lucemburk, Lucembursko) (zástupce: J. Bojs, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 28. července 2010 ve věci R 1443/2009-4

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „RECTALCONTROL“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 10 a 44

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně použil zásadu zákazu diskriminace a rovného zacházení ve vztahu ke skutkovým okolnostem v projednávané věci; podpůrně porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně dospěl k závěru, že přihlašovaná ochranná známka nemá dostatečnou inherentní rozlišovací způsobilost.

Žaloba podaná dne 31. srpna 2010 — Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro v. Evropská komise

(Věc T-353/10)

(2010/C 288/102)

Jednací jazyk: řečtina

Účastníci řízení

Žalobce: Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro (Atény, Řecko) (zástupce: E. Tzannini, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhové žádání žalobce

— vyhovět této žalobě;

— zrušit napadené oznámení o dluhu;

— zohlednit jeho argumenty, pokud shledá, že částky popsané ve vyjádření žalobce ze dne 5. listopadu 2009, musí být navráceny;

— zrušit napadený akt rovněž v části týkající se třetí splátky, která nebyla vyplacena;

— započíst případně navratitelné částky na částky třetí splátky, které nebyly nikdy vyplaceny a které jsou již pět let pozastaveny;

— rozhodnout, že podáním této žaloby se přerušuje promlčecí doba v souvislosti s nárokem na vyplacení třetí splátky;

— uložit Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Touto žalobou se žalobce domáhá zrušení rozhodnutí Komise obsaženého v oznámení o dluhu č. 3241007362 ze dne 22. července 2010, které se týká účasti žalobce na výzkumném programu č. 507760 DICOEMS a provedení závěrů finančního auditu č. 09-BA74-028.

Na podporu svých argumentů uplatňuje žalobce následující žalobní důvody:

— porušení obecné právní zásady, podle které akt nepříznivě zasahující do právního postavení musí obsahovat odůvodnění, aby bylo možno přezkoumat legalitu odůvodnění, neboť napadené oznámení o dluhu neobsahuje žádné odůvodnění;

— nesprávné posouzení skutkového stavu, neboť žalovaná nezohlednila důkazy, zejména pak časové výkazy, které žalobce předložil společně se svým vyjádřením ze dne 5. listopadu 2009;

— nesprávné právní posouzení a nedostatek odůvodnění, neboť žalovaná nezohlednila skutková tvrzení žalobce a zamítla je neprávem a bez odůvodnění;

— porušení zásady dobré víry a legitimního očekávání, neboť žalovaná neprávem nevyplatila žalobci poslední splátku programu, a zmařila tak celou jeho práci pět let po skončení programu.

Žaloba podaná dne 23. srpna 2010 — Nike International v. OHIM — Deichmann (VICTORY RED)

(Věc T-356/10)

(2010/C 288/103)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Nike International Ltd (Oregon, USA.) (zástupce: M. De Justo Bailey, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Deichmann SE (Essen, Německo)

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 18. května 2010 ve věci R 1309/2009-2;

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení a

— uložit další účastnici řízení před odvolacím senátem náhradu nákladů řízení, pokud se v daném případě stane vedlejší účastnicí řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „VICTORY RED“ pro výrobky zařazené do třídy 18 a 28

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: Německá ochranná známka č. 30318528 týkající se slovní ochranné známky „Victory“ pro výrobky zařazené do tříd 18, 25 a 28; zápis mezinárodní ochranné známky č. 819143 týkající se slovní ochranné známky „Victory“ pro výrobky zařazené do tříd 18, 25 a 28

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitce ohledně všech sporných výrobků a zamítnutí přihlášky k zápisu v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně posoudil nebezpečí záměny, konkrétně podobnosti označení.

Žaloba podaná dne 27. srpna 2010 — Kraft Foods Schweiz v. OHIM — Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)

(Věc T-357/10)

(2010/C 288/104)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Kraft Foods Schweiz Holding GmbH (Zug, Švýcarsko) (zástupci: P. Péters a T. de Haan, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Compañía Nacional de Chocolates SA (Medellín, Kolumbie)

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 29. června 2010 ve věci R 696/2009-4; a

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „CORONA“ pro výrobky zařazené do třídy 30

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Estonská ochranná známka č. 20671 týkající se slovní ochranné známky „KARUNA“ pro výrobky zařazené do třídy 30; zápis litevské ochranné známky č. M36592 týkající se slovní ochranné známky „KARUNA“ pro výrobky zařazené do třídy 30; zápis lotyšské ochranné známky č. 28143 týkající se slovní ochranné známky „KARŪNA“ pro výrobky zařazené do třídy 30

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení a zamítnutí námitek

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně vyloučil nebezpečí záměny; porušení čl. 8 odst. 5 nařízení Rady č. 207/2009 tím, že odvolací senát nesprávně dospěl k závěru, že ochranné známky nejsou podobné nebo totožné.

Žaloba podaná dne 25. srpna 2010 — Ecologistas en Acción-CODA v. Komise

(Věc T-359/10)

(2010/C 288/105)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Ecologistas en Acción-CODA (zástupce: J. Ramos Segarra, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání žalobce

— zrušit rozhodnutí generální tajemnice Evropské komise ze dne 30. června 2010, kterým byl odmítnut přístup k dokumentům požadovaným žalobcem v rámci řízení GESTDEM 2010/957, a určit, že má právo na požadovanou informaci, a to

— přípis Servicio de Asesoramiento Urbanístico (služba pro urbanistické poradenství) „Ajuntament de Valencia“ ze dne 7. ledna 2010

— informace španělských orgánů o stavu případu EU-PILOT 724/09/ENVI ze dne 17. ledna 2010

— přípis „Generalitat Valenciana“ — Dirección General de Gestión del Medio Natural (generální ředitelství pro správu životního prostředí) ze dne 21. ledna 2010

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Sdružení, které je žalobcem v tomto řízení, napadá rozhodnutí, kterým byla zamítnuta jeho žádost o přístup k určitým doku-

mentům předloženým Španělskem v rámci šetření týkajícího se spisu EU-PILOT-ENVI 72409, jehož předmětem je provedení Zvláštního plánu ochrany a vnitřní přestavby (Plan Especial de Protección y de Reforma Interior) (PEPRI) čtvrti Cabanyal ve městě Valencie, který byl schválen ze strany Ayuntamiento de Valencia a Generalitat de Valencia.

Na podporu svých návrhových žádání žalobce uvádí, že napa- dené rozhodnutí porušuje články 3, 4 a 6 nařízení (ES) č. 1367/2006 ⁽¹⁾.

V tomto ohledu žalobce tvrdí, že na rozdíl od toho, co uvádí Komise, neexistují vnitrostátní soudní řízení, která by jedno- značně souvisela s řízením zahájeným Komisí. Soudní řízení, na která odkazuje žalovaná, se týkají porušení vnitrostátních předpisů, které nijak neupravují životní prostředí, ani se netýkají uplatňování posuzování vlivu na životní prostředí.

Žalobce má rovněž za to, že zpřístupnění požadovaných infor- mací v každém případě nemůže nepříznivě ovlivnit ochranu životního prostředí, jehož se informace týkají.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1367/2006 ze dne 6. září 2006 o použití ustanovení Aarhuské úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí na orgány a subjekty Společenství (Úř. věst. L 264, s. 13).

Žaloba podaná dne 27. srpna 2010 — Vtesse Networks v. Komise

(Věc T-362/10)

(2010/C 288/106)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Vtesse Networks Ltd (Hertford, Spojené království) (zástupce: H. Mercer QC, barrister)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhové žádání žalobkyně

— prohlásit žalobu za přípustnou;

— zrušit bod 72 rozhodnutí Komise K(2010) 3204 ve věci státní podpory N 461/2009 (Úř. věst. 2010 C 162, s. 1); a

— uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Projednávanou žalobou se žalobkyně podle článku 263 SFEU domáhá zrušení rozhodnutí Komise K(2010) 3204 ve věci státní podpory N 461/2009 (Úř. věst. 2010 C 162, s. 1), jímž bylo rozhodnuto, že opatření podpory „Cornwall & Isles of Scilly Next Generation Broadband“, podle něhož je poskytována podpora z Evropského fondu pro regionální rozvoj za účelem rozvinutí širokopásmových sítí příští generace v regionu Cornwall & Isles of Scilly, je slučitelné s čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU.

Na podporu svého návrhu uplatňuje žalobkyně následující žalobní důvody:

Zaprvé, žalobkyně tvrdí, že se Komise dopustila zjevně nesprávného posouzení skutkového stavu, zejména tím, že shledala, že:

- a) proběhlo otevřené a nediskriminační nabídkové řízení v souladu se zásadami hospodářské soutěže, přestože mělo být shledáno, že hospodářská soutěž byla v případě tohoto nabídkového řízení vyloučena;
- b) stávající infrastruktura byla k dispozici všem uchazečům na jejich žádost, přestože stávající provozovatel otevřeně připustil, že nevyužívá infrastruktury, která je součástí produktů a dostupná všem uchazečům na jejich žádost;
- c) celkový účinek na hospodářskou soutěž byl kladný, přestože hospodářská soutěž byla v důsledku jednání stávajícího provozovatele vyloučena.

Dále žalobkyně tvrdí, že Komise nesprávně uplatňuje, a tedy porušuje článek 102 SFEU, takže hodnocení dopadu daného opatření na hospodářskou soutěž provedené v rozhodnutí Komise K(2010) 3204 je neplatné, a proto je uvedené rozhodnutí protiprávní a nespadá do působnosti čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU, přičemž zneužitím dominantního postavení relevantním z hlediska článku 102 SFEU je:

- a) protiprávní zahrnutí pasivních vláken („dark fibre“) spolu s aktivní elektronikou do jednoho souboru v rámci stávající infrastruktury;
- b) odepření přístupu soutěžících uchazečů k vláknům a vedení;

c) zneužití spočívající ve snížení ziskové marže provozovatelů na navazujícím trhu („margin squeeze“) prostřednictvím zahrnutí vláken spolu s aktivní elektronikou do jednoho souboru za účelem vytváření produktů, které neumožňují žalobkyni, ani jiným soutěžitelům, aby se účastnili nabídkového řízení.

Konečně žalobkyně tvrdí, že Komise porušuje její právo na obhajobu, zejména tím, že nezahájila formální vyšetřovací řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU, a to z následujících důvodů:

- a) ve světle prvního a druhého žalobního důvodu bylo protiprávní ukončit přezkum podle čl. 108 odst. 3 SFEU a nezahájit formální vyšetřovací řízení podle čl. 108 odst. 2 SFEU;
- b) ukončení přezkumu předtím, než proběhne formální vyšetřovací řízení, zbavuje žalobkyni jejich procesních práv;
- c) porušení práva na obhajobu v důsledku neposkytnutí příležitosti žalobkyni, aby vyvrátila argumenty a důkazy předložené úřady Spojeného království.

Žaloba podaná dne 27. srpna 2010 — Abbott Laboratories v. OHIM (RESTORE)

(Věc T-363/10)

(2010/C 288/107)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Abbott Laboratories (Abbott Park, Illinois, Spojené státy americké) (zástupci: M. Kinkeldey, S. Schäffler a J. Springer, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 9. června 2010 ve věci R 1560/2009-1;

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „RESTORE“ pro výrobky zařazené do třídy 10.

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody:

— Porušení práva být vyslechnut, protože odvolací senát se v rozhodnutí odvolává na důkazy, které nebyly žalobkyni předloženy;

— porušení čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009⁽¹⁾, protože u přihlášené ochranné známky se nejedná o výraz, který by v souvislosti se zbožím, pro které byla známka přihlášena, byl přímo popisný;

— porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009, protože přihlášená ochranná známka disponuje nezbytnou rozlišovací způsobilostí.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 2. září 2010 — Duravit a další v. Komise

(Věc T-364/10)

(2010/C 288/108)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Duravit AG (Hornberg, Německo), Duravit SA (Bischwiller, Francie) a Duravit BeLux BVBA (Overijse, Belgie) (zástupci: R. Bechtold, U. Sotész a C. von Köckritz, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhové žádání žalobkyně

— na základě čl. 263 odst. 4 SFEU zrušit čl. 1 odst. 1 a články 2 a 3 rozhodnutí Evropské Komise K(2010) 4185 v konečném znění ze dne 23. června 2010, ve věci COMP/39092 — sanitární zařízení v rozsahu, v němž se týká žalobkyň;

— podpůrně, snížit výši pokut, které byly žalobkyním uloženy v čl. 2 bodu 9 rozhodnutí;

— podle čl. 87 odst. 2 Jednacího řádu Tribunálu uložit Komisi náhradu nákladů řízení žalobkyň.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně napadají rozhodnutí Komise K(2010) 4185 v konečném znění ze dne 23. června 2010, ve věci COMP/39092 — sanitární zařízení. V napadeném rozhodnutí byly žalobkyním a dalším podnikům uloženy pokuty za porušení článku 101 SFEU, jakož i článku 53 Dohody o EHP. Žalobkyně se měly podle Komise účastnit pokračujících dohod nebo jednání ve vzájemné shodě v odvětví sanitárních zařízení v Belgii, Německu, Francii, Itálii, Nizozemsku a Rakousku.

K odůvodnění své žaloby uplatňují žalobkyně devět žalobních důvodů.

Prvním žalobním důvodem žalované vytýkají, že nepředložila dostatečné důkazy k prokázání toho, že se žalobkyně účastnily dohod o cenách nebo jiných jednání narušujících hospodářskou soutěž. Komise neunesla své důkazní břemeno a nedodržela požadavky na prokázání porušení článku 101 SFEU v řízení před Komisí a uložila žalobkyním v tomto řízení přehnané povinnosti odůvodnění a důkazní povinnosti.

Druhým žalobním důvodem žalobkyně uplatňují, že Komise shledala žalobkyně kvůli účasti na údajných „schůzkách kartelu“ německého zastřešujícího svazu pro relevantní produkty odpovědnými za celkové protiprávní jednání pro relevantní produkty, aniž by prokázala jejich účast na dohodách týkajících se těchto produktů. V tomto ohledu žalobkyně uvádí, že Komise kvalifikovala diskuze v německém zastřešujícím svazu neprávem a předčasně bez zohlednění konkrétních hospodářských a právních souvislostí jako úmyslné omezení hospodářské soutěže.

Dále žalobkyně jako třetí žalobní důvod uvádějí, že Komise neprokázala porušení hospodářské soutěže na německém trhu se sanitární keramikou. Žalobkyně v tomto ohledu napadají, že Komise protiprávně zařadila diskuse v německém odborném svazu pro keramiku jako cenová ujednání a úmyslná omezení hospodářské soutěže a že porušila právo žalobkyň na spravedlivé a nepodjaté řízení tím, že ze zjevně irelevantních důkazů odvodila nepřipustné závěry v její neprospěch.

Jako čtvrtý žalobní důvod žalobkyně uvádějí, že se neúčastnily dohod o cenách ve Francii a Belgii. Komise dle názoru žalobkyň neprávem zařadila diskuse v belgických a francouzských keramických svazech jako dohody o cenách a nesprávně posoudila dobu trvání údajných protiprávních jednání, čímž nesprávně použila článek 101 SFEU.

V rámci pátého žalobní důvodu žalobkyně tvrdí, že Komise nesprávně zařadila postupy na trhu s armaturami, sprchovými přepážkami a keramikou jako jediné a trvající protiprávní jednání a tím nesprávně použila článek 101 SFEU. Žalobkyně v tomto ohledu kritizují, že nebyla splněna kritéria stanovená v judikatuře za účelem konstatování jediného a trvajícího protiprávního jednání.

Jako šestý žalobní důvod žalobkyně uvádějí, že Komise příliš dlouhou dobou trvání řízení a tím, že po provedení slyšení vyměnila všechny osoby, které se podíleli v rámci Komise na rozhodovacím postupu, porušila její právo na obhajobu a právo být vyslechnuta podle článku 12 a 14 nařízení (ES) č. 773/2004 ⁽¹⁾.

V rámci sedmého žalobního důvodu žalobkyně uvádějí, že Komise opřela její výpočet pokuty nesprávně o Pokyny ⁽²⁾, protože tyto pokyny jsou od vstupu Lisabonské smlouvy v platnost neplatné kvůli porušení čl. 290 odst. 1 SFEU a čl. 52 odst. 1 Listiny základních práv Evropské Unie.

Jako osmý žalobní důvod žalobkyně uvádějí, že stanovení pokut Komisí je chybné, protože Komise při stanovení výchozí částky pokuty nezohlednila malou závažnost údajného přispění žalobkyň k protiprávnímu jednání, ale posoudila závažnost protiprávního jednání jednotně pro všechny podniky. To podle žalobkyň porušuje zásadu osobní odpovědnosti.

Konečně v rámci devátého žalobního důvodu se vytýká, že výše uložených pokut porušuje zásadu přiměřenosti a rovného

zacházení, protože se žalobkyně neúčastnily nezávažnějších porušení hospodářské soutěže.

- ⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 773/2004 ze dne 7. dubna 2004 o vedení řízení Komise podle článků 81 [ES] a 82 [ES] (Úř. věst. L 123, s. 18; Zvl. vyd. 08/03, s. 81).
- ⁽²⁾ Pokyny pro výpočet pokut uložených podle čl. 23 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1/2003 (Úř. věst. C 210, s. 2).

**Kasační opravný prostředek podaný dne 1. září 2010
Luigim Marcuccioem proti usnesení Soudu pro veřejnou
službu ze dne 22. června 2010 ve věci F-78/09,
Marcuccio v. Komise**

(Věc T-366/10 P)

(2010/C 288/109)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: G. Cipressa, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

**Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační
opravný prostředek**

- v každém případě zrušit v plném rozsahu a bez výjimky napadené usnesení;
- určit, že žaloba v prvním stupni, na jejímž základě bylo vydáno napadené usnesení, byla zcela přípustná;
- vyhovět v plném rozsahu a bez výjimky petitu žaloby v prvním stupni;
- uložit odpůrkyni ve prospěch navrhovatele náhradu všech nákladů řízení a honorářů, které navrhovatel vynaložil a nadále vynakládá na projednávanou věc ve všech stupních řízení;

— podpůrně vrátit věc Soudu pro veřejnou službu v jiném složení, aby znovu rozhodl o meritu této věci.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Projednávaný kasační opravný prostředek směřuje proti usnesení Soudu pro veřejnou službu (SVS) ze dne 22. června 2010. Toto usnesení odmítlo jako zjevně nepřípustnou žalobu, jejímž předmětem je náhrada škody, kterou navrhovatel utrpěl z důvodu, že mu odpůrkyně odmítla nahradit nahraditelné náklady, které údajně vynaložil ve věci T-18/04, Marcuccio v. Komise.

Na podporu svých tvrzení navrhovatel uplatňuje nesprávný a neodůvodněný výklad pojmu „žádost“ ve smyslu článků 90 a 91 Služebního řádu úředníků, absolutní nedostatek odůvodnění, zkreslení skutkových okolností, jakož i nesprávný výklad judikatury týkající se nákladů řízení, k jejichž náhradě byl účastník řízení povinen.

Navrhovatel rovněž uplatňuje porušení svého práva být vyslechnut, práva na obhajobu a skutečnost, že SVS nerozhodl o některých z jeho návrhů.

Žaloba podaná dne 3. září 2010 — Rubinetteria Cisal v. Komise

(Věc T-368/10)

(2010/C 288/110)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Rubinetteria Cisal SpA (Alzo Frazione di Pella, Itálie)
(zástupce: M. Pinnarò, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhové žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí K(2010) 4185 ze dne 23. června 2010;

— podpůrně, v případě, že by Tribunál nezrušil uloženou pokutu, snížit její částku na rozumnější úroveň,

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Rozhodnutí napadené v tomto řízení je stejné jako ve věci T-364/10, Duravit a další v. Komise.

Žalobkyně uplatňuje na podporu svých návrhových žádání následující žalobní důvody:

I. Porušení a nesprávné použití článků 101 SFEU a 53 EHP

V tomto ohledu žalobkyně uplatňuje, že rozhodnutí v části, která se jí týká, je naprosto nesprávné, jelikož se společnost Cisal neúčastnila (ani nevědomky) dohody, omezila se na výměnu necitlivých a nevyhrazených obchodních informací a (téměř ve všech případech) poté, co samostatně učinila rozhodnutí, jelikož uvedené informace již byly na trhu známy.

II. Porušení zásady přiměřenosti a rovnosti

Podle žalobkyně Komise nevzala v potaz skutečnost že role, zapojení, odpovědnost, získané výhody atd. se mezi výrobci značně liší. Konkrétně žalovaná nečiní žádný rozdíl a nevysvětluje proč uložila společnosti Cisal maximální sankci, zatímco Cisal: i) se nezapojila do jednoho ze dvou sdružení (Michelangelo); ii) nikdy neměla dvoustranné kontakty; iii) nikdy se neúčastnila jednání, během nichž byly zkoumány tři výrobky (ale pouze armaturní a keramické výrobky), iv) vždy držela málo významnou část trhu.

Pokud jde o částku pokuty, žalobkyně má za to, že Komise měla určit a vzít v potaz konkrétní dopad porušení na trh, jakož i rozsah relevantního zeměpisného trhu; žalovaná měla rovněž vzít v potaz skutečnou schopnost společnosti Cisal — z hospodářského hlediska — narušit hospodářskou soutěž, jakož i její konkrétní váhu.

Žalobkyně konečně uplatňuje nesprávný základ pro výpočet, který byl použit při výpočtu pokuty, jakož i nezohlednění polehčujících okolností.

Žaloba podaná dne 30. srpna 2010 — Rubinetterie Teorema v. Komise

(Věc T-370/10)

(2010/C 288/111)

Jednací jazyk: italsitna

Účastníci řízení

Žalobkyně: Rubinetterie Teorema SpA (Flero (Brescia), Itálie)
(zástupci: R. Cavani, advokát, M. Di Muro, advokát, P. Preda, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhové žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí K(2010) 4185 ze dne 23. června 2010,
- podpůrně uložit symbolickou pokutu,
- případně podstatně snížit částku pokuty uložené rozhodnutím v rozsahu, který se bude jevit spravedlivý,
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Rozhodnutí napadené v této věci je stejné jako ve věci T-368/10, Rubinetteria Cital v. Komise.

Žalobní důvody a hlavní argumenty jsou podobné těm, které jsou dovolávány ve výše uvedené věci.

Žalobkyně zejména uplatňuje:

Porušení práva na obhajobu společnosti Teorema a následně neplatnost rozhodnutí z důvodu:

- opoždění při sdělení obvinění společnosti Teorema ze strany Komise;
- těžkosti při přístupu ke spisu a nedostatek přiměřeného času;

Neexistence dohody, jejímž účelem nebo účinkem by bylo zabránit hospodářské soutěži, omezit ji nebo narušit nebo škodlivé účinky pro trh Společenství a

nesprávné posouzení důkazů týkajících se údajného zapojení společnosti Teorema do jednání Euroitalia.

Žaloba podaná dne 7. září 2010 — Amor v. OHIM — Jablonex Group (AMORIKE)

(Věc T-371/10)

(2010/C 288/112)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Amor GmbH (Obertshausen, Německo) (zástupce: M. Hartmann, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Jablonex Group a.s. (Jablonec nad Nisou, Česká republika)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 14. června 2010 ve věci R 619/2009-2;
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Jablonex Group a.s.

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „AMORIKE“ pro výrobky zařazené do tříd 14, 25 a 26.

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Mezinárodně zapsaná slovní ochranná známka „AMOR“ pro výrobky a služby třídy 14; slovní ochranná známka Společenství obsahující slovní prvek „Amor“ pro výrobky třídy 14 a 18; národní obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „Amor“ pro výrobky třídy 25; a národní obrazová ochranná známka v oranžové barvě obsahující slovní prvek „Amor“ pro výrobky třídy 9, 14, 18, 35 a 42.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009⁽¹⁾, jelikož mezi dotčenými ochrannými známkami existuje nebezpečí záměny.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 7. září 2010 — Mamoli Robinetteria v. Komise

(Věc T-376/10)

(2010/C 288/113)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Mamoli Robinetteria SpA (Miláno, Itálie) (zástupci: F. Capelli a M. Valcada, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit článek 1 rozhodnutí Evropské komise K(2010) 4185 v konečném znění ze dne 23. června 2010 týkající se řízení podle článku 101 Smlouvy o fungování Evropské unie a článku 53 Dohody o EHP, oznámené (věc COMP/39092 — sanitární keramika a vodovodní kohouty), v části, v níž shledává, že Mamoli Robinetteria spa porušila článek 101 SFEU, a v důsledku toho zrušit článek 2 téhož rozhodnutí v části, v níž ukládá Mamoli Robinetteria spa zaplatit pokutu ve výši 10 % z celkového obratu za rok 2009, která byla poté snížena na 1 041 531 eur z důvodu specifické situace Mamoli;

— zrušit článek 2 rozhodnutí Evropské komise K(2010) 4185 v konečném znění ze dne 23. června 2010 týkající se řízení podle článku 101 Smlouvy o fungování Evropské unie a

článku 53 Dohody o EHP, oznámené (věc COMP/39092 — sanitární keramika a vodovodní kohouty) a znovu vypočít pokutu a snížit ji na částku rovnající se 0,3 % obratu Mamoli Robinetteria spa za rok 2003, nebo v každém případě na částku nižší než je uložena pokuta, kterou bude Soud považovat za přiměřenou.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Rozhodnutí napadené v projednávaném sporu je totožné s rozhodnutím ve věci T-364/10, Duravit a další v. Komise a T-368/10 Rubinetteria Cisl v. Komise.

Na podporu žaloby se žalobkyně dovolává následujících důvodů.

Porušení práva na obhajobu, zásady kontradiktornosti a zásady rovného zacházení v rozsahu, v němž mohli ostatní účastníci řízení uplatnit argumenty na obranu ohledně okolností, které nebyly Mamoli zpřístupněny. Mimoto je zpochybňováno, že vytýkané skutečnosti jsou formulovány rovněž na základě dokumentů klasifikovaných jako důvěrné a které nemohly být účastníky řízení konzultovány.

Porušení zásady legality spojených ustanovení článků 101 až 105 SFEU, jakož i článku 23 nařízení Rady č. 1/2003⁽¹⁾. V tomto bodě žalobkyně tvrdí, že Komise při neexistenci aktu evropského zákonodárce nemá žádnou pravomoc přiznat částečnou nebo úplnou imunitu podnikům a založit na základě takového oznámení řízení ve věci hospodářské soutěže, jehož výsledkem je uložení vysokých sankcí.

Porušení článku 101 SFEU a článku 2 nařízení ES č. 1/2003.

V tomto ohledu žalobkyně tvrdí, že se Komise v průběhu šetření dopustila závažných pochybení tím, že ponechala bez povšimnutí zvláštní povahu italského trhu (např. strukturu, charakteristiky, úlohu velkoobchodníků) a tím, že postavila na roveň situaci na italském trhu a situaci na trhu německém. Toto pochybení narušilo závěry Komise ohledně existence cenového kartelu na italském trhu. Mimoto Komise z důvodu údajných pochybení neunesla důkazní břemeno, které na ni bylo kladeno.

Co se týče výše pokuty, žalobkyně tvrdí, že Komise správně neposoudila její skutečné chování a vliv tohoto chování v rámci napadeného porušení, přičemž nevzala řádně v úvahu závažnou hospodářskou situaci, v níž se nachází.

Žalobkyně tvrdí, že ačkoliv Komise věděla, že se Mamoli ve skutečnosti nachází v závažné hospodářské situaci, jež oslabuje platební schopnost podniku, přijala rozhodnutí, které je nepřiměřené k dosažení cíle v něm stanoveného.

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, s. 1; Zvl. vyd. 08/02, s. 205).

Žaloba podaná dne 8. září 2010 — Wabco Europe a další v. Komise

(Věc T-380/10)

(2010/C 288/114)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Wabco Europe BVBA (Brusel, Belgie), Wabco Austria GesmbH (Viedeň, Rakousko), Trane Inc. (Piscataway, Spojené státy), Ideal Standard Italia s.r.l. (Miláno, Itálie) a Ideal Standard GmbH (Bonn, Německo), (zástupci: S. Völcker, F. Louis, A. Israel a N. Niejahr, lawyers, C. O'Daly a E. Batchelor, Solicitors, a F. Carlin, Barrister)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání žalobkyně

— částečně zrušit článek 2 a v nezbytném rozsahu čl. 1 (1) N. 3 a 4 rozhodnutí Komise č. K(2010) 4185 v konečném znění ze dne 23. června 2010 ve věci COMP/39092 — Koupelnová vybavení;

— snížit výši pokuty uložené žalobkyním a

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně se svou žalobou domáhají podle článku 263 SFEU částečného zrušení rozhodnutí Komise č. K(2010)4185 v konečném znění ze dne 23. června 2010 ve věci COMP/39092 — Koupelnová vybavení, které se týká dohody mezi podniky pocházejícími z belgického, německého, francouzského, italského, nizozemského a rakouského trhu s koupelnovým vybavením, o prodejních cenách a výměně citlivých obchodních informací, a podpurně snížení pokuty, která jim byla uložena.

Na podporu své žaloby předkládají tyto žalobní důvody:

Žalobkyně zaprvé tvrdí, že Komise při svých pokusech prokázat účast společností Ideal Standard Italia s.r.l. a Ideal Standard GmbH na protiprávních jednáních v odvětví keramických výrobků v Itálii nezohlednila platné právní normy.

Zadruhé žalobkyně uvádějí, že Komise jim nesnížila pokuty uložené na základě protiprávních jednání, k nimž došlo ve Francii a Belgii, ačkoli v posledním odstavci bodu 23 oznámení o ochraně před pokutami a snížení pokut v případech kartelů (¹) z roku 2002 přiznává Komise částečné snížení pokut v kartelových věcech.

Zatřetí žalobkyně tvrdí, že Komise nesprávně rozhodla, že společnosti Grohe Beteiligungs GmbH a Grohe AG a jejich dceřiné společnosti, a nikoli Ideal Standard Italia s.r.l. a Ideal Standard GmbH, předložily jako první důkazy s „významnou přidanou hodnotou“ ve smyslu oznámení Komise z roku 2002 o ochraně před pokutami a snížení pokut v případech kartelů.

Konečně pak žalobkyně tvrdí, že retroaktivní použití pokynů pro výpočet pokut uložených podle čl. 23 odst. 2 písm. a) nařízení č. 1/2003 (²) z roku 2006 Komisí je protiprávní v rozsahu, v němž sankcionovala společnosti Ideal Standard Italia s.r.l. a Ideal Standard GmbH kvůli druhu údajů, které tyto poskytl jakožto žadatelky o shovívavost v očekávání dobré víry, že Komise radikálně nepozmění k jejich tíži rámec použitelný na tyto pokuty.

(¹) Oznámení Komise o ochraně před pokutami a snížení pokut v případech kartelů (Úř. věst. 2002 C 45, s. 3; Zvl. vyd. 08/02, s. 155).

(²) Pokyny pro výpočet pokut uložených podle čl. 23 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1/2003 (Úř. věst. 2006, C 210, s. 2).

Žaloba podaná dne 8. září 2010 — Španělsko v. Komise

(Věc T-384/10)

(2010/C 288/115)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Španělské království (zástupce: J. Rodríguez Cárcamo)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhové žádání žalobce

— zrušit rozhodnutí Komise K(2010) 4147 ze dne 30. června 2010 o snížení podpory z Fondu soudržnosti původně poskytnuté následujícím (skupinám) projektů: „Dodávky vody pro osady v povodí Guadiana: oblast Andévalo“ (2000.ES.16.C.PE.133), „Odčerpávání vody a zpracování vody v povodí Guadalquivir: oblasti Guadaira, Aljarafe a chráněné přírodní oblasti Guadalquiviru“ (2000.16.C.PE.066) a „Dodávky vody do systémů obcí v provinciích Granada a Málaga“ (2002.ES.16.C.PE.061), a

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

V kontextu Fondu soudržnosti poskytla Komise podporu různým projektům týkajícím se „Dodávek vody pro osady v povodí Guadiana: oblast Andévalo“ (2000.ES.16.C.PE.133) [rozhodnutí K(2001) 4113 ze dne 18. prosince 2001], „Odčerpávání vody a zpracování vody v povodí Guadalquivir: oblasti Guadaira, Aljarafe a chráněné přírodní oblasti Guadalquiviru“ (2000.16.C.PE.066) [rozhodnutí K(2000) 4316 ze dne 29. prosince 2000], a „Dodávek vody do systémů obcí v provinciích Granada a Málaga“ (2002.ES.16.C.PE.061) [rozhodnutí K(2002) 4689 ze dne 24. prosinec 2002].

Jednotlivé projekty měly být provedeny prostřednictvím různých veřejných zakázek na stavební práce.

Napadené rozhodnutí snižuje podporu původně poskytnutou z Fondu soudržnosti prostřednictvím odpovídajících finančních oprav.

Na podporu svých návrhových žádání žalobce uplatňuje následující žalobní důvody:

1) Porušení čl. H odst. 2 nařízení (ES) č. 1994/1164 ⁽¹⁾:

— uplatněním finanční opravy za porušení směrnic EU o zadávání veřejných zakázek na smlouvy, které však uvedeným směrnícím nepodléhají;

— uplatněním finanční opravy za porušení právní úpravy EU, k čemuž však nedošlo, neboť předmět smluv nebyl protiprávně rozdělen.

2) Podpůrně ve vztahu k výše uvedenému, porušení uvedeného nařízení, neboť směrnice 93/37/EHS o zadávání veřejných zakázek nebyla porušena ve vztahu ke zkušenostem či průměrné ceně.

3) Ještě podpůrněji žalobce tvrdí, že byla opakovaně porušena zásada proporcionality.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1164/94 ze dne 16. května 1994 o zřízení Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 130, s. 1; Zvl. vyd. 14/01, s. 9).

Usnesení Tribunálu ze dne 6. září 2010 — British American Tobacco (Investments) v. Komise

(Věc T-170/03) ⁽¹⁾

(2010/C 288/116)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda pátého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 171, 19.7.2003.

Usnesení Tribunálu ze dne 1. září 2010 — Universal v. Komise

(Věc T-34/06) ⁽¹⁾

(2010/C 288/117)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda třetího senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 60, 11.3.2006.

Usnesení Tribunálu ze dne 1. září 2010 — Fabryka Samochodów Osobowych v. Komise(Věc T-88/07) ⁽¹⁾

(2010/C 288/118)

Jednací jazyk: polština

Předseda šestého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 117, 29.5.2007.**Usnesení Tribunálu ze dne 6. září 2010 — Carlyle v. OHIM — MRP Consult (CAFE CARLYLE)**(Věc T-505/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/121)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda šestého senátu nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 51, 27.2.2010.**Usnesení Tribunálu ze dne 3. září 2010 — Huta Buczek a Buczek v. Komise**(Spojené věci T-440/07 a T-1/08) ⁽¹⁾

(2010/C 288/119)

Jednací jazyk: polština

Předseda druhého senátu nařídil vyškrtnutí věci T-440/07.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 22, 26.1.2008.**Usnesení Tribunálu ze dne 6. září 2010 — Carlyle v. OHIM — MRP Consult (THE CARLYLE)**(Věc T-506/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/122)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda šestého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 51, 27.2.2010.**Usnesení Tribunálu ze dne 2. září 2010 — Gruener Janura v. OHIM — Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)**(Věc T-125/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/120)

Jednací jazyk: němčina

Předseda pátého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 129, 6.6.2009.**Usnesení Tribunálu ze dne 11. srpna 2010 — Footwear v. OHIM — Reno Schuhcentrum (swiss cross FOOTWEAR)**(Věc T-49/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/123)

Jednací jazyk: němčina

Předseda prvního senátu nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 100, 17.4.2010.

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Hanschmann v. Evropský policejní úřad (Europol)

(Věc F-27/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)

(2010/C 288/124)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobce: Ingo Hanschmann (Haag, Nizozemsko) (zástupci: původně P. de Casparis, advokátka, poté W. J. Dammingh a N. D. Dane, advokáti)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol) (zástupci: D. Neumann a D. El Khoury, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wägenbaurem a R. Van der Houtem, advokáty)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byl žalobce informován o nemožnosti nabídnout mu trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna 2009, kterým byla zamítnuta jeho stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým Evropský policejní úřad (Europol) odmítl uzavřít s I. Hanschmannem smlouvu na dobu neurčitou, se zrušuje.

2) Europolu se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 167, 18.7.2009, s. 25.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Kipp v. Evropský policejní úřad (Europol)

(Věc F-28/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)

(2010/C 288/125)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobce: Michael Kipp (Haag, Nizozemsko) (zástupci: původně P. de Casparis, advokátka, poté W. J. Dammingh a N. D. Dane, advokáti)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol) (zástupci: D. Neumann a D. El Khoury, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wägenbaurem a R. Van der Houtem, advokáty)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byl žalobce informován o nemožnosti nabídnout mu trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna 2009, kterým byla zamítnuta jeho stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí.

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým Evropský policejní úřad (Europol) odmítl uzavřít s M. Kippem smlouvu na dobu neurčitou, se zrušuje.

2) Europolu se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 167, 18.7.2009, s. 25.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Sluiter v. Evropský policejní úřad (Europol)

(Věc F-34/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)

(2010/C 288/126)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobce: Rudolf Sluiter (Hillegom, Nizozemsko) (zástupci: původně P. de Casparis, advokátka, poté W. J. Dammingh a N. D. Dane, advokáti)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol) (zástupci: D. Neumann a D. El Khoury, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wägenbaurem a R. Van der Houtem, advokáty)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byl žalobce informován o nemožnosti nabídnout mu trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna 2009, kterým byla zamítnuta jeho stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí.

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým Evropský policejní úřad (Europol) odmítl uzavřít s R. Sluiterem smlouvu na dobu neurčitou, se zrušuje.

2) Europolu se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 167, 18.7.2009, s. 25.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Visser-Fornt Raya v. Evropský policejní úřad (Europol)

(Věc F-35/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)

(2010/C 288/127)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Maria Teresa Visser-Fornt Raya (Haag, Nizozemsko) (zástupci: původně P. de Casparis, advokátka, poté W. J. Dammingh a N. D. Dane, advokáti)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol) (zástupci: D. Neumann a D. El Khoury, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wägenbaurem a R. Van der Houtem, advokáty)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byla žalobkyně informována o nemožnosti nabídnout jí trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna 2009, kterým byla zamítnuta její stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým Evropský policejní úřad (Europol) odmítl uzavřít s M. Visser-Fornt Raya smlouvu na dobu neurčitou, se zrušuje.

2) Europolu se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 167, 18.7.2009, s. 26.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Armitage-Wilson v. Evropský policejní úřad (Europol)

(Věc F-36/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)

(2010/C 288/128)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Kate Armitage-Wilson (Haag, Nizozemsko) (zástupci: původně P. de Casparis, advokátka, poté W. J. Dammingh a N. D. Dane, advokáti)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol) (zástupci: D. Neumann a D. El Khoury, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wägenbaurem a R. Van der Houtem, advokáty)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byla žalobkyně informována o nemožnosti nabídnout jí trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna 2009, kterým byla zamítnuta její stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí.

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým Evropský policejní úřad (Europol) odmítl uzavřít s K. Armitage-Wilson smlouvu na dobu neurčitou, se zrušuje.

2) Europolu se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 167, 18.7.2009, s. 26.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Doyle v. Evropský policejní úřad (Europol)

(Věc F-37/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)

(2010/C 288/129)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Margaret Doyle (Noordwijkerhout, Nizozemsko) (zástupci: původně P. de Casparis, advokátka, poté W. J. Dammingh a N. D. Dane, advokáti)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol) (zástupci: D. Neumann a D. El Khoury, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wägenbaurem a R. Van der Houtem, advokáty)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byla žalobkyně informována o nemožnosti nabídnout jí trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna 2009, kterým byla zamítnuta její stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí.

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým Evropský policejní úřad (Europol) odmítl uzavřít s M. Doyle smlouvu na dobu neurčitou, se zamítá.

2) Europolu se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 167, 18.7.2009, s. 26.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Martin v. Evropský policejní úřad (Europol)

(Věc F-38/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu/Personnel d'Europol — Neprodloužení smlouvy/Non-renouvellement d'un contrat — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu pro zaměstnance Europolu/Article 6 du statut du personnel d'Europol — Zásada ochrany práva na obhajobu/Principe du respect des droits de la défense“)

(2010/C 288/130)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Breige Martin (Dublin, Irsko) (zástupci: původně P. de Casparis, advokátka, poté W. J. Dammingh a N. D. Dane, advokáti)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol) (zástupci: D. Neumann a D. El Khoury, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wagenbaurem a R. Van der Houtem, advokáty)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byla žalobkyně informována o nemožnosti nabídnout jí trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna, kterým byla zamítnuta její stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí.

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým Evropský policejní úřad (Europol).

2) Europolu se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 167, 18.7.2009, s. 26.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Goddijn v. Evropský policejní úřad (Europol)

(Věc F-39/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)

(2010/C 288/131)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Jaqueline Goddijn (Breda, Nizozemsko) (zástupci: původně P. de Casparis, advokátka, poté W. J. Dammingh a N. D. Dane, advokáti)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol) (zástupci: D. Neumann a D. El Khoury, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wagenbaurem a R. Van der Houtem, advokáty)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byla žalobkyně informována o nemožnosti nabídnout jí trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna 2009, kterým byla zamítnuta její stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí.

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým Evropský policejní úřad (Europol) odmítl uzavřít s J. Goddijn smlouvu na dobu neurčitou, se zrušuje.

2) Europolu se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 167, 18.7.2009, s. 27.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Roumimper v. Evropský policejní úřad (Europol)(Věc F-41/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)

(2010/C 288/132)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobce: Jacques Pierre Roumimper (Zoetermeer Nizozemsko) (zástupci: původně P. de Casparis, advokátka, poté W. J. Dammingh a N. D. Dane, advokáti)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol) (zástupci: D. Neumann a D. El Khoury, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wägenbaurem a R. Van der Houtem, advokáty)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byl žalobce informován o nemožnosti nabídnout mu trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna 2009, kterým byla zamítnuta jeho stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí.

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým Evropský policejní úřad (Europol) odmítl uzavřít s J. P. Roumimperem smlouvu na dobu neurčitou, se zrušuje.

2) Europolu se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 180, 1.8.2009, s. 63.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Esneau-Kappé v. Evropský policejní úřad (Europol)(Věc F-42/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodloužení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)

(2010/C 288/133)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Anne Esneau-Kappé (Haag, Nizozemsko) (zástupci: původně P. de Casparis, advokátka, poté W. J. Dammingh a N. D. Dane, advokáti)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol) (zástupci: D. Neumann a D. El Khoury, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wägenbaurem a R. Van der Houtem, advokáty)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým byla žalobkyně informována o nemožnosti nabídnout jí trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna 2009, kterým byla zamítnuta její stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí.

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým Evropský policejní úřad (Europol) odmítl uzavřít s A. Esneau-Kappé smlouvu na dobu neurčitou, se zrušuje.

2) Europolu se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 180, 1.8.2009, s. 63.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Knöll v. Evropský policejní úřad (Europol)

(Věc F-44/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Zaměstnanci Europolu — Neprodlení smlouvy — Smlouva na dobu neurčitou — Článek 6 služebního řádu zaměstnanců Europolu — Zásada dodržení práva na obhajobu“)

(2010/C 288/134)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Brigitte Knöll (Hochheim am Main, Německo) (zástupci: původně P. de Casparis, advokátka, poté W. J. Dammingh a N. D. Dane, advokáti)

Žalovaný: Evropský policejní úřad (Europol) (zástupci: D. Neumann a D. El Khoury, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wägenbaurem a R. Van der Houtem, advokáty)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2009, kterým byla žalobkyně informována o nemožnosti nabídnout jí trvalé zaměstnání, jakož i rozhodnutí ze dne 7. ledna 2009, kterým byla zamítnuta její stížnost podaná proti prvnímu rozhodnutí.

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí ze dne 12. června 2008, kterým Evropský policejní úřad (Europol) odmítl uzavřít s B. Knöll smlouvu na dobu neurčitou, se zrušuje.

2) Europolu se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 180, 1.8.2009, s. 64.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 9. července 2010 — Marcuccio v. Komise

(Věc F-91/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Úředníci — Přiměřená lhůta pro předložení návrhu na náhradu škody — Opožděnost“)

(2010/C 288/135)

Jednací jazyk: itaština

Účastníci řízení

Žalobce: Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: G. Cipressa, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: J. Currall a C. Berardis-Kayser, zmocněnci, ve spolupráci s A. Dal Ferrem, advokátem)

Předmět věci

Zamítnutí Komisí návrhu žalobce na náhradu škody, která mu údajně vznikla z důvodu dopisu, kterým žalovaná požádala lékaře o provedení kontrolní lékařské prohlídky za účelem ověření skutečné pracovní neschopnosti žalobce

Výrok usnesení

1) Žaloba se částečně zamítá jako zjevně nepřijatelná a částečně jako zjevně neopodstatněná.

2) Luigi Marcucciovi se ukládá náhrada veškerých nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 11, 16.1.2010, s. 41.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 13. července 2010 — Allen a další v. Komise

(Věc F-103/09) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Personál zaměstnaný v rámci projektu JET — Žaloba na náhradu škody — Přiměřená lhůta — Opožděnost“)

(2010/C 288/136)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: John Allen (Horspath, Spojené království) a další (zástupci: P. Lasok, QC, I. Hutton a B. Lask, barristers)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: J. Currall a D. Martin, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na náhradu škody způsobené žalobcům skutečností, že je žalovaná nepřijala do zaměstnání jakožto dočasné pracovníky během období, během kterého byli zaměstnáni ve společném podniku JET

Výrok usnesení

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřijatelná.
- 2) J. Allenovi a dalším 110 žalobcům, jejichž jména zůstala na seznamu žalobců, se ukládá náhrada veškerých nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 37, 13.2.2010, s. 51.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 29. června 2010 — Palou Martínez v. Komise

(Věc F-11/10)

(„Veřejná služba — Úředníci — Zjevná nepřijatelnost — Opožděnost — Nedodržení postupu před zahájením soudního řízení — Článek 35 odst. 1 písm. e) jednacího řádu“)

(2010/C 288/137)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: María Soledad Palou Martínez (Barcelona, Španělsko) (zástupce: V. Balfagon Costa, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět věci

Žaloba na zrušení rozhodnutí o přeřazení žalobkyně do sídla v Bruselu

Výrok usnesení

- 1) Žaloba se zamítá jako zjevně nepřijatelná.
- 2) Palou Martínez ponese vlastní náklady řízení.

Žaloba podaná dne 6. srpna 2010 — Mata Blanco v. Komise

(Věc F-65/10)

(2010/C 288/138)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: José Manuel Mata Blanco (Brusel, Belgie) (zástupci: L. Levi a A. Blot, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí EPSO nezapsat žalobce na seznam kandidátů v rámci vnitřního výběrového řízení „KOM/INT/OLAF/09/AD10 — Administrátoři specializovaní v boji proti podvodům“, jakož i zrušení seznamu kandidátů a všech rozhodnutí přijatých na jeho základě.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí EPSO ze dne 11. května 2010, kterým se potvrzuje, po jeho opětovném přezkumu, jeho rozhodnutí ze dne 9. března 2010 nezapsat žalobce na seznam kandidátů v rámci vnitřního výběrového řízení „KOM/INT/OLAF/09/AD10 — Administrátoři specializovaní v boji proti podvodům“;
- zrušit seznam kandidátů vnitřního výběrového řízení „KOM/INT/OLAF/09/AD10 — Administrátoři specializovaní v boji proti podvodům“ v rozsahu, v němž tento seznam zahrnuje jméno žalobce a zrušit všechna další rozhodnutí přijatá na jeho základě;
- nařít, v rámci organizačních procesních opatření (článek 55 jednacího řádu Soudu pro veřejnou službu), předložení kritérií žalované použitých výběrovou komisí při ústní zkoušce, dále otázek, které mu byly položeny výběrovou komisí během jeho ústní zkoušky, a kopii pracovního listu výběrové komise týkajícího se uvedených ústní zkoušky včetně kritérií použitých při jejich opravě;
- uložit Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 17. srpna 2010 — De Britto Patricio-Dias v. Komise

(Věc F-66/10)

(2010/C 288/139)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* Jorge De Britto Patricio-Dias (Brusel, Belgie) (zástupce: L. Massaux, advokát)*Žalovaná:* Evropská komise**Předmět a popis sporu**

Zrušení posudku o vývoji služebního postupu žalobce vztahujícího se k období od 1. ledna do 31. prosince 2008 v rozsahu, ve kterém ho zařadil do úrovně výkonu III a přiznal mu dva body potřebné k povýšení.

Návrhová žádání žalobce

— Zrušit rozhodnutí OJ č. R/98/10 ze dne 12. května 2010 a v případě potřeby i posudek o vývoji služebního postupu vztahující se k období od 1. ledna do 31. prosince 2008;

— uložit žalované, aby uhradila částku vypočtenou *ex aequo et bono* ve výši 25 000 eur;

— uložit Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 18. srpna 2010 — Marcuccio v. Komise

(Věc F-67/10)

(2010/C 288/140)

*Jednací jazyk: italština***Účastníci řízení***Žalobce:* Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: G. Cipressa, advokát)*Žalovaná:* Evropská komise**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí Komise o nenahrazení dvou třetin nákladů vzniklých žalobci ve věci F-41/06.

Návrhová žádání žalobce

— zrušit rozhodnutí žalované v jakékoli formě, kterým byla zamítnuta žádost ze dne 22. září 2009 zasláná žalovaným OJ a opravená přípisem ze dne 8. října 2009;

— zrušit, je-li to nezbytné, rozhodnutí v jakékoli formě, kterým byla zamítnuta stížnost ze dne 5. dubna 2010 proti napadenému rozhodnutí, zasláná žalobcem OJ;

— zrušit, je-li to nezbytné, přípis ze dne 27. dubna 2010 s referenčním číslem HR.D.2/MB/1s Ares(2010)220139;

— uložit žalované, aby zaplatila žalobci částku 21 608,75 eura, navýšenou o úroky s roční sazbou 10 %, s roční kapitalizací, které začínají běžet počínaje dnem podání žádosti z 22. září 2009 až do skutečného zaplacení výše uvedené částky, z titulu náhrady škody, jež vznikla nebo může vzniknout žalobci v důsledku napadeného rozhodnutí;

— uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 20. srpna 2010 — Behnke v. Komise

(Věc F-68/10)

(2010/C 288/141)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* Thorsten Behnke (Brusel, Belgie) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal, advokáti)*Žalovaná:* Evropská Komise**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí zařadit žalobce do výkonnostní skupiny II a přidělit mu 5 bodů pro povýšení na základě posudku o vývoji jeho služebního postupu za období od 1. ledna do 31. prosince 2008

Návrhové žádání žalobce

— Zrušit rozhodnutí zařadit žalobce do výkonnostní skupiny II a přidělit mu 5 bodů pro povýšení na základě posudku o vývoji jeho služebního postupu za období od 1. ledna do 31. prosince 2008;

— podpůrně, určit, že čl. 8 odst. 4 obecných prováděcích ustanovení k článku 43 služebního řádu je protiprávní v rozsahu, v němž umožňuje přijetí stanoviska Smíšeného výboru pro hodnocení a povyšování na základě konsensu;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 24. srpna 2010 — Marcuccio v. Komise

(Věc F-69/10)

(2010/C 288/142)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: G. Cipressa, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o zamítnutí žádosti žalobce domáhající se náhrady škody utrpěné na základě skutečnosti, že žalovaná zaslala dopis advokátovi, který ještě nebyl jeho zástupcem

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí o zamítnutí, v jakékoliv formě, žádosti ze dne 30. října 2009, kterou žalobce zaslal OOJ;
- zrušit dopis ze dne 11. listopadu 2009 s č.j. ADMIN.B.2/MB/1sD(09)29814;
- zrušit, nakolik to bude nezbytné, akt ze strany Komise, kterým byla zamítnuta stížnost ze dne 25. ledna 2010, kterou žalobce zaslal OOJ, proti rozhodnutí o zamítnutí žádosti ze dne 30. října 2009, za účelem zrušení tohoto rozhodnutí o zamítnutí a vyhovění žádosti ze dne 30. října 2009;
- zrušit, nakolik to bude nezbytné, dopis s č.j. HR.D.2/MB/lS Ares (2010) 251054, ze dne 10. května 2010, napsaný ve francouzském jazyce a který žalobce obdržel po 17. květnu 2010 spolu s překladem do italského jazyka;
- uložit Komisi, aby nahradila škodu, kterou utrpěl žalobce z důvodu, že Komise zaslala advokátovi Giuseppu Cipressovi dopis s č.j. ADMIN.B.2/MB/ksD(09)20658 ze dne 10. srpna 2009, a zaplatila žalobci škodu ve výši 10 000 eur, nebo částku vyšší či nižší, kterou Soud uzná za spravedlivou;
- uložit Komisi, aby uhradila žalobci ode dne následujícího po dni, kdy byla Komisi doručena žádost ze dne 30. října 2009, až do skutečného uhrazení částky 10 000 eur, úroky z uvedené částky v roční výši 10 % s roční kapitalizací;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 27. srpna 2010 — Hidalgo v. Evropský parlament

(Věc F-70/10)

(2010/C 288/143)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: José Manuel Hidalgo (Brusel, Belgie) (zástupci: A. Coolen, J. N. Louis a E. Marchal, advokáti)

Žalovaný: Evropský parlament

Předmět a popis sporu

Zrušení opravené výplatní pásky žalobce pro období od července do prosince 2009 a výplatních pásek vydaných od 1. ledna 2010 v rámci roční úpravy odměn a důchodů úředníků a ostatních zaměstnanců na základě nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1296/2009 ze dne 23. prosince 2009, jakož i žádost o náhradu škody.

Návrhová žádání žalobce

- prohlásit, že nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1296/2009 ze dne 23. prosince 2009 je nepoužitelné;
- zrušit rozhodnutí generálního tajemníka Evropského parlamentu ze dne 4. června 2010, kterým byla zamítnuta stížnost žalobce proti jeho opravené výplatní pásce pro období od července do prosince 2009 a jeho výplatním páskám vydaným od 1. ledna 2010 podle nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1296/2009 ze dne 23. prosince 2009;
- v případě potřeby zrušit rozhodnutí Evropského parlamentu o vydání jeho opravené výplatní pásky pro období od července do prosince 2009 a jeho výplatních pásek od 1. ledna 2010 podle nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1296/2009 ze dne 23. prosince 2009;
- uložit Parlamentu, aby žalobci zaplatil dlužné odměny, na které má nárok, navýšené o úroky z prodlení vypočtené ode dne splatnosti dlužných odměn podle sazby stanovené ECB pro hlavní operace refinancování zvýšené o dva procentní body;
- uložit Parlamentu, aby žalobci zaplatil symbolické jedno euro jako odškodnění za nesprávný úřední postup a nahradil náklady řízení.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 30. června 2010 — Hanot v. Komise**(Věc F-30/06) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/144)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda prvního senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 131, 3.6.2006, s. 50.**Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 9. července 2010 — Potoms a Scillia v. Parlament****(Věc F-26/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/146)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda prvního senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 117, 26.5.2007, s. 37.**Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 26. července 2010 — Vereecken v. Komise****(Věc F-86/06) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/145)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda prvního senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 237, 30.9.2006, s. 19.**Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 26. července 2010 — Quadu v. Parlament****(Věc F-29/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/147)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda prvního senátu nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 117, 26.5.2007, s. 37.

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2010/C 288/138	Věc F-65/10: Žaloba podaná dne 6. srpna 2010 — Mata Blanco v. Komise	73
2010/C 288/139	Věc F-66/10: Žaloba podaná dne 17. srpna 2010 — De Britto Patricio-Dias v. Komise	74
2010/C 288/140	Věc F-67/10: Žaloba podaná dne 18. srpna 2010 — Marcuccio v. Komise	74
2010/C 288/141	Věc F-68/10: Žaloba podaná dne 20. srpna 2010 — Behnke v. Komise	74
2010/C 288/142	Věc F-69/10: Žaloba podaná dne 24. srpna 2010 — Marcuccio v. Komise	75
2010/C 288/143	Věc F-70/10: Žaloba podaná dne 27. srpna 2010 — Hidalgo v. Evropský parlament	75
2010/C 288/144	Věc F-30/06: Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 30. června 2010 — Hanot v. Komise ...	76
2010/C 288/145	Věc F-86/06: Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 26. července 2010 — Vereecken v. Komise	76
2010/C 288/146	Věc F-26/07: Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 9. července 2010 — Potoms a Scillia v. Parlament	76
2010/C 288/147	Věc F-29/07: Usnesení Soudu pro veřejnou službu ze dne 26. července 2010 — Quadu v. Parlament	76



CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

